



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. XCVIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 28TH DECEMBER, 1934.
28 DESEMBER

PRYS 6d.

[No. 2240.]

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 255, 1934.]

REVISION OF TRANSKEIAN PROCLAMATIONS.

Whereas certain proclamations applicable to one or other or all of the Territories mentioned in Schedule "A" to this proclamation have been repealed otherwise than specifically, and it is desirable to repeal such proclamations specifically:

And whereas, certain proclamations in force in the said Territories have become unnecessary and should be repealed:

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that the proclamations specified in Schedule "B" to this proclamation are hereby repealed to the extent set forth in the third column thereof;

Provided that nothing in this proclamation shall—

- (a) affect the previous operation of any proclamation repealed hereby or anything duly done or suffered under any proclamation so repealed;
- (b) affect any right, privilege, obligation or liability acquired, accrued or incurred under any proclamation so repealed;
- (c) affect any penalty, forfeiture or punishment incurred in respect of any offence committed against any proclamation so repealed;
- (d) affect the validity of any act validated by any proclamation so repealed;
- (e) affect any question whether—
 - (i) any proclamation not expressly repealed hereby has in fact been repealed; or
 - (ii) any proclamation expressly repealed hereby was in fact in force at the commencement of this proclamation;

And provided further that notwithstanding the repeal hereby of any proclamation constituting a public road or declaring a road or footpath closed to public traffic,

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHIËL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 255, 1934.]

HERSIENING VAN TRANSKEISE PROKLAMASIES.

Nademaal sekere proklamasies, van toepassing op een of die ander of al die Gebiede vermeld in Bylae „A” van hierdie proklamasie, herroep is sonder om nader bepaal te word, en dit wenslik is om bedoelde proklamasies uitdruklik te herroep:

En nademaal sekere proklamasies, van krag in genoemde Gebiede, onnodig geword het en herroep behoort te word:

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat die proklamasies, gespesifiseer in Bylae „B” van hierdie proklamasie en in sover as in die derde kolom daarvan uitengesit is, hierby herroep is;

Met dien verstande dat hierdie proklamasie—

- (a) geen invloed het op die vroeëre werking van 'n proklamasie wat hierby herroep is of op iets wat ingevolge 'n aldus herroepe proklamasie behoorlik verrig of toegelaat is nie;
- (b) geen invloed het op 'n reg, voorreg, verpligting of aanspreeklikheid wat ingevolge 'n aldus herroepe proklamasie verkry of aanvaar is nie;
- (c) geen invloed het op 'n boete, straf of verbeurdverklaring wat weens 'n vergryp teen 'n aldus herroepe proklamasie opgelê of gedoen is nie;
- (d) geen invloed het op die geldigheid van 'n handeling wat deur 'n aldus herroepe proklamasie geldig verklaar was nie;
- (e) geen invloed het op die vraag—
 - (i) of 'n proklamasie wat nie uitdruklik hierby herroep word nie, inderdaad herroep is;
 - (ii) of 'n proklamasie wat uitdruklik hierby herroep word, inderdaad by die inwerkingtreding van hierdie proklamasie regsgeldig was;

En verder met dien verstande dat nieteenstaande die herroeping hierby van 'n proklamasie waarby 'n publieke pad daargestel is of waarby 'n pad of voetpad

such road shall remain a public road or such road or footpath shall remain closed to public traffic, as the case may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twentieth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE "A".

1. Transkei, including Gcalekaland.
2. Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvanaland.
3. Port St. Johns.
4. East Griqualand.
5. Pondoland, including East and West Pondoland.

SCHEDULE "B".

PROCLAMATIONS REPEALED.

Proclamation. No.	Year.	Extent of Repeal.
110	1879	Section 70.
112	1879	" 70.
81	1881	The whole.
128	1881	"
13	1882	"
40	1882	"
82	1882	"
98	1882	"
99	1882	"
100	1882	"
192	1882	Sections 4 and 5.
44	1883	The whole.
101	1883	"
179	1883	"
228	1883	"
246	1883	"
247	1883	"
248	1883	"
47	1884	"
48	1884	"
153	1884	"
176	1884	"
9	1885	"
10	1885	"
44	1885	"
120	1885	"
140	1885	Section 69 and Schedule B of the Schedule thereto.
31	1886	The whole.
38	1886	"
119	1886	"
130	1886	"
26	1887	"
46	1887	Sections 4 and 5.
148	1887	The whole.
184	1887	"
83	1888	"
230	1888	"
103	1889	"
189	1889	"
210	1889	"
36	1890	"
62	1890	"
63	1890	"
80	1890	The following words in Schedule 'A':—

- Act No. 3 of 1861, "Criminal Law Amendment Act, 1861";
 Act No. 15 of 1864, "The Criminal Law Amendment Act, 1864";
 Act No. 17 of 1874, "Criminal Law Amendment Act, 1874";
 Act No. 22 of 1875, "The Inquests Act, 1875";
 Act No. 20 of 1879, "Lunatic Law Amendment Act, 1879";
 Act No. 8 of 1889, "Juvenile Offenders Apprenticeship Act, 1889";
 Act No. 29 of 1886, "Libel Act Amendment Act, 1886";
 Act No. 23 of 1888, "Convict Stations and Prisons Management Act, 1888";
 Act No. 7 of 1857, "An Act for Regulating the Payment of the Expenses of Field-Cornets and other Public Officers attending to give evidence in certain Criminal cases";
 Act No. 5 of 1883, "The Interpretation Act, 1883";
 Act No. 25 of 1878, "Governor's Signature Act, 1878";
 and
 Act No. 37 of 1888, "Crown Liabilities Act, 1888";

vir openbare verkeer gesluit verklaar is, so'n pad 'n publieke pad sal bly of so'n pad of voetpad vir openbare verkeer gesluit sal bly, al na die geval mag wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE A.

1. Transkei, insluitende Gcalekaland.
2. Temboeland, insluitende Emigrant Temboeland en Bomvanaland.
3. Port St. John's.
4. Oos Grikwaland.
5. Pondoland, insluitende Oos en Wes Pondoland.

BYLAE B.

HERROEPE PROKLAMASIES.

Proklamasie. No.	Jaar.	Artikel 70.	Omvang van Herroeping.
110	1879	Artikel 70.	
112	1879	" 70.	
81	1881	Die geheel.	
128	1881	"	
13	1882	"	
40	1882	"	
82	1882	"	
98	1882	"	
99	1882	"	
100	1882	"	
192	1882	Artikels 4 en 5.	
44	1883	Die geheel.	
101	1883	"	
179	1883	"	
228	1883	"	
246	1883	"	
247	1883	"	
248	1883	"	
47	1884	"	
48	1884	"	
153	1884	"	
176	1884	"	
9	1885	"	
10	1885	"	
44	1885	"	
120	1885	"	
140	1885	Artikel 69 en Bylae B van die Bylae daartoe.	
31	1886	Die geheel.	
38	1886	"	
119	1886	"	
130	1886	"	
26	1887	"	
46	1887	Artikels 4 en 5.	
148	1887	Die geheel.	
184	1887	"	
83	1888	"	
230	1888	"	
103	1889	"	
189	1889	"	
210	1889	"	
36	1890	"	
62	1890	"	
63	1890	"	
80	1890	Die volgende woorde in "Schedule" A:—	

- Wet No. 3 van 1861, „Wet voor het Amendeeren der Strafwet, 1861“;
 Wet No. 15 van 1864, „Wet voor het Amendeeren der Strafwet, 1864“;
 Wet No. 17 van 1874, „Wet voor het Amendeeren der Strafwet, 1874“;
 Wet No. 22 van 1875, „Wet op Lykschouwingen, 1875“;
 Wet No. 20 van 1879, „Wet voor het Amendeeren der Wet op Krankzinnigen, 1879“;
 Wet No. 8 van 1889, „Wet op het in de Leer geven van Jeugdige Veroordeelden, 1889“;
 Wet No. 29 van 1886, „Wet op het Amendeeren der Lasterwet, 1886“;
 Wet No. 23 van 1888, „Wet op het beheer van Bandietenstations en Gevangnissen, 1888“;
 Wet No. 7 van 1857, „Wet voor het Regelen der Betaling van de Onkosten van Veldkornets en andere Publieke Beambten, die getuigenis hebben afgelegd in Krimineele Zaken“;
 Wet No. 5 van 1883, „Wet op het Tolken, 1883“;
 Wet No. 25 van 1878, „Wet op de Handteekening van den Gouverneur, 1878“; en
 Wet No. 37 van 1888, „Wet op de Verantwoordelykheid der Kroon, 1888.“

Proclamation.		Extent of Repeal.	No. Jaar.		Omvang van Herroeping.
No.	Year.		Proklamasie		
196	1890	The whole.	196	1890	Die geheel.
201	1890	"	201	1890	"
253	1890	"	253	1890	"
58	1891	So much as is unrepealed.	58	1891	Soveel as nog nie herroep is nie.
95	1891	The whole.	95	1891	Die geheel.
216	1891	"	216	1891	"
260	1891	"	260	1891	"
261	1891	"	261	1891	"
367	1891	The following words in Schedule 'A':— Act No. 3 of 1891, "Convict Stations and Prisons Management Amendment Act, 1891"; and Act No. 22 of 1891 "Jury Act, 1891."	367	1891	Die volgende woorde in „Schedule" A:— Wet No. 3 van 1891, „Wet tot het Amendeeren van de Wet op het bestuur van Bandietenstations en Gevangenissen, 1891"; en Wet No. 22 van 1891, „Jury Wet, 1891."
28	1892	The whole.	28	1892	Die geheel.
36	1892	"	36	1892	"
39	1892	"	39	1892	"
56	1892	"	56	1892	"
113	1892	"	113	1892	"
114	1892	Sections 4 and 5.	114	1892	Artikels 4 en 5.
115	1892	The whole.	115	1892	Die geheel.
116	1892	"	116	1892	"
117	1892	"	117	1892	"
169	1892	"	169	1892	"
176	1892	"	176	1892	"
177	1892	"	177	1892	"
237	1892	"	237	1892	"
397	1892	"	397	1892	"
405	1892	"	405	1892	"
63	1893	"	63	1893	"
204	1893	"	204	1893	"
206	1893	The following words in Schedule 'A':— Act No. 18 of 1888, "Cruelty to Animals Act, 1888" and "Act No. 35 of 1886" and the whole of Schedule 'C.'	206	1893	Die volgende woorde in „Schedule" A:— Wet No. 18 van 1888, „Wet op Wreedheid jegens dieren, 1888"; en Wet No. 35 van 1886, en die hele van „Schedule" C.
233	1893	The words: "the Colonial Secretary, the under Colonial Secretary, and" and the words: "the Secretary for Native Affairs, the Under Secretary for Native Affairs, and," and the word "respectively."	233	1893	Die woorde „den Kolonialen Secretaris, den Onder Kolonialen Secretaris, en" en die woorde „den Secretaris voor Naturellenaken, den Onder Secretaris voor Naturellenaken en" en die woord „respectievelijk".
250	1893	The whole.	250	1893	Die geheel.
286	1893	"	286	1893	"
297	1893	So much as is unrepealed.	297	1893	Soveel as nog nie herroep is nie.
355	1893	The whole.	355	1893	Die geheel.
425	1893	"	425	1893	"
464	1893	"	464	1893	"
67	1894	"	67	1894	"
154	1894	"	154	1894	"
168	1894	"	168	1894	"
169	1894	"	169	1894	"
190	1894	"	190	1894	"
193	1894	"	193	1894	"
229A	1894	"	229A	1894	"
340	1894	The following words in Schedule 'A':— "The Inquests Act, No. 22 of 1875"; "The Insolvent Law Amendment Act, No. 38 of 1884"; "The Cruelty to Animals Act, No. 18 of 1888"; "The Lunacy Act, No. 35 of 1891"; and "Proclamation No. 95 of 1891" and the whole of Schedule 'B.'	340	1894	Die volgende woorde in „Schedule" A:— „The Inquests Act, No. 22 of 1875", „The Insolvent Law Amendment Act, No. 38 of 1884", „The Cruelty to Animals Act, No. 18 of 1888", „The Lunacy Act, No. 35 of 1891" en „Proclamation No. 95 of 1891" en die hele Bylae B.
342	1894	The whole.	342	1894	Die geheel.
347	1894	The following words appearing in Schedule 'A':— Act No. 20 of 1891, "Vagrancy Amendment Act, 1891."	347	1894	Die volgende woorde wat in „Schedule" A voorkom:— „Act No. 20 of 1891—Vagrancy Amendment Act, 1891."
370	1894	The whole.	370	1894	Die geheel.
371	1894	"	371	1894	"
372A	1894	"	372A	1894	"
34	1895	"	34	1895	"
154	1895	"	154	1895	"
188	1895	"	188	1895	"
201	1895	"	201	1895	"
280	1895	"	280	1895	"
282	1895	"	282	1895	"
316	1895	"	316	1895	"
336	1895	"	336	1895	"
398	1895	"	398	1895	"
447	1895	"	447	1895	"
450	1895	"	450	1895	"
451	1895	"	451	1895	"
489	1895	"	489	1895	"
511	1895	"	511	1895	"
18	1896	"	18	1896	"
45	1896	"	45	1896	"
183	1896	"	183	1896	"
190	1896	"	190	1896	"
212	1896	The following words appearing in Schedule 'A':— Act No. 20 of 1891, "Vagrancy Act Amendment Act, 1891."	212	1896	Die volgende woorde wat in „Schedule" A voorkom:— Wet No. 20 van 1891 „Landlooperij Amendatie Wet, 1891".
220	1896	The following words appearing in Schedule 'A':— "Insolvent Law Amendment Act, 1884."	220	1896	Die volgende woorde wat in „Schedule" A voorkom:— „Insolventen Wet Amendatie Wet, 1884".
228	1896	The whole.	228	1896	Die geheel.
229	1896	The following words appearing in Schedule 'A':— Act No. 20 of 1891, "Vagrancy Act Amendment Act, 1891."	229	1896	Die volgende woorde wat in „Schedule" A voorkom:— Wet No. 20 van 1891, „Landlooperij Wet, Amendatie Wet, 1891".
279	1896	The whole.	279	1896	Die geheel.

Proclamation.

Extent of Repeal.

No.	Year.	
293	1896	The words: "and whereas it is desirable that the administration of such Laws, Statutes and Ordinances instead of as heretofore being assigned partly to the Chief Magistrate of East Griqualand and partly to the Chief Magistrate of Tembuland shall in future be assigned to the Chief Magistrate of Tembuland:
		Now, therefore, I, the Administrator aforesaid, do hereby proclaim, declare and make known that from and after the 1st day of September, 1896, the Territories of East and West Pondoland shall be under the jurisdiction of the Chief Magistrate of Tembuland accordingly."
294	1896	The whole.
302	1896	"
303	1896	"
342	1896	"
438	1896	"
33	1897	The following words appearing in Schedule 'A':— Act No. 11 of 1882, "The Local Works Loan Act"; Act No. 4 of 1882, "Post Office Act." Act No. 6 of 1883, "The Post Office Savings Banks Act." Act No. 4 of 1886, "The Post Office Savings Banks Act Amendment Act." Act No. 5 of 1889, "The Post Office Savings Banks Additional Facilities Act." Act No. 35 of 1892, "Post Office Act Amendment Act." Act No. 17 of 1895, "Post Office Act Amendment Act"; and Act No. 20 of 1891, "The Vagrancy Act Amendment Act"; Act No. 36 of 1895, "The Railway Regulations Amendment Act."
34	1897	The following words appearing in Schedule 'A':— Act No. 3 of 1895, "Customs Tariff Amendment Act"; Act No. 5 of 1864, "The Successions Duty Act"; Act No. 4 of 1895, "The Successions Duty Amendment Act"; Act No. 14 of 1895, "The Local Works Loans Amendment Act" and Act No. 24 of 1895, "The Destitute Children's Relief Act"; Act No. 29 of 1895, "The Sale of Bread Act."
55	1897	The whole.
136	1897	"
137	1897	"
142	1897	"
184	1897	"
400	1897	"
401	1897	"
537	1897	"
1	1898	"
76	1898	"
130	1898	"
202	1898	"
227	1898	Section 15.
253	1898	The whole.
319	1898	"
363	1898	"
125	1899	"
188	1899	"
342	1899	"
345	1899	"
99	1900	"
100	1900	"
108	1900	"
159	1900	"
168	1900	"
238	1900	"
239	1900	"
170	1901	"
112	1902	The words: "and an officer as an additional Assistant Chief Magistrate for the Territories mentioned in Schedule 'B' to this Proclamation," "or Assistant Chief Magistrates," "within their respective areas" and "anything in the provisions of the aforesaid Proclamation No. 294 of 1896 notwithstanding" and Schedule 'B.'
128	1902	The whole.
136	1902	Section III of the Schedule.
137	1902	The whole.
187	1902	"
206	1902	"
262	1902	"
263	1902	"
264	1902	"
272	1902	"
273	1902	"
280	1902	"
294	1902	"
90	1903	So much as is unrepealed.
98	1903	The whole.
125	1903	In so far as it is unrepealed.

Proklamasie

Omvang van Herroeping.

No.	Jaar.	
293	1896	Die woorde: „en nademaal het wenschelyk is dat de administratie van zulke Wetten, Statuten en Ordonnanties in plaats van als tot dusverre toegewezen wordende gedeeltelyk aan den Hoofd Magistraat van Griqualand Oost, en gedeeltelyk aan den Hoofd Magistraat van Tembuland, in het vervolg worde toegewezen aan den Hoofd Magistraat van Tembuland:
		Zoo is het derhalve dat ik, de Administrateur voornoemd mits deze proklameer, verklaar en bekendmaak, dat van en na den 1sten dag van September, 1896, de Grondgebieden van Oost en West Pondoland zullen zyn onder de jurisdictie van den Hoofd Magistraat van Tembuland, dienooreenkomstig."
294	1896	Die geheel.
302	1896	"
303	1896	"
342	1896	"
438	1896	"
33	1897	Die volgende woorde wat in „Schedule " A voorkom :— Wet No. 11 van 1882, „De Plaatselyke Werken Leening Wet"; Wet No. 4 van 1882, „Postkantoor Wet"; Wet No. 6 van 1883, „De Post Spaarbanken Wet"; Wet No. 4 van 1886, „De Post Kantoor Spaarbanken Wet Amendatie Wet"; Wet No. 5 van 1889, „De Postkantoor Spaarbanken Additioneele Faciliteiten Wet"; Wet No. 35 van 1892, „Postkantoor Wet Amendatie Wet"; Wet No. 17 van 1895, „Postkantoor Wet Amendatie Wet"; en Wet No. 20 van 1891, „De Landloopery Wet Amendatie Wet"; Wet No. 36 van 1895, „De Spoorweg Regulaties Amendatie Wet".
34	1897	Die volgende woorde wat in „Schedule " A voorkom :— Wet No. 3 van 1895, „Douanen Tarief Amendatie Wet"; Wet No. 5 van 1864, „De Successie Rechten Wet"; Wet No. 4 van 1895, „De Successie Rechten Amendatie Wet"; Wet No. 14 van 1895, „De Plaatselyke Werken Leeningen Amendatie Wet"; en Wet No. 24 van 1895, „De Verlaten Kinderen Hulp Wet"; Wet No. 29 van 1895, „De Verkoop van Brood Wet".
55	1897	Die geheel.
136	1897	"
137	1897	"
142	1897	"
184	1897	"
400	1897	"
401	1897	"
537	1897	"
1	1898	"
76	1898	"
130	1898	"
202	1898	"
227	1898	Artikel 15.
253	1898	Die geheel.
319	1898	"
363	1898	"
125	1899	"
188	1899	"
342	1899	"
345	1899	"
99	1900	"
100	1900	"
108	1900	"
159	1900	"
168	1900	"
238	1900	"
239	1900	"
170	1901	"
112	1902	Die woorde: „en een beampde als een' verderen Assistent Hoofd-Magistraat voor de grondgebieden, vermeld in „Schedule " B dezer Proclamatie", „of Assistent Hoofd-Magistraten, binnen hunne respektiewe areas" en „nietteenstaande eenige bepaling van voorzegde Proclamatie No. 294 van 1896" en „Schedule " B.
128	1902	Die geheel.
136	1902	Artikel III van die Bylae.
137	1902	Die geheel.
187	1902	"
206	1902	"
262	1902	"
263	1902	"
264	1902	"
272	1902	"
273	1902	"
280	1902	"
294	1902	"
90	1903	So veel as nog nie herroep is nie.
98	1903	Die geheel.
125	1903	Sover dit nog nie herroep is nie.

Proclamation. *Extent of Repeal.*

No.	Year.	
134	1903	The whole.
135	1903	"
139	1903	"
154	1903	"
166	1903	"
222	1903	"
228	1903	"
250	1903	"
257	1903	"
300	1903	"
330	1903	"
357	1903	"
62	1904	"
131	1904	"
140	1904	"
165	1904	"
166	1904	"
180	1904	"
308	1904	"
310	1904	"
338	1904	"
340	1904	"
6	1905	"
16	1905	So much as is unrepealed.
33	1905	The whole.
67	1905	"
68	1905	"
69	1905	"
119	1905	"
142	1905	"
143	1905	"
154	1905	"
240	1905	"
267	1905	"
377	1905	"
378	1905	"
379	1905	"
397	1905	"
413	1905	"
448	1905	"
3	1906	"
17	1906	"
18	1906	"
40	1906	"
43	1906	"
80	1906	"
83	1906	"
166	1906	"
198	1906	"
201	1906	"
392	1906	"
403	1906	"
498	1906	"
516	1906	"
31	1907	"
79	1907	"
150	1907	"
179	1907	"
211	1907	So much as is unrepealed.
226	1907	The whole.
329	1907	"
413	1907	"
421	1907	"
431	1907	"
545	1907	"
598	1907	"
11	1908	"
252	1908	"
330	1908	"
388	1908	"
429	1908	"
430	1908	"
455	1908	"
480	1908	"
498	1908	The following words:—
		No. 12 of 1908, "The Transfer Duty Amendment Act, 1908."
		No. 4 of 1908, "The Exotic Animals Act, 1908."
		No. 6 of 1908, "The Parliamentary Elections Act, 1908."
		No. 7 of 1908, "The Special Retrenchment Act, 1908"; and
		No. 21 of 1908, "The Income Tax Act, 1908";
		No. 32 of 1908, "The Municipal Acts and Ordinances Amendment Act, 1908";
		No. 33 of 1908, "The Succession Duty Amendment Act, 1908";
		No. 34 of 1908, "The Angora Goat Export Prohibition Act, 1908."
563	1908	The whole.
110	1909	"
134	1909	"
371	1909	So much as is unrepealed.

No. Jaar. *Omvang van Herroeping.*

No.	Jaar.	
134	1903	Die geheel.
135	1903	"
139	1903	"
154	1903	"
166	1903	"
222	1903	"
228	1903	"
250	1903	"
257	1903	"
300	1903	"
330	1903	"
357	1903	"
62	1904	"
131	1904	"
140	1904	"
165	1904	"
166	1904	"
180	1904	"
308	1904	"
310	1904	"
338	1904	"
340	1904	"
6	1905	"
16	1905	Soveel as nog nie herroep is nie.
33	1905	Die geheel.
67	1905	"
68	1905	"
69	1905	"
119	1905	"
142	1905	"
143	1905	"
154	1905	"
240	1905	"
267	1905	"
377	1905	"
378	1905	"
379	1905	"
397	1905	"
413	1905	"
448	1905	"
3	1906	"
17	1906	"
18	1906	"
40	1906	"
43	1906	"
80	1906	"
83	1906	"
166	1906	"
198	1906	"
201	1906	"
392	1906	"
403	1906	"
498	1906	"
516	1906	"
31	1907	"
79	1907	"
150	1907	"
179	1907	"
211	1907	Soveel as nog nie herroep is nie.
226	1907	Die geheel.
329	1907	"
413	1907	"
421	1907	"
431	1907	"
545	1907	"
598	1907	"
11	1908	"
252	1908	"
330	1908	"
388	1908	"
429	1908	"
430	1908	"
455	1908	"
480	1908	"
498	1908	Die volgende woorde:—
		No. 12 of 1908, „The Transfer Duty Amendment Act, 1908”.
		No. 4 of 1908, „The Exotic Animals Act, 1908”.
		No. 6 of 1908, „The Parliamentary Elections Act, 1908”.
		No. 7 of 1908, „The Special Retrenchment Act, 1908”.
		en
		No. 21 of 1908, „The Income Tax Act, 1908”.
		No. 32 of 1908, „The Municipal Acts and Ordinances Amendment Act, 1908”.
		No. 33 of 1908, „The Succession Duty Amendment Act, 1908”.
		No. 34 of 1908, „The Angora Goat Export Prohibition Act, 1908”.
563	1908	Die geheel.
110	1909	"
134	1909	"
371	1909	Soveel as nog nie herroep is nie.

Proclamation.		Extent of Repeal.	
No.	Year.		
412	1909	The whole.	
463	1909	"	
471	1909	"	
497	1909	"	
527	1909	"	
532	1909	"	
30 (Cape)	1910	The whole.	
40 (Cape)	1910	"	
68 (Cape)	1910	"	
90 (Cape)	1910	"	
47 (Union)	1910	"	
48 (Union)	1910	"	
59 (Union)	1910	"	
66 (Union)	1910	"	
139 (Union)	1910	Items 5 and 6 of Schedule 'A.'	
142 (Union)	1910	Sections 4, 5, 6, 7, sub-sections (1), (3) and the concluding paragraph of section 8, and sub-sections (1) and (2) of section 12.	
168 (Union)	1910	The whole.	
179 (Union)	1910	"	
5	1911	The whole.	
16	1911	"	
34	1911	"	
101	1911	"	
155	1911	"	
175	1911	"	
194	1911	"	
209	1911	In so far as it is unrepealed.	
241	1911	Sections 12 and 19.	
251	1911	The word: "(Cape)" appearing after the words "No. 165 of 1910."	
320	1911	Section 6.	
22	1912	The whole.	
97	1912	"	
104	1912	"	
106	1912	"	
131	1912	"	
172	1912	"	
182	1912	"	
16	1913	"	
17	1913	"	
111	1913	The words: "as the case may be" appearing in section 2 and the whole of section 3.	
189	1913	The whole.	
213	1913	Section 2.	
225	1913	The whole.	
298	1913	"	
77	1914	"	
80	1914	"	
151	1914	"	
172	1914	"	
43	1915	"	
47	1915	"	
64	1915	"	
65	1915	"	
203	1916	So much as is unrepealed.	
16	1917	The whole.	
94	1918	"	
130	1920	"	
12	1921	"	
108	1921	"	
109	1921	"	
130	1921	"	
11	1922	Paragraphs (b) and (c) of section 7.	
110	1923	The whole.	
145	1923	Sub-section (3) of section 1; section 72; the following words appearing in section 73: "(i) when Natives or other persons provided for in section seventy-two, sub-section 1 are parties to this suit or proceeding, to the Native Appeal Court and to no other; and (ii) in all other cases"; section 104; the following portions of the second Schedule: the words "Appeals to Native Appeal Court," rules 9 to 14 inclusive and sub-rule (2) of rule 15 of Order No. XXIX; rule 5 of Order No. XXX; the words "No. 6—Native Appeal Court" and items 70-74 (as amended by Government Notice No. 282 of 1926) appearing in Table A of the Second Annexure; paragraph (c) of Item 15 of Table C of the Second Annexure.	
234	1923	The whole.	
133	1924	Section 2.	
180	1925	The whole.	
50	1928	"	
46	1930	"	

* No. 256, 1934.]

AMENDMENT OF "THE NATIVE TERRITORIES PENAL CODE".

Whereas it is desirable that certain sections of "The Native Territories Penal Code", Act No. 24 of 1886 (Cape), which have either been repealed otherwise than specifically or have become unnecessary, should be specifically repealed:

No. Jaar.		Omvang van Herroeping.	
No.	Jaar.		
412	1909	Die geheel.	
463	1909	"	
471	1909	"	
497	1909	"	
527	1909	"	
532	1909	"	
30 (Kaap)	1910	Die geheel.	
40 (Kaap)	1910	"	
68 (Kaap)	1910	"	
90 (Kaap)	1910	"	
47 (Unie)	1910	"	
48 (Unie)	1910	"	
59 (Unie)	1910	"	
66 (Unie)	1910	"	
139 (Unie)	1910	Items 5 en 6 van Bylae A.	
142 (Unie)	1910	Artikels 4, 5, 6, 7, subartikel (1), (3) en die laaste paragraaf van artikel 8, en subartikels (1) en (2) van artikel 12.	
168 (Unie)	1910	Die geheel.	
179 (Unie)	1910	"	
5	1911	Die geheel.	
16	1911	"	
34	1911	"	
101	1911	"	
155	1911	"	
175	1911	"	
194	1911	"	
209	1911	Sover dit nog nie herroep is nie.	
241	1911	Artikels 12 en 19.	
251	1911	Die woord „(Kaapse)” wat voorkom na die woorde „No. 165 van 1910”.	
320	1911	Artikel 6.	
22	1912	Die geheel.	
97	1912	"	
104	1912	"	
106	1912	"	
131	1912	"	
172	1912	"	
182	1912	"	
16	1913	"	
17	1913	"	
111	1913	Die woorde „naar het geval mocht zyn” wat in artikel 2 voorkom en artikel 3 in sy geheel.	
189	1913	Die geheel.	
213	1913	Artikel 2.	
225	1913	Die geheel.	
298	1913	"	
77	1914	"	
80	1914	"	
151	1914	"	
172	1914	"	
43	1915	"	
47	1915	"	
64	1915	"	
65	1915	"	
203	1916	Soveel as nog nie herroep is nie.	
16	1917	Die geheel.	
94	1918	"	
130	1920	"	
12	1921	"	
108	1921	"	
109	1921	"	
130	1921	"	
11	1922	Paragrawe (b) en (c) van artikel 7.	
110	1923	Die geheel.	
145	1923	Subartikel (3) van artikel 1; artikel 72; die volgende woorde wat in artikel 73 voorkom: „(i) wanneer naturellen of andere persone as voorzien in artikel twee en zevenig, subartikel (1) partyen zyn tot het geding of de vervolging maar het Naturelle appèlhoof en geen ander; en (ii) in alle andere gevallen”; artikel 104; die volgende gedeeltes van die „Tweede Bylage”:—die woorde „appèlzaken naar Naturellehoven van appèl”, reëls 9 tot en met 14, en subreël (2) van reël 15 van Order No. XXIX; reël 5 van Order No. XXX; die woorde „No. 6—Naturellehof van Appèl” en items 70-74 (soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 282 van 1926) wat in Tabel A van die Tweede Aanhangsel voorkom; paragraaf (c) van Item 15 van Tabel C van die Tweede Aanhangsel.	
234	1923	Die geheel.	
133	1924	Artikel 2.	
180	1925	Die geheel.	
50	1928	"	
46	1930	"	

* No. 256, 1934.]

WYSIGING VAN „HET INBOORLINGEN GROND- GEBIED STRAFWETBOEK”.

Nademaal dit wenslik is dat sekere artikels van „Het Inboorlingen Grondgebied Strafwetboek”, Wet No. 24 van 1886 (Kaap), wat of herroep is sonder om nader bepaal te word of onnodig geword het, uitdruklik herroep behoort te word;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I proclaim, declare and make known that I do hereby repeal sections *three, one hundred and nineteen, one hundred and ninety-four and two hundred and fifty-one to two hundred and fifty-nine* inclusive of "The Native Territories Penal Code", Act No. 24 of 1886 (Cape); provided that nothing in this Proclamation shall affect any question whether any other section of the said Act has been repealed or is still in force or whether any section expressly repealed hereby was in fact in force at the commencement of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twentieth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

★ No. 257, 1934.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one*, sub-section (3) of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, the Borough of Kingwilliamstown, on the application of its Municipal Council, has been added to the First Schedule of the said Act with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twentieth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1834.] [28th December, 1934.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, MORGENZON.—
APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *one* (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Pieter Aucamp to be Special Justice of the Peace at Morgenzon, in the District of Ermelo, Province of the Transvaal, with effect from the 2nd January, 1935, *vice* P. J. Snyman, transferred.

★ No. 1835.] [28th December, 1934.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, WARDEN.—
APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *one* (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Hendrik Bastiaan Erlank to be Special Justice of the Peace at Warden, in the District of Harrismith, Province of the Orange Free State, with effect from the 2nd January, 1935, *vice* W. E. Swanepoel, transferred.

★ No. 1836.] [28th December, 1934.

CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF
THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has cancelled the appointments as Justices of the Peace held by the under-mentioned persons for the districts set opposite their names:—

Person.	District.
James Allan Woodburn	Zoutpansberg.
Henry Charles Middleton	Steytlerville.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, proklameer, verklaar en bekendmaak dat ek hierby artikels *drie, een honderd en negentien, een honderd vier-en-negentig en twee honderd een-en-veertig tot en met twee honderd nege-en-veertig* van „Het Inboorlingen Grondgebied Strafwetboek”, Wet No. 24 van 1886 (Kaap), herroep; met dien verstande dat hierdie proklamasie geen invloed het op die vraag of enige ander artikel van genoemde Wet herroep is of nog regsgeldig is en of 'n artikel uitdruklik hierby herroep inderdaad by die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie regsgeldig was.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

★ No. 257, 1934.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een*, subartikel (3) van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, na oorleg met die Administrateur van die Kaap die Goeie Hoop, die Stad Kingwilliamstown, op aanvraag van die Munisipale Raad, aan die Eerste Bylae tot genoemde Wet gevoeg is met ingang van die datum hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1834.] [28 Desember 1934.

SPESIALE VREDEREGTER, MORGENZON.—
AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel *een* (1) van Wet No. 2 van 1918, Pieter Aucamp as Spesiale Vrederegter te Morgenzon, in die distrik Ermelo, Provinsie Transvaal, aangestel, met ingang van 2 Januarie 1935, in die plek van P. J. Snyman, wat verplaas is.

★ No. 1835.] [28 Desember 1934.

SPESIALE VREDEREGTER, WARDEN.—AANSTELLING
VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel *een* (1) van Wet No. 2 van 1918, Hendrik Bastiaan Erlank as Spesiale Vrederegter te Warden, in die distrik Harrismith, Provinsie Oranje-Vrystaat, met ingang van 2 Januarie 1935 aangestel, in die plek van W. E. Swanepoel, wat verplaas is.

★ No. 1836.] [28 Desember 1934.

INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN
VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het die aanstellings as Vrederegters van die ondergenoemde persone, vir die distrikte teenoor hulle name vermeld, ingetrek:—

Persoon.	Distrik.
James Allan Woodburn	Zoutpansberg.
Henry Charles Middleton	Steytlerville.

* No. 1837.]

[28th December, 1934.]

DISTRICT GAOL FOR BRERETON.

His Excellency the Governor-General has, by virtue of the powers in him vested by section *thirteen* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, established the Piet Retief Gaol as the District Gaol for Brereton, Wakkerstroom District, with effect from the 1st January, 1935.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1841.]

[28th December, 1934.]

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 971 of 14th July, 1933, permission was granted to Messrs. Concordia Wine and Spirit Depot, Bloemfontein, in the Province of Orange Free State, for use of certain premises situate at 33 West Burger Street, Bloemfontein, the property of the firm, comprising one floor measuring 43 ft. by 15 ft. 9 in., for the securing and warehousing under bond of liquor and general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the amendment of appointment of the bonded warehouse with regard to the ownership of the afore-mentioned premises, which are the property of Mr. Jacob Philips.

* No. 1842.]

[28th December, 1934.]

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 1362 of 28th September, 1934, permission was granted to Messrs. Spence & Drury, East London, in the Province of Cape of Good Hope, for use of certain premises situate at Commercial Road, East London, comprising one floor measuring 50 ft. by 100 ft., for the securing and warehousing under bond of motor vehicles imported unassembled, imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the amendment of appointment of the bonded warehouse, which has been approved for the securing and warehousing under bond of motor vehicles imported unassembled and general merchandise.

* No. 1843.]

[28th December, 1934.]

NOTICE.

EXCISE ACT, 1901 (NATAL).

Attention is hereby called to the provisions of section *thirteen* of the Excise Act, 1901, which is as follows:—

"No person shall, without first obtaining from the Collector the appropriate licences provided for in the Second Schedule of this Act, do any of the following things, save as is by this Act specially excepted:—

Keep a still,
make a still,
distil spirits,
rectify or compound spirits,
make wine."

All present licences expire on the 31st December, 1934, and renewal licences must be obtained from the Collector of Excise, New Government Buildings, West Street, Durban, not later than the 31st January, 1935.

All applications for licences must comply with the provisions of the Registration of Firms Act, 1906, before licences can be issued.

* No. 1846.]

[28th December, 1934.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1934, to 30th November, 1934.
Treasury, Pretoria.

* No. 1837.]

[28 Desember 1934.]

DISTRIKSTRONK VIR BRERETON.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertien* (1) van die „Wet op Gevangenis en Verbetergestichten”, No. 13 van 1911, die Piet Retief-tronk vasgestel as die Distrikstronk vir Brereton, distrik Wakkerstroom, met ingang van 1 Januarie 1935.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1841.]

[28 Desember 1934.]

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 971 van 14 Julie 1933 vergunning verleen is aan die firma Concordia Wine and Spirit Depot, Bloemfontein, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë te 33 Wes-Burgerstraat, Bloemfontein, die eiendom van die firma, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 43 vt. by 15 vt. 9 dm., vir die opberging en bewaring van drank en algemene koopware onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-veertig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), sy goedkeuring geheg het aan die wysiging van aanwysing van die doeanepakhuis met betrekking tot die besit van die voornoemd perseel wat die eiendom van mnr. Jacob Philips is.

* No. 1842.]

[28 Desember 1934.]

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 1362 van 28 September 1934 vergunning verleen is aan die firma Spence & Drury, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë te Commercialweg, Oos-Londen, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 50 vt. by 100 vt., vir die opberging en bewaring van motorvoertuie (nie-innekaargesit) onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-veertig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), sy goedkeuring geheg het aan die wysiging van die aanwysing van die doeanepakhuis, wat vir die opberging en bewaring onder waarborg van motorvoertuie (nie-innekaargesit) en algemene koopware goedgekeur is.

* No. 1843.]

[28 Desember 1934.]

KENNISGEWING.

AKSYNSWET, 1901 (NATAL).

Die aandaag word hierby gevestig op onderstaande bepalings van artikel *dertien* van die Aksynswet, 1901:—

„Niemand mag sonder eers die vereiste lisensie van die Invorderaar te verkry, soos omskrywe in die tweede skedule van hierdie Wet, die navolgende besighede doen, behalwe in die gevalle wat die Wet spesiaal uitsonder:—

'n Stokery hou;
stookketels maak;
spiritus stook;
spiritus suiwer of meng;
wyn maak.

Alle teenswoordige lisensies verval op 31 Desember 1934, en hernuwing van lisensies moet gemaak word by die Invorderaar van Aksyns, Nuwe Goewermentsgebou, Weststraat, Durban, nie later as 31 Januarie 1935 nie.

Alle applikante vir lisensies moet voldoen aan die bepalings van die Wet van 1906 op en in verband met die Registrasie van Maatskappye, alvorens lisensies uitgereik kan word.

* No. 1846.]

[28 Desember 1934.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1934 tot 30 November 1934.
Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates. Begroting. 1934-35.	Collection for year ended 31st March, 1934 <i>Insaameling vir die jaar geëindig 31 Maart 1934</i>	Month of November. <i>Maand November.</i>		Total—1st April to 30th November. <i>Totaal—1 April tot 30 November.</i>	
				1934.	1933.	1934.	1933.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Invoerregte en Aksyns—						
Customs Duties.....	Invoerregte.....	8,665,000	8,690,878	908,518	798,475	6,839,976	5,549,992
„ Surtax.....	„ Ekstrabelasting.....	—	<i>Dr. 12,679</i>	50	<i>Dr. 50</i>	926	<i>Dr. 12,812</i>
„ General.....	„ Algemeen.....	10,000	9,404	270	182	6,282	2,829
		£ 8,675,000	8,687,603	908,838	798,607	6,847,184	5,540,009
Excise—	Aksyns—						
Spirits.....	Spiritualieë.....	500,000	518,812	54,567	46,211	393,281	340,989
Beer.....	Bier.....	200,000	207,137	20,986	17,909	148,539	130,569
Sugar.....	Suiker.....	160,000	158,179	<i>Dr. 356</i>	<i>Dr. 95,115</i>	120,346	130,864
Tobacco and Cigarettes.....	Tabak en Sigarette.....	900,000	922,206	100,920	87,529	669,764	594,200
Matches.....	Vuurhoutjies.....	74,000	73,252	<i>Dr. 462</i>	<i>Dr. 338</i>	59,157	55,483
Miscellaneous.....	Diverse.....	1,000	3,623	229	—	2,581	1,750
		£ 1,835,000	1,883,209	175,884	56,196	1,393,668	1,253,855
		£ 10,510,000	10,570,812	1,084,722	854,803	8,240,852	6,793,864
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts.....	Poswese.....	1,785,000	2,282,195	157,754	186,453	1,299,536	1,471,832
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	420,000	456,922	38,850	35,861	305,565	278,325
Telephones.....	Telefoonwese.....	1,570,000	1,556,415	122,112	95,389	1,062,775	890,243
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële Telegraaf- en Telefoon- wese	120,000	124,538	7,626	7,237	94,629	83,666
		£ 3,895,000	4,420,070	326,342	324,940	2,762,505	2,724,066
Mining—	Mynbedryf—						
Diamond Mines.....	Diamantmyne.....	—	—	<i>Dr.</i>	—	—	—
Other Mines.....	Ander Myne.....	—	<i>Dr. 6</i>	—	—	623	<i>Dr. 6</i>
Licences and Mynpacht Dues...	Lisensies en Mynpagregte.....	374,000	369,840	45,118	57,387	245,293	259,299
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op Diamante..	120,000	143,110	3,933	7,929	121,042	80,482
State Mining.....	Staatsmynbedryf.....	164,000	138,035	9,716	37,074	86,813	74,339
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	8,417,000	8,954,177	772,374	920,965	5,028,126	4,408,807
Gold Mines—Excess Profits Duty..	Goudmyne—Oorwinsbelasting...	5,000,000	6,000,000	—	5,970	2,099,013	3,281,343
Gold Mining Leases—Ownership...	Goudmynhuurkontrakte — Eien- domsreg	—	1,900,000	—	—	—	—
Surtax on Interest.....	Surtaks op Rente.....	10,000	239,615	1,079	27,603	44,634	138,970
Licences.....	Lisensies.....	117,000	141,876	955	458	13,226	9,073
Stamp Duties and Fees.....	Seëlregte en Fooie.....	890,000	1,073,812	103,990	85,174	782,045	676,557
Death Duties.....	Sterfregte.....	600,000	816,126	57,156	107,531	490,592	465,636
Native Taxes.....	Naturellebelasting.....	900,000	858,030	78,263	61,901	742,353	654,385
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelde en Compound- fooie	45,000	51,861	4,072	3,190	32,279	35,371
Quitrents and Farm Taxes.....	Erfpag en Plaasbelasting.....	20,000	112,597	3,085	3,948	40,106	43,038
Forest Revenue.....	Bosinkomste.....	87,000	90,732	8,006	7,396	71,028	56,645
Rents of Government Property...	Huurgelde van Staatseiendom...	170,000	171,854	16,879	12,967	112,253	102,025
Interest.....	Rente.....	2,444,000	2,513,032	46,551	24,158	1,696,548	1,293,588
Fines and Forfeitures.....	Boetes en Verbeurdverklarings...	175,000	177,751	21,595	12,108	135,251	118,815
Departmental Receipts.....	Departementale Ontvangste....	545,000	611,259	52,257	47,552	384,879	355,817
Recoveries of Advances.....	Afbetalings van Voorskotte....	20,000	30,077	59	41	5,636	13,880
Reparation Receipts.....	Skadeloosstelling Ontvangste....	—	187	—	—	81	187
Miscellaneous.....	Diverse.....	125,000	141,524	10,178	5,197	165,135	90,984
		£ 20,223,000	24,535,489	1,235,266	1,428,549	12,296,956	12,159,235
		£ 34,628,000	39,526,371	2,646,330	2,608,292	23,300,313	21,677,165
<i>On Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>						
Gold Mining Leases.....	Goudmynhuurkontrakte.....	3,725,000	1,873,445	465	<i>Dr. 1,224</i>	62,993	35,582
Other Mining Leases.....	Ander Mynhuurkontrakte.....	—	473	—	473	378	473
Bewaarplaats.....	Bewaarplaats.....	125,000	124,526	—	123	198	170
Sales of Crown Lands.....	Verkopings van Kroongronde....	45,000	85,007	4,516	30,223	36,111	72,089
State Diamond Diggings.....	Staats Diamantdelwerye.....	86,000	29,604	<i>Dr. 8,781</i>	22,062	49,714	28,274
Electricity Supply Commission—	Elektrisiteitsvoorsieningskommissie	5,406,000	2,115,588	—	—	—	2,250,000
Repayment of Loan	—Terugbetaling van Lening	—	—	—	—	—	—
Miscellaneous.....	Diverse.....	872,000	1,200,348	54,224	26,036	6,444,732	556,920
		£ 10,259,000	5,428,991	50,424	77,693	6,594,126	2,943,508
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal Inkomste en Lenings- terubetalings	£ 44,887,000	44,955,362	2,696,754	2,685,985	29,894,439	24,620,673
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening, ...	£ —	<i>Dr. 1,468</i>	1	20	683	<i>Dr. 1,629</i>
Totals.....	Totale.....	£ 44,887,000	44,953,894	2,696,755	2,686,005	29,895,122	24,619,044
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1744 in <i>Union Government Gazette</i> of 7th December, 1934—	Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1744 in <i>Unie Staatskoerant</i> van 7 Desember 1934—						
In transit 31st March, 1934	Onderweg 31 Maart 1934....	—	—	—	—	187,745	—
In transit 31st October, 1934	Onderweg 31 Oktober 1934...	—	—	124,642	—	—	—
Collections as above.....	Invorderinge soos hierbo....	—	—	2,696,755	—	29,895,122	—
		£ —	—	2,821,397	—	30,082,867	—
In transit 30th November, 1934	Onderweg 30 November 1934	£ —	—	35,673	—	35,673	—
Received into Exchequer.....	In Skatkis ontvang.....	£ —	—	2,785,724	—	30,047,194	—

*No. 1848.]

[28th December.—28 Desember 1934.

BANK STATEMENTS, 30TH NOVEMBER, 1934, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKOPGAWES, 30 NOVEMBER 1934, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELE- EN BANKWET”, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. <i>Verpligtinge teenoor die Publik in die Unie.</i>			Cash Reserves in the Union. <i>Kontantreserwes in die Unie.</i>						Advances and Discounts in the Union. <i>Voorskotte en Diskonto's in die Unie.</i>
	Deposits, etc. <i>Deposito's, ens.</i>		Total.	Gold Coin and Bullion. <i>Gemunte en ongemunte goud.</i>	Subsidiary Coin. <i>Pas-munt.</i>	South African Reserve Bank Notes. <i>Suid-Afrikaanse Reserve Bank-note.</i>	Balances in South African Reserve Bank. <i>Reserve Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reservebank.</i>	Total.		
	Demand. <i>Betaalbaar op aanvraag.</i>	Time. <i>Betaalbaar na kennis-gewing.</i>							<i>Totaal.</i>	
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	£ 29,011,139	£ 9,699,741	£ 38,710,880	£ 25,250	£ 228,549	£ 736,917	£ 10,946,276	£ 11,936,992	% 30·84	£ 18,549,587
Colonial Banking and Trust Company, Limited	509,159	222,247	731,406	—	260	5,255	58,545	64,060	8·76	533,779
Netherlands Bank of South Africa (<i>Nederlandse Bank van Suid-Afrika</i>)	875,564	432,764	1,308,328	—	13,124	40,063	174,693	227,880	17·42	1,198,405
Public Liberal Bank, Limited.	200	—	200	—	7	60	50	117	58·50	12,126
S.A. Commercial Bank, Limited (<i>Suid-Afrikaanse Handelsbank, Bpk.</i>)	3,375	1,502	4,877	—	218	304	500	1,022	20·95	12,003
Standard Bank of South Africa, Limited	29,042,586	13,248,076	42,290,662	26,839	316,045	1,095,681	9,692,652	11,131,217	26·32	24,939,561
Stellenbosch District Bank, Limited (<i>Stellenbosch Distriksbank, Beperk</i>)	132,477	205,732	338,209	—	333	6,135	23,000	29,468	8·71	302,376
Union Bank of South Africa, Limited <i>Unie-Bank van Suid-Afrika, Beperk</i>	—	—	—	—	1	67	4,446	4,514	—	20,491
TOTALS—TOTALE.....£	59,574,500	23,810,062	83,384,562	52,089	558,537	1,884,482	20,900,162*	23,395,270*	28·06	45,568,328

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 30th November, 1934, was 55·4 per cent.
* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 30 November 1934. 55·4 persent.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1779.] [14th December, 1934.

LEASE OF RIGHT TO MINE PRECIOUS METALS ON CERTAIN PORTION OF THE FARM SPAARWATER No. 154, IN THE MINING DISTRICT OF HEIDELBERG, TRANSVAAL PROVINCE, UNDER SECTION TWENTY-FIVE bis OF ACT No. 35 OF 1908 (TRANSVAAL).

1. Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section twenty-five bis of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), has decided to call for tenders for the lease of the exclusive right to mine for precious metals underneath portion of the farm Spaarwater No. 154, in extent equal to approximately 2,860 morgen or 4,118 claims, in the Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, such portion being the balance of the said farm remaining when the holder of the mineral rights has been granted a lease of the mining area to which he is entitled by law.

Tenders are hereby invited for the lease of the undermining rights of the whole or portion of the said ground.

2. Plans of the above-mentioned area showing its position relative to adjoining holdings are obtainable at the office of the Government Mining Engineer, New Law Courts, Johannesburg, and at the office of the High Commissioner for the Union of South Africa, South Africa House, Trafalgar Square, London.

3. Every tender shall be in writing, and shall be marked on the cover "Tender, Government Mining Lease, Spaarwater", and shall be in the hands of the Government Mining Engineer, New Law Courts, Johannesburg, not later than noon on the 28th day of February, 1935, or, unless this notice is cancelled or amended by publication in the *Union Government Gazette*, on the first business day of each third month subsequent to that date. Applications will be opened only on those days.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1779.] [14 Desember 1934.

VERHURING VAN DIE REG OM EDELE METALE TE MYN OP SEKERE GEDEELTE VAN DIE PLAAS SPAARWATER No. 154, IN DIE MYNDISTRIK HEIDELBERG, PROVINSIE TRANSVAAL, KRAGTENS ARTIKEL VYF-EN-TWINTIG BIS VAN WET No. 35 VAN 1908 (TRANSVAAL).

1. Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal besluit het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf-en-twintig bis van die „Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal” (Wet No. 35 van 1908), tenders te vra vir die huur van die uitsluitlike reg om onder ’n gedeelte van die plaas Spaarwater No. 154, groot ongeveer 2,860 morge of 4,118 kleims, in die myndistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, na edele metale te myn. Sodanige gedeelte is die balans wat van die gemelde plaas oorbly na die houer van die mineraleregte ’n huurkontrak van die mynregte waartoe hy volgens Wet gereg-tig is, toegeken is.

Tenders word hierby gevra vir die huur van die ondermyn-regte van die hele of gedeelte van gemelde grond.

2. Planne van bogemelde grond, wat sy ligging met betrek king tot aangrensende grond aantoon, is verkrygbaar by die kantoor van die Staatsmyningenieur, Nuwe Gereghshof, Johannesburg, en by die kantoor van die Hoë Kommissaris van die Unie van Suid-Afrika, Suid-Afrika-Huis, Trafalgar-plein, Londen.

3. Elke tender moet skriftelik ingedien word en op die koevert moet vermeld word „Tender, Goewermmentsmyn-verhuring, Spaarwater”, en moet die Staatsmyningenieur, Nuwe Gereghshof, Johannesburg, voor of op 28 Februarie 1935, om 12-uur middag bereik, of, tensy hierdie kennisgewing gekanselleer of gewysig word, deur publikasie in die *Staats-koerant* op die eerste besigheidsdag van elke derde maand na gemelde datum. Tenders sal alleen op daardie dae oopgemaak word.

4. In the tender shall be stated whether the tenderer proposes—

- (a) to form a company which will work the leased ground separately; or
- (b) to form a company which will work the ground conjointly with adjoining ground; or
- (c) to form a company which will hereafter amalgamate with any other company holding adjoining ground; or
- (d) to form no new company, but to amalgamate immediately with adjoining ground.

The tenderer shall give full particulars and details of his proposals in each case.

5. The lease to be entered into shall be subject to the provisions of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), and any amendment thereof, and shall contain such other terms and conditions as may be agreed upon between the Government and the lessee.

6. Tenderers shall submit satisfactory evidence of their financial resources and of their ability to provide the necessary funds and to fulfil the terms of the lease to be entered into.

7. Tenderers who contemplate the formation of a company shall be subject to the following conditions:—

- (a) The company shall be formed with limited liability to carry out the terms of the lease within a period not exceeding two (2) months after the acceptance of the tender, or such further period as the Minister of Mines may allow. Such company shall be registered and have its head office in the Transvaal, and shall be provided with at least the initial cash capital deemed to be necessary for shaft sinking and preliminary development.
- (b) No promoters' or founders' shares shall be created, no underwriting or other commission exceeding two and one-half per cent. (2½ %) will be allowed, and no consideration for the lease area shall pass between the tenderer and the lease company.
- (c) No shares shall be issued at less than par, and in providing the capital required for shaft sinking and preliminary development, all shares shall be issued at the same price.
- (d) The share of the profits payable to the Government under section *twenty-five bis* of Act No. 35 of 1908 of the Transvaal, shall preferably be a percentage of the profits in the form of a sliding scale rising with the ratio of profit to recovery.

8. Tenderers who contemplate no new company, but an immediate amalgamation with adjoining ground, shall in respect of any additional capital required for the exploitation of the joint area be subject to the provisions of paragraph 7 (b) and (d) above.

9. The successful tenderer shall pay the cost of the preparation and registration of the deed of agreement and the cost of survey of the area leased.

10. The Government does not bind itself to accept the highest or any offer.

11. In respect of any tender which contemplates the mining of the land referred to in this notice in conjunction with adjoining land, it will be evident that the purchase consideration paid for any such adjoining land should bear a close relationship in price to the present value of the consideration offered to the Government for the lease area. M.M. 14/185.

* No. 1831.] [28th December, 1934.
FARM ZUURBULT No. 53, DISTRICT KRUGERSDORP.—
WITHDRAWAL FROM PROSPECTING.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section *two* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section, as from the 29th day of December, 1934, the farm Zuurbult No. 53, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of the Government of the Union of South Africa.

M.M. 82/17.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1832.] [28th December, 1934.
APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS
DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying schedule.

4. In die tender moet gemeld word of die tenderaar voornemens is om—

- (a) 'n maatskappy te stig, wat die huurgrond afsonderlik sal werk; of
- (b) 'n maatskappy te stig wat die grond saam met die aangrensende grond sal werk; of
- (c) 'n maatskappy te stig wat, hierna met enige ander maatskappy wat aangrensende grond hou, sal saam-smelt; of
- (d) geen nuwe maatskappy te stig nie, maar om onmiddellik met aangrensende grond saam te smelt.

Die tenderaar moet volledige besonderhede en details van sy voornemens in elke geval verstrek.

5. Die huurkontrak, wat aangegaan word, sal onderworpe wees aan die bepalinge van die „Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal” (Wet No. 35 van 1908), en enige wysiging daarvan, en sal sodanige ander terme en voorwaardes bevat waarop besluit mag word tussen die Goewerment en die huurder.

6. Tenderaars moet bevredigende bewys lewer van hulle finansiële middele en van hulle vermoë om die nodige kapitaal te verskaf, en om te voldoen aan die voorwaardes van die huurkontrak, wat aangegaan moet word.

7. Tenderaars wat voornemens is om 'n maatskappy te stig sal aan die volgende voorwaardes onderworpe wees:—

- (a) Die maatskappy moet met 'n beperkte aanspreeklikheid gestig word om die terme van die huurkontrak uit te voer binne ten hoogste twee (2) maande na die aan-neming van die tender, of sodanige verdere tydperk as die Minister van Mynwese toestaan. Sodanige maatskappy moet geregistreer word in die Transvaal en daar sy hoofkantoor hê, en moet voorsien wees van ten minste die kontant aanvangskapitaal wat nodig geag word vir die delwing van skagte en voorlopige ontginning.
- (b) Geen stigters- of oprigtersaandeel mag uitgegee word, geen garansie of ander kommissie van meer as twee-en-een-half persent (2½ %) sal toegelaat word, en geen vergoeding vir die huurterrein sal deur die huurmaatskappy aan die tenderaar betaal word nie.
- (c) Geen aandeel mag onder pari uitgegee word nie, en by die verskaffing van kapitaal vir die delwing van skagte en voorlopige ontginning, moet alle aandeel teen dieselfde prys uitgegee word.
- (d) Die aandeel van die winste aan die Regering betaalbaar ingevolge artikel *vyf-en-twintig bis* van Wet No. 35 van 1908, van die Transvaal, moet by voorkeur 'n persentasie van die winste wees in die vorm van 'n wisselende skaal stygende met die verhouding van wins tot opbrings.

8. Tenderaars wat geen nuwe maatskappy beoog nie, maar 'n onmiddellike saamsmelting met aangrensende grond is, ten opsigte van enige addisionele kapitaal wat nodig is vir die ontginning van die gesamentlike terrein, onderworpe aan die bepalinge van paragrawe 7 (b) en (d).

9. Die suksesvolle tenderaar moet die koste van die opstel en registrasie van die akte van ooreenkoms en die koste van die opmeting van die gehuurde grond betaal.

10. Die Regering verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

11. Ten opsigte van enige tender wat voornemens is om die grond in hierdie kennisgewing genoem tesame met aangrensende grond te myn, is dit duidelik dat die koopsom wat vir enige sodanige aangrensende grond betaal word in noue verband moet staan in prys, met die teenwoordige waarde van die konsiderasie wat die Regering vir die gehuurde grond aangebied is.

14-21-28

* No. 1831.] [28 Desember 1934.
PLAAS ZUURBULT No. 53, DISTRIK KRUGERSDORP.—
ONTREKking AAN PROSPEKTERING.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel *twee* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), die Minister van Mynwese die plaas Zuurbult No. 53, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, vanaf die 29ste dag van Desember 1934, kragtens voormelde artikel aan publieke prospektering onttrek het.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1832.] [28 Desember 1934.
AANSTELLING IN DIE DEPARTEMENT VAN
NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die aanstellings in die bygaande skedule genoem, goed te keur.

AS NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Orange Free State.

A. H. Field, Heilbron District, with effect from 1st December, 1934.

Cape.

J. H. Green, Vryburg District, with effect from 1st December, 1934.

W. J. Gouws, Molteno District, with effect from 1st December, 1934.

Transvaal.

J. W. White, Standerton District, with effect from 1st December, 1934.

Natal.

G. F. K. Schiel, Utrecht District, with effect from 1st December, 1934.

AS ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Cape.

D. J. Glyn, Port Elizabeth District, with effect from 6th November, 1934.

G. D. Lockwood, Albany District, having effect from the date of his assumption of duty.

Transvaal.

F. H. Cronje, for the Breyten area of the Magisterial District of Ermelo, with effect from the 5th October, 1934.

★ No. 1838.]

[28th December, 1934.]

PROCLAIMED AREA OF PIETERMARITZBURG.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to amend under the provisions of section *twenty-three* (1) of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, the Regulations published under Government Notice No. 769 of 1930, of force and effect in the proclaimed area of Pietermaritzburg, by the deletion of section *fifteen* and the substitution thereof of the following new section:—

Section 15 (1). The minimum rate of daily wages to be paid for the different kinds of labour performed, upon the offer of which the daily labourer or togtman shall be bound to work, are declared to be:—

Three shillings (3s.) per day or Sixpence (6d.) per hour for any period of less than one day with a minimum payment of One shilling (1s.). Overtime shall be paid at the rate of Sixpence (6d.) per hour for any period worked in excess of eight hours per day. Any togtman employed upon a Sunday, Good Friday or Christmas day shall be entitled to double the ordinary rates of togt pay.

(2) Should the Registering Officer be of the opinion that a togtman is not physically fitted for hard manual labour, and shall endorse his licence with the words "Semi-fit", such togtman may be employed at lower rates than those laid down in sub-section (1). Such rates to be mutually agreed upon by the employer and togtman.

For the purpose of regulations 12 to 19, a day shall consist of eight working hours.

★ No. 1839.]

[28th December, 1934.]

AMENDMENT TO NATIVE SERVICE CONTRACT REGULATIONS.

By virtue of the powers conferred upon him by section six of the Native Service Contract Act, 1932 (Act No. 24 of 1932), His Excellency the Governor-General has been pleased to amend the Native Service Contract Regulations published under Government Notice No. 1453 of the 4th November, 1932, as amended by Government Notice No. 1151 of the 17th August, 1934, as follows:—

By the substitution of the words "Minister of Native Affairs" for the words "Minister of Justice" wherever they occur in Government Notice No. 1151 of 1934.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

★ No. 1845.]

[28th December, 1934.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of Officers' Staff Regulation No. 3a, framed under

TOT NATURELLEKOMMISSARIS, KRAGTENS ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Oranje-Vrystaat.

A. H. Field, distrik Heilbron, vanaf 1 Desember 1934.

Kaap.

J. H. Green, distrik Vryburg, vanaf 1 Desember 1934.

W. J. Gouws, distrik Molteno, vanaf 1 Desember 1934.

Transvaal.

J. W. White, distrik Standerton, vanaf 1 Desember 1934.

Natal.

G. F. K. Schiel, distrik Utrecht, vanaf 1 Desember 1934.

TOT ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS, KRAGTENS ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Kaap.

D. J. Glyn, distrik Port Elizabeth, vanaf 6 November 1934.

G. D. Lockwood, distrik Albany, vanaf die datum van diensaanvaarding.

Transvaal.

F. H. Cronje, vir die Breyten gebied van die Magistraats-distrik van Ermelo, vanaf 5 Oktober 1934.

★ No. 1838.]

[28 Desember 1934.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED PIETERMARITZBURG.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepalinge van artikel *drie-en-twintig* (1) van die Naturelle (Stadsgebieden) Wet 1923, die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennissgewing No. 769 van 1930, van krag en in werking in die geproklameerde gebied van Pietermaritzburg, te wysig deur artikel *vyftien* te skrap en dit te vervang deur die volgende nuwe artikel:—

Artikel 15 (1). Die minimum skaal van lone wat vir verskillende verrigte arbeid betaal moet word, en by die aanbod waarvan 'n daaglikse arbeider of togtman verplig is om te werk, word as volg bepaal:—

Drie sjielings (3s.) per dag of ses pennies (6d.) per uur vir enige tydperk van minder as 'n dag met 'n minimum betaling van een sjieling (1s.). Vir oortyd moet teen sespennies (6d.) per uur vir enige tydperk van agt uur per dag te bowegaande, betaal word. Enige togtman wat in diens gestel word op 'n Sondag, Goeie Vrydag of Krismis is geregtig tot dubbel sy gewone skaal van betaling.

(2) Indien die Registrerende amptenaar van mening is dat die togtman nie liggaamlik geskik is vir harde handarbeid en sy permit met die woorde „half-geskik” endosseer, kan so'n togtman teen 'n laer skaal, as wat in artikel (1) neergelê is, in diens geneem word. Sulke skale moet onderling tussen werkgever en togtman gereël word.

Vir die doeleindes van Regulasies Nos. 12 tot 19, word 'n dag as agt werkure bereken.

★ No. 1839.]

[28 Desember 1934.]

WYSIGING TOT NATURELLE-DIENSKONTRAK-REGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die Naturelle Dienskontrakwet, 1932 (Wet No. 24 van 1932), die Naturelle Dienskontrak Regulasies gepubliseer onder Goewermentskennissgewing No. 1453 van 4 November 1932, soos gewysig deur Goewermentskennissgewing No. 1151 van 17 Augustus 1934, as volg te wysig:—

Deur die vervanging van die woorde „Minister van Justisie” deur die woorde „Minister van Naturellesake”, waar ook al hulle voorkom in Goewermentskennissgewing No. 1151 van 1934.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennissgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

★ No. 1845.]

[28 Desember 1934.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens Personeelregulasie no. 3a, vir Amptenare, opgestel ooreenkomstig die bepalinge van die Spoorwëen en Havens

the provisions of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, of the appointment of—

- (a) Graham Cross, Esquire, Chairman of the Union Public Service Commission, as Chairman of the South African Railways and Harbours Service Commission;
- (b) Lieutenant-Colonel Allan Herschell and Charles Gwilliam Corneille Rocher, Esquire, as members of the South African Railways and Harbours Service Commission;

for a period of five years with effect from the 1st January, 1935.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1828.]

[28th December, 1934.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section three of the Aviation Act, No. 16 of 1923, to make the following amendments to the Air Navigation Regulations and Amendments, 1929:—

General.

Delete the words "Secretary, Civil Aviation" or "Secretary, Civil Aviation, Air Directorate, Roberts Heights" wherever they appear and substitute respectively "Director of Civil Aviation" or "Director of Civil Aviation, Defence Headquarters, Pretoria".

Paragraph 2.

- (1) Insert the following definition:—

"Director of Civil Aviation" means the Director of Civil Aviation or any person duly authorized to act for him.

- (2) In the definition of "authorized person" insert the words "or the Director of Civil Aviation" after the word "Minister".

- (3) In the definition of "licensed instructor" delete the word "Minister" and substitute "Director of Civil Aviation".

Insert the following new paragraph:—

2A. There may be appointed a Director of Civil Aviation who, under the Minister, will be responsible for the carrying out of the provisions of the Act and the regulations framed thereunder.

Delete the word "Minister" wherever it occurs in the following paragraphs and substitute therefor the words "Director of Civil Aviation":—

Paragraphs 7 (1) (a), 7 (1) (b), 8 (1) (a), 8 (1) (b), 8 (2), 13 (1), 13 (2), 14 (1), 14 (3), 15 (1), 16, 17, 22 (1), 22 (2).
Schedule II, paragraphs 2, 4, 5, 8 (a), 8 (b), 10, 13, 14, 24, 29, 34, 37 (1) (a), 37 (1) (e), 37 (1) (g), 37 (1) (h), 37 (3), 39 (1), 41 (a).
Schedule IV, Section IV, paragraphs 41 (5), 43, 44 (2); Section V, paragraph 48.
Schedule V, paragraphs 8 (2), 10 (a), 10 (b), 12, 13 (1), 13 (2), 20, 25, 30 (1), 38, 41.
Schedule VIII, paragraph 9.
Regulations for the Control of Air Ports, paragraph 2.

SCHEDULE II.

Paragraph 12 (1).—Delete the words "any other person authorized for the purpose by the Minister" and substitute therefor the words "any other authorized person".

Paragraph 12 (2).—Delete the words "a person authorized by the Minister" and substitute therefor the words "an authorized person".

SCHEDULE VI.

Paragraph 7.—Delete the words "Director of Air Services, Air Directorate, Roberts Heights" and "Director of Air Services" and substitute respectively the words "Director of Civil Aviation, Defence Headquarters," and "Director of Civil Aviation".

SCHEDULE VII.

PROHIBITED AREAS.

Add the following:—

Iron and Steel Works, Pretoria.

The area within a radius of one mile from the centre of the Iron and Steel Works, situated approximately 3.8 miles west-south-west of the centre of Pretoria, and 1.7 miles north-west of Roberts Heights.

Amendment No. 8.]

Dienst Wet, No. 23 van 1925, goedkeuring te verleen vir die benoeming van—

- (a) die weledele heer Graham Cross, Voorsitter van die Unie-Staatsdienskommissie, as voorsitter van die Kommissie van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawediens;
- (b) Luitenant-Kolonel Allan Herschell en die weledele heer Charles Gwilliam Corneille Rocher, as lede van die Kommissie van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawediens;

vir 'n tydperk van vyf jaar met ingang vanaf 1 Januarie 1935.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1828.]

[28 Desember 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel drie van die „Luchtvaartwet“, No. 16 van 1923, die Lugvaartregulasies en Wysigings, 1929, as volg te wysig:—

Algemeen.

- (1) Skrap die woorde „Sekretaris, Burgerlike Lugvaart“ en die woorde „Sekretaris, Siviele Lugvaart“ oral waar hulle voorkom en vervang dit deur „Direkteur van Burgerlike Lugvaart“.
- (2) Skrap die woorde „Sekretaris, Siviele Lugvaart, Hoofkwartier, S.A. Lugmag, Robertshoogte,” oral waar hulle voorkom en vervang dit deur „Direkteur van Burgerlike Lugvaart, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria“.

Artikel 2.

- (1) Onderstaande woordbepaling word ingevoeg:—

„Direkteur van Burgerlike Lugvaart“ die Direkteur van Burgerlike Lugvaart of ander persoon behoorlik gemagtig om namens hom op te tree.

- (2) By die woordbepaling „gemagtigde persoon“ word na die woord „Minister“ ingevoeg „of die Direkteur van Burgerlike Lugvaart“.

- (3) In die tweede reël van die woordbepaling „gelisensieerde instruksie“ word „Minister“ geskrap en vervang deur „Direkteur van Burgerlike Lugvaart“.

Onderstaande nuwe paragraaf word ingevoeg:—

2A. Daar kan 'n Direkteur van Burgerlike Lugvaart aangestel word wat onder die Minister verantwoordelik sal wees vir nakoming van die voorskrifte van die Wet en die regulasies kragtens die Wet opgestel.

Die woord „Minister“ word geskrap oral waar dit in onderstaande artikels voorkom en deur „Direkteur van Burgerlike Lugvaart“ vervang:—

Artikels 7 (1) (a), 7 (1) (b), 8 (1) (a), 8 (1) (b), 8 (2), 13 (1), 13 (2), 14 (1), 14 (3), 15 (1), 16, 17, 22 (1), 22 (2).
Bylae II, artikels 2, 4, 5, 8 (a), 8 (b), 10, 13, 14, 24, 29, 34, 37 (1) (a), 37 (1) (e), 37 (1) (g), 37 (1) (h), 37 (3), 39 (1), 41 (a).
Bylae IV, Afdeling IV, artikels 41 (5), 43, 44 (2); Afdeling V, artikel 48.
Bylae V, artikels 8 (2), 10 (a), 10 (b), 12, 13 (1), 13 (2), 20, 25, 30 (1), 38, 41.
Bylae VIII, artikel 9. Regulasies vir die Kontrole van Hoofverkeersvliegparke: Artikel 2.

BYLAE II.

Artikel 12 (1).—Die woorde „enige ander persoon wat vir daardie doel deur die Minister daartoe gemagtig is“ word geskrap en vervang deur „of enige ander gemagtigde persoon“.

Artikel 12 (2).—Die woorde „deur die Minister“ in die tweede reël, word geskrap.

BYLAE VI.

Artikel 7.—Die woorde „Direkteur van die Lugdiens, Robertshoogte“ en „Direkteur van die Lugdiens“ word geskrap en vervang deur onderskeidelik „Direkteur van Burgerlike Lugvaart, Verdedigingshoofkwartier“ en „Direkteur van Burgerlike Lugvaart“.

BYLAE VII.

VERBODE TERREINE.

Onderstaande word toegevoeg:—

Yster- en Staalfabriek, Pretoria.

Die terrein binne een myl om die middelpunt van die terrein van die Yster- en Staalfabriek, wat nagenoeg 3.8 myl wes-suidwes van die middel van Pretoria en 1.7 myl noordwes van Robertshoogte geleë is.

Wysiging No. 8.]

★ No. 1844.] [28th December, 1934.
Mr. Casparus Johannes Nel has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of section *three* (1) of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess firearms within the Belfast District with effect from the 1st December, 1934.

★ No. 1844.] [28 Desember 1934.
Mnr. Casparus Johannes Nel is deur die Minister van Verdediging, kragtens die bepalings van artikel *drie* (1) van die Wapens- en Ammunitiewet van 1907 (Transvaal), aangestel om lisensies uit te reik vir die besit van vuurwapens in die distrik Belfast met ingang van 1 Desember 1934.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1761.] [14th December, 1934.
BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2708	C. Brits.....	Twee Dunes.....	Gordonia.....	B G CB S
2709	G. J. Möller.....	Welkom, P.O.—Pk. Askan.....	Gordonia.....	B G GMR
2710	G. A. Saunderson.....	Haakskeen, P.O.—Pk. Mier, via Uppington.....	Gordonia.....	B G (2
2711	G. J. P. Rossouw.....	Recompense, Kuruman.....	Kuruman.....	O I PR
2712	A. S. Beack.....	The Farm, P.O.—Pk. Maritzani.....	Mafeking.....	B M A B
2713	Sam Makeke.....	Glen Avon, Somerset East—Somerset-Oos.....	Somerset East..... Somerset-Oos	N S Z
2714	July Pan.....	Glen Avon, Somerset East—Somerset-Oos.....	Somerset East..... Somerset-Oos	N J T
2715	M. J. Venter.....	Pronkskraal, P.O.—Pk. Dordrecht.....	Wodehouse.....	a V X

BRANDS TRANSFERRED—BRANDMERKE OORGEDRA.

No. No.	Transferred from. Oorgedra van.	Transferred to. Oorgedra aan.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2716	J. Richardson.....	J. D. Richardson, Wyllington, P.O.—Pk. Trappes Valley	Bathurst.....	Q Y

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1827.] [28th December, 1934.
APPRENTICESHIP IN THE FURNITURE INDUSTRY, PORT ELIZABETH.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED BY ACT No. 22 OF 1930.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (6) of section *eleven* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended by Act No. 22 of 1930, having by Government Notice No. 1410 of 28th October, 1932, discharged the Port Elizabeth Furniture Apprenticeship Committee, established under sub-section (1) of section *eleven* of the said Act, as amended, for the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage, from its functions in the said areas, the said Committee having ceased to perform such functions under the Act, as amended, within the said areas, hereby order that for a further period of one year from the 28th October, 1934, all its powers, duties and functions referred to in section *fourteen* of the Act, as amended, shall be vested in the Inspector of Apprenticeship.

C. 1001/13. A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1827.] [28 Desember 1934.
VAKLEERLINGSKAP IN DIE MEUBELNYWERHEID, PORT ELIZABETH.

„VAKLEERLINGEN WET, 1922”, SOOS GEWYSIG BY WET No. 22 VAN 1930.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (6) van artikel *elf* van die „Vakleerlingen Wet, 1922”, soos by Wet No. 22 van 1930 gewysig, en wat by Goewermentskennisgewing No. 1410 van 28 Oktober 1932 die Port Elizabethse Vakleerlingskapkomitee vir die Meubelnywerheid kragtens subartikel (1) van artikel *elf* van die genoemde Wet, soos gewysig, vir die magistraats-distrikte Port Elizabeth en Uitenhage daargestel, van sy funksies in genoemde gebiede onthef het, omdat genoemde komitee opgehou het om sodanige funksies ingevolge die Wet, soos gewysig, binne die genoemde gebiede waar te neem, gelas hierby dat vir 'n verder termyn van een jaar vanaf 28 Oktober 1934 alle bevoegdhede, pligte en funksies genoem in artikel *veertien* van die Wet, soos gewysig, by die Inspekteur van Vakleerlingskap berus.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

★ No. 1840.]

[28th December, 1934.]

NOTICE UNDER SECTION NINE (4) OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the National Industrial Council of the Biscuit Manufacturing Industry of South Africa has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion the objects of the Agreement entered into on the 23rd June, 1934, by the parties to the said Council which was the subject of an application for a declaration in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act, as amended, and which was published under Government Notice No. 1146 in the *Gazette* of the 17th August, 1934, will probably be defeated by the employment in the Biscuit Manufacturing Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the Agreement, of persons excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons as being necessary to prevent any such consequence, the rates of wages and the maximum number of hours so recommended not exceeding those fixed under the said Agreement;

Now, therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, specify in the Schedule hereto the minimum rates of wages and maximum number of hours so recommended and notify that from the 7th January, 1935, and for the remainder of the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 24th August, 1935, and in the Union of South Africa, such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Biscuit Manufacturing Industry who are excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended.

A. P. J. FOURIE,

Minister of Labour.

(C. 1058/46.)

SCHEDULE.

1. INTERPRETATION OF TERMS.

For the purpose of this Schedule the undermentioned terms have the following meanings:—

- "Assistant dispatch packer" means a person employed, who works under the direct supervision of a foreman dispatch packer;
- "biscuits" includes wafers, ice-cream wafers, and matzos;
- "biscuit baker" means any person who, after five years practical experience, other than as a learner under the direct supervision of a foreman biscuit baker, mixes, drops, cuts, pins, pans and bakes off hand-made biscuits;
- "brakesman" means a person employed other than a biscuit baker, who works the machinery necessary in the braking of hard and soft doughs and cream cracker dough;
- "District 'A'" means the Magisterial Districts of Pretoria, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs;
- "District 'B'" means all Magisterial Districts throughout the Union of South Africa, not specified under District "A";
- "driver" means a person employed, who has charge of a vehicle used for the delivery of the products of an establishment;
- "employment" means the total period of service a person has had in the Biscuit Manufacturing Industry;
- "foreman biscuit baker" means a biscuit baker either of machine or hand-made biscuits, who takes full control of all manufacturing operations;
- "foreman dispatch packer" means a person employed who is in charge of the dispatch of goods;
- "learner" means a person employed who has not served for three years in the Biscuit Manufacturing Industry and includes an apprentice;
- "ovensman" means a person employed who works any kind of peel or hand oven utilized on the baking of biscuits and who acts under the supervision and control of a foreman biscuit baker;
- "storeman" means a person employed who is in charge of all raw materials and who issues supplies to the bakehouse.

2. MINIMUM RATES OF WAGE.

The minimum rates of wages that shall be paid per week to the undermentioned classes of persons shall be as follows:—

	In District.			
	A.		B.	
	£	s. d.	£	s. d.
(a) (i) Foreman biscuit baker	6	10 0	6	0 0
(ii) Biscuit baker	4	17 6	4	10 0
(b) Chief or sole brakesman—				
Chief or sole ovensman—				
First year of employment	2	17 6	2	13 0
Second year of employment	3	7 6	3	3 0
Third year of employment	3	17 6	3	11 0
Thereafter	4	7 6	4	1 0

★ No. 1840.]

[28 Desember 1934.]

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE (4) VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924“, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „National Industrial Council of the Biscuit Manufacturing Industry of South Africa“ ingevolge sub-artikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924“, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat die doel van die Ooreenkoms, wat op 23 Junie 1934 deur die partye van die genoemde „Council“ aangegaan is, en wat die onderwerp was van 'n aansoek om 'n verklaring ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet, soos gewysig, en wat in Goewermentskennisgewing No. 1146 in die *Staatskoerant* van 17 Augustus 1934 gepubliseer is, volgens sy mening waarskynlik verydel sal word deurdat persone, wat nie onder die woordbepaling van „arbeider“ in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die Beskuitvervaardigingsnywerheid in diens geneem word teen lone en werk gedurende ure wat verskil van dié wat in die Ooreenkoms gespesifiseer word, en die minimum lone wat aan sodanige persone betaal, en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sodanige persone gewerk moet word, en wat nodig is om so 'n gevolg te voorkom, aan my aanbeveel het, sodanige aanbevole lone en maksimum aantal ure synde nie meer as dié wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, die minimum lone en maksimum aantal werkure aldus aanbeveel in die skedule hiervan spesifiseer en bekend maak dat sodanige lone en ure, met ingang vanaf 7 Januarie 1935 en vir die res van die termyn waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag sal wees, te wete, tot 24 Augustus 1935 in die Unie van Suid-Afrika van toepassing is op alle persone wat by die Beskuitvervaardigingsnywerheid in diens is en nie onder die woordbepaling van „arbeider“ in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

A. P. J. FOURIE,

Minister van Arbeid.

(C. 1058/46.)

SKEDULE.

1. VERKLARING VAN UITDRUKKINGS.

Vir die doel van hierdie skedule het die onderstaande uitdrukking die volgende betekenisse:—

- „Assistent-versendingsverpakker“ 'n werker wat onder die regstreekse toesig van 'n voorman-versendingsverpakker werk;
- „beskuit“ ook wafels, roomyswafels en matzos;
- „beskuitbaker“ enige werker wat, na vyf jaar praktiese ervaring (behalwe as 'n leerling) onder die regstreekse toesig van 'n voorman-beskuitbaker, handgemaakte beskuit meng, spuit, sny, uitsteek, in die pan sit en bak;
- „deegroller“ 'n werker, behalwe 'n beskuitbaker, wat die masjinerie vir die uitrol van stywe en slap deeg en deeg vir „cream crackers“ bedien;
- „Distrik 'A'“ die Magistraatsdistrikte Pretoria, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs;
- „Distrik 'B'“ alle Magistraatsdistrikte in die gehele Unie van Suid-Afrika wat nie onder Distrik „A“ gespesifiseer word nie;
- „drywer“ 'n werker wat belas is met die toesig oor 'n voertuig wat vir die aflewering van die produkte van 'n inrigting gebruik word;
- „diens“ die totale dienstryd van 'n werker in die Beskuitvervaardigingsnywerheid;
- „voorman-beskuitbaker“ 'n beskuitbaker met die hand of masjien, wat geheel en al toesig hou oor alle vervaardigingsprosesse;
- „voorman-versendingsverpakker“ 'n werker wat belas is met die toesig oor die versending van goedere;
- „leerling“ 'n werker wat nog nie drie jaar by die Beskuitvervaardigingsnywerheid in diens is nie en dit sluit ook 'n vakleerling in;
- „oondman“ 'n werker wat 'n meganiese of 'n handoond vir die bak van beskuit bedien en wat werk onder die toesig en kontrole van 'n beskuitbaker;
- „pakhuisbediende“ 'n werker wat die beheer het oor al die grondstowwe en wat materiaal aan die bakkery uitdeelt;

2. MINIMUM LOONSKALE.

(1) Die navolgende minimum loonskale moet weekliks aan die hierondergenoemde klasse werkers betaal word:

	In Distrik.			
	A.		B.	
	£	s. d.	£	s. d.
(a) (i) Voorman-beskuitbaker	6	10 0	6	0 0
(ii) Beskuitbaker	4	17 6	4	10 0
(b) Eerste of Enigste Deegroller—				
Eerste of Enigste Oondman—				
Eerste diensjaar	2	17 6	2	13 0
Tweede diensjaar	3	7 6	3	3 0
Derde diensjaar	3	17 6	3	11 0
Daarna	4	7 6	4	1 0

	In District.		In District.	
	A.	B.	A.	B.
	£	s. d.	£	s. d.
(c) Assistant brakeman—				
Assistant ovenman—				
First year of employment ...	1	10 0	1	7 6
Second year of employment ...	1	15 0	1	12 6
Third year of employment ...	2	0 0	1	17 6
Thereafter ...	2	5 0	2	2 6
(d) Learners (during period of learner ship)—				
For first six months of employment ...	0	17 0	0	17 0
For second six months of employment ...	1	0 0	1	0 0
For third six months of employment ...	1	5 0	1	5 0
For fourth six months of employment ...	1	10 0	1	10 0
For fifth six months of employment ...	1	15 0	1	15 0
For sixth six months of employment and thereafter ...	2	0 0	2	0 0
(e) A person employed, other than a learner, who is allowed or required to handle, weigh, or mix any ingredients or dough for the making of biscuits, or to handle and wrap biscuits ...	2	0 0	2	0 0
(f) (i) Chief or sole storeman ...	4	5 0	4	0 0
(ii) Assistant storeman ...	1	15 0	1	15 0
(g) (i) Chief or foreman dispatch packer ...	4	5 0	4	0 0
(ii) Assistant dispatch packer ...	1	12 6	1	10 0
(h) Drivers of vehicles and delivery assistants—				
(i) Drivers of motor vehicles ...	3	17 6	3	10 0
(ii) Drivers of horse-drawn and other vehicles ...	2	10 0	2	10 0
(iii) Delivery assistants on motor, horse-drawn, and other vehicles ...	1	0 0	0	17 6
(i) All other persons not provided for in (a) to (h) ...	1	4 0	1	4 0

3. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

The working hours shall not exceed 48 in any one week.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1792.]

[21st December, 1934.

SALE OF CROWN LAND.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Attention is hereby drawn to Government Notice No. 1760 published in the *Government Gazette* dated 14th December, 1934, announcing the sale by public auction of the under-mentioned piece of Crown land.

DIVISION OF CRADOCK.

The land will be offered for sale at the Cradock Board of Executors' Stock Pen, Cradock, at 9.30 a.m., on Tuesday, the 12th February, 1935.

The land named Onverwacht, in extent 604 morgen 148 square rods, together with the buildings thereon, bounded northward by remainder of Lot No. 5S and Portion A of Lot No. 5S, north-eastward by portion A of Lot No. 5S, east by Roode Taaybosch, and southward by Afgunst.

Upset price, £604; survey expenses, £2. 11s.

The land will further be sold subject to the following special condition appearing in Deed of Partition Transfer No. 7075, dated 19th August, 1922, and referred to in the Deed of Transfer in favour of the Government, No. 10313, dated 18th October, 1927, reading as follows:—

"That the water in the Bushmans River on entering the farm Afgunst, Division of Cradock, this day transferred to Jan Barend Coetzee, shall be subject to a division in equal shares between the present owners and their successors in title of the said farm Afgunst and Onverwacht, save that when the run of water is too weak to fill a three-inch pipe the owner of Afgunst shall be free to utilize the whole".

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Representative, Department of Lands, Capetown, and the Office of the Magistrate, Cradock.

C. 14317.

	In Distrik.		In Distrik.	
	A.	B.	A.	B.
	£	s. d.	£	s. d.
(c) Assistent-deegroller—				
Assistent-oondman—				
Eerste diensjaar ...	1	10 0	1	7 6
Tweede diensjaar ...	1	15 0	1	12 6
Derde diensjaar ...	2	0 0	1	17 6
Daarna ...	2	5 0	2	2 6
(d) Leerlinge (gedurende die leertermyn)				
Eerste ses maande diens ...	0	17 0	0	17 0
Tweede ses maande diens ...	1	0 0	1	0 0
Derde ses maande diens ...	1	5 0	1	5 0
Vierde ses maande diens ...	1	10 0	1	10 0
Vyfde ses maande diens ...	1	15 0	1	15 0
Sesde ses maande diens, en daarna ...	2	0 0	2	0 0
(e) 'n Werker, behalwe 'n leerling, wat toegelaat of van wie verlang word om grondstowwe of deeg vir die maak van beskuit te hanteer, weeg of meng, of om beskuit te hanteer of in te wikkel ...	2	0 0	2	0 0
(f) (i) Eerste of enigste pakhuisbediende ...	4	5 0	4	0 0
(ii) Assistent-pakhuisbediende ...	1	15 0	1	15 0
(g) (i) Eerste of voorman-versendingsverpakker ...	4	5 0	4	0 0
(ii) Assistent-versendingsverpakker ...	1	12 6	1	10 0
(h) Drywers van voertuie en afleweringsassistenten—				
(i) Drywers van motorvoertuie ...	3	17 6	3	10 0
(ii) Drywers van perde- en ander voertuie ...	2	10 0	2	10 0
(iii) Afleweringsassistenten op motor-, perde- en andere voertuie ...	1	0 0	0	17 6
(i) Alle ander werkers vir wie in (a) tot (h) geen voorsiening gemaak word nie ...	1	4 0	1	4 0

3. MAKSIMUM AANTAL URE.

Die werkdre moet nie 48 in enige week te bowe gaan nie.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1792.]

[21 Desember 1934.

VERKOPING VAN KROONGROND.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1760 in die *Staatskoerant* van 14 Desember 1934, waarby die verkoping by publieke veiling van die ondervermelde stuk Kroongrond bekendgemaak word.

AFDELING CRADOCK.

Die grond sal op Dinsdag, 12 Februarie 1935, om 9.30 v.m., by die Veekrale van die Cradock-Eksekuutskamer, Cradock, te koop aangebied word.

Die grond genoem Onverwacht, groot 604 morg 148 vierkantroede, tesame met die geboue daarop, begrens ten noorde deur „Resterende gedeelte“ van Perseel No. 5S en Gedeelte „A“ van Perseel No. 5S, ten noordooste deur Gedeelte „A“ van Perseel No. 5S, ten ooste deur Roode Taaybosch en ten suide deur Afgunst.

Insetprys, £604; meetkoste, £2. 11s.

Die grond sal verder verkoop word, onderworpe aan onderstaande spesiale voorwaarde, voorkomende in Akte van Verdelingstransport No. 7075, gedateer 19 Augustus 1922, en genoem in Akte van Transport, op naam van die Goewerment, No. 10313, gedateer 18 Oktober 1927, wat lui as volg:—

"That the water in the Bushmans River on entering the farm Afgunst, Division of Cradock, this day transferred to Jan Barend Coetzee, shall be subject to a division in equal shares between the present owners and their successors in title of the said farms Afgunst and Onverwacht, save that when the run of water is too weak to fill a three-inch pipe the owner of Afgunst shall be free to utilize the whole".

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Cradock.

(C. 14317.)

21, 28, 4, 11, 18, 25, 1.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1830.] [18th December, 1934.
NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.

**EXEMPTION OF A CERTAIN CLASS OF PRINTED
MATTER UNDER SECTION SEVEN.**

IMPRINT ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased, under the powers vested in him by section seven of the Newspaper and Imprint Act, 1934 (Act No. 14 of 1934), to approve of the exemption from the provisions of that section of the class of printed matter mentioned hereunder, viz.:—

Fruit wrappers.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1847.] [28th December, 1934.
NATAL TECHNICAL COLLEGE, DURBAN.—AMEND-
MENT OF SCHEME OF GOVERNMENT.

It is hereby notified for general information, in terms of section nine of the Higher Education Act, No. 30 of 1923, that the Hon. the Minister of Education has approved of the following amendment of the Scheme of Government in respect of the Natal Technical College published in Government Notice No. 1514 of the 26th October, 1934, namely:—

Delete:

“One by the Natal Manufacturers' Association”
and substitute:

“One by the Natal Chamber of Industries”.

The above amendment of the Scheme of Government will, in terms of section nine of Act No. 30 of 1923, take effect thirty days after the date of this notice.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1833.] [28th December, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section fifty-eight (1) and seventy-eight (1) of Act No. 10 of 1911, as amended by section three of Act No. 40 of 1920, to approve of the undermentioned amendments of items (1) and (2) of Schedule VII to the Post Office Savings Bank Regulations, with effect from 1st February, 1935:—

(1) Rate of interest for deposits standing in depositors' ordinary Savings Bank Accounts (Regulation No. 12): £2. 10s. per centum per annum.

(2) Rate of interest for investments in Savings Bank Certificates (Regulation No. 25): £3 per centum per annum.

* No. 1849.] [28th December, 1934.

With reference to Notice No. 1798 of 21st December, 1934, the English Version is hereby amended to read:—

(9) For the conveyance of postal articles (exclusive of parcels and postcards) by Air Mail: 1½d. per half ounce.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1829.] [28th December, 1934.

**LEVY ON COAL.—FUEL RESEARCH INSTITUTE AND
COAL ACT, 1930, AS AMENDED BY THE FUEL
RESEARCH INSTITUTE AND COAL AMENDMENT
ACT, 1933.**

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section twelve of the Fuel Research Institute and Coal Act,

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1830.] [18 Desember 1934.
NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.

**VRYSTELLING VAN 'N SEKERE SOORT DRUKWERK
INGEVOIGE ARTIKEL SEWE.**

DRUKKERSNAAM OP DRUKWERK.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934 (Wet No. 14 van 1934), goed te keur dat ondervermelde soort drukwerk vrygestel word van die bepalings van genoemde artikel, nl.:—

Vrugte-omslae.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1847.] [28 Desember 1934.
NATALSE TEGNIESE KOLLEGE, DURBAN.—WYSIGING
VAN SKEMA VAN BESTUUR.

Hiermee word bekendgemaak kragtens die bepalings van artikel nege van die Hoër Onderwyswet, No. 30 van 1923, dat Sy Edele die Minister van Onderwys die volgende wysiging van die Skema van Bestuur ten opsigte van die Natalse Tegniese Kollege, Durban, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1514 van 26 Oktober 1934, goedgekeur het, naamlik:—

Skrap:

„Een deur die Natalse Vereniging van Fabrikante”

en vervang deur:

„Een deur die Natalse Kamer van Nywerheid”.

Bostaande wysiging van die Skema van Bestuur tree in werking, ooreenkomstig artikel nege van Wet No. 30 van 1923, dertig dae na datum van hierdie kennisgewing.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1833.] [28 Desember 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel agt-en-veertig (1) en agt-en-seventig (1) van Wet No. 10 van 1911, soos gewysig deur artikel drie van Wet No. 40 van 1920, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van items (1) en (2) van Bylae VII tot die Pospaarbankregulasies, met ingang van 1 Februarie 1935:—

(1) Rente op inlagen geboek in de gewone Spaarbank-rekeningen (Regulatie No. 12) van inleggers: £2. 10s. percent per jaar.

(2) Rente op beleggingen in Spaarbankcertifikaten (Regulatie No. 25): £3 percent per jaar.

* No. 1849.] [28 Desember 1934.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 1798 van 21 Desember 1934, word die Engelse gedeelte hiermee gewysig as volg:—

„(9) For the conveyance of postal articles (exclusive of parcels and postcards) by Air Mail: 1½d. per half ounce.”

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1829.] [28 Desember 1934.

**HEFFING OP STEENKOOL.—WET OP DIE BRANDSTOF-
NAVORSINGSINSTITUUT EN STEENKOOL, 1930,
SOOS GEWYSIG BY DIE WYSIGINGSWET OP DIE
BRANDSTOF-NAVORSINGSINSTITUUT EN STEEN-
KOOL, 1933.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel twaalf van die Wet op die Brandstof-navorsingsinstituut en Steenkool, 1930 (Wet No. 36 van 1930),

1930 (Act No. 36 of 1930), as amended by sub-section (a) of section eleven of the Fuel Research and Coal Amendment Act, 1933 (Act No. 2 of 1933) to impose a levy in respect of the calendar year 1934 of one-eighth of one penny per ton on all coal sold or used for any industrial purpose, other than the production of coal at the colliery, by every colliery situated in the Union which produced not less than 25,000 (twenty-five thousand) tons of coal during the said calendar year 1934. C.I. 511/4.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 708 of 1934.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 21st December, 1934.

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date of termination of membership. Datum van beëindiging van	Reason for termination of membership. Rede vir beëindiging van
2904	Bekker, Pieter Wouter de Wet, Driefontein, Posbus 39, Standerton	30/4/1934	Death— Oorlede.
1132	Booyesen, Magdalena Elizabeth, Grootpan, P.K. Grootpan, Kinross	30/4/1931	"
3118	Brits, Coeneraad Jacobus, Leeuwkraal, P.K. Platrand	30/4/1933	"
1739	Coetzee, Johannes Cornelis, Kaffersstad, Posbus 164, Bethal	30/4/1933	"
2762	Fourie, Willem Wouter Lodewicus, Zevenfontein, P.K. Morgenzon	30/4/1933	"
3122	Gough, Albert Goodwin, Goedgedacht, P.K. Maizefield	30/4/1933	"
2610	Graaff, Pieter de Villiers, Vlaklaagte P.K. Holmdene	30/4/1933	"
2290	Gräbe, Lourens Badenhorst, Grabesrust, P.K. Zuidvaal, via Amersfoort	30/4/1934	"
145	Greyling, Johannes Hendrik, P.K. Sukkelaar	30/4/1934	"
753	Grobler, Abraham Andries Stephannes, Mooifontein, P.K. Liebenberg	30/4/1934	"
2319	Hirschowitz, Solomon Alexander, P.O. Box 72, Bethal	30/4/1932	"
452	Kock, de, Meyer Gabriel, Onverwacht No. 29, P.K. Kriel	30/4/1932	"
2967	Kruger, Gert Hendrik Jacobus, Grootvlei No. 103, P.K. Trichard	30/4/1934	"
2973	Lange, de, Pieter Adriaan, Rooiwal, P.K. Platrand	30/4/1933	"
20	Marais, Johannes Stefannes, Frischgewaagd, P.K. Strathyre	30/4/1934	"
1198	Oosthuizen, George Frederik, Vlakrand, P.K. Kromdraai	30/4/1933	"
555	Prinsloo, Petrus Gerhardus, Weltevrede, P.K. Leslie	30/4/1934	"
2151	Reyneke, Jacob Frederik, Transvalia, P.K. Morgenzon	30/4/1933	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 681.]

[14th December, 1934.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, in terms

soos gewysig by subartikel (a) van artikel elf van die Wysigingswet op die Brandstof-navorsingsinstituut en Steenkool, 1933 (Wet No. 2 van 1933), om op alle steenkool verkoop, of vir enige industriële doel, behalwe die produksie van steenkool by die steenkoolmyn, gebruik, deur elke steenkoolmyn in die Unie geleë, wat nie minder dan 25,000 (vyf-en-twintigduisend) ton opgebring het nie, ten aansien van die kalenderjaar 1934 'n heffing van een-agste van een pennie per ton op te lê.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 708 VAN 1934.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouvereniginge word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

Pretoria, 21 Desember 1934.

No.	Name.	Address.	Date of termination of membership. Datum van beëindiging van lidmaatskap. Death— Oorlede.
No.	Naam.	Adres.	
2475	Riekert, Johannes Stevanus, Kromdraai, P.K. Roodebank	30/4/1933	"
462	Steenkamp, Johanna Chatorina, Blesbokfontein, P.K. Oogies	30/4/1934	"
1253	Trollip, James William, Prinshof, P.K. Oogies	31/5/1930	"
2048	Vogel, Johannes Hermanus (T. seun), Fentonla, Posbus 121, Bethal	30/4/1934	"
2559	Vorster, Michiel Johannes, Protest, P.K. Morgenzon	30/4/1934	"
838	Walt, van der, Johannes Petrus, Bankhoek, P.K. Morgenzon	30/4/1932	"
402	Wijk, van, Jacobus Petrus, Sr., Elandsfontein, P.K. Baan- breker.	30/4/1933	"

BREDASDORP BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
286	Kok, Bernard Jacobus	Rose Villa, P.K. Klipdale.
287	Lourens, Cornelis Johannes	Sanddrift, P.K. Bredasdorp.
288	Lourens, Jacobus Nicolaas	Nagwag, P.K. Bredasdorp.
	Swart	
289	Swart, Barend Jacobus	Kommassiekraal, P.K. Bredasdorp.
290	Villiers, de, Matthys Johannes	Uitsig, P.K. Napier.
291	Zyl, van, Barnard Jacobus	Vogelgezang, P.K. Bredasdorp.

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
3469	Els, Jan Abraham	Con, L. 27, P.K. Sicunusa.
3470	Smuts, Matthys Johannes	Uitkomst, Posbus 35, Morgenzon.
	Uys	

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 681.]

[14 Desember 1934.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneïendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van

of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B. 90/34	10 Precious Metal Claims (<i>Edelmetaal-kleims</i>)	Brommers No. 28, District (<i>Distrik</i>) Barberton	Barberton.....	R. C. Dicey.....	6 9444 Morgen (<i>Morge</i>). 14-21-28

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 707 OF 1934.

Three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned native convict who escaped from Loveday Street, Muckleneuk, on the 14th December, 1934:—

CHARLIE KGAPOLA *alias* SEKETLENG NGOAMAMABOLE.

Description.—Father, Chapula; chief, Sekukuni; age, 36 years; birthplace, Sekukuniland; race, Msutu; height, 5 ft. 7 in.; well built; black hair; deep-set eyes; dark brown complexion; high forehead; flat nose; gaping mouth; round chin; long broad face; attached ears; moustache and beard, nil.

Scars.—1 front of head, 1 left arm, 1 right arm, 1 right leg.

At time of escape he was wearing moleskin breeches.

Sentences.—1. C.S. 27 (1) (a), Act 13/1911. 2 counts: 1 month i.h.l. 2. Housebreaking with intent and theft, 3 counts: 4 months, 4 months and 3 months i.h.l. 3. Theft, 2 counts: 6 months i.h.l., 14 days i.h.l. 4. C.S. 8 (d) of Act 41/1925: £3 or 14 days i.h.l. and to serve the unexpired period of previous sentence imposed by the Circuit Court, Lydenburg.

R. M. CRUX,
Superintendent.

Meintjeskop Prison.

★ NOTICE No. 709 OF 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 51, 1934, FOR WEEK ENDED
22ND DECEMBER, 1934.

PLAGUE.

Orange Free State: Boshof District.—A further native case has been reported on the farm Rooipansleegte. Precautionary measures continue to be carried out.

SMALLPOX.

Fresh Outbreak.—The Gaol, Lydenburg District (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Die Hoek, Barkly West District; Blinkwater, Fort Beaufort District; Guquni, Mount Ayliff District; Mda's Location, Qumbu District (Cape); Maquassi, Reitz District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Bargly East, Barkly West, Cradock, De Aar, Elliot, Glen Grey, Hanover, Herschel, Indwe, Middelburg, Mount Currie, Queenstown, Tsolo, Umtata, Vryburg, Xalanga (Cape); Bethlehem, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Thaba 'Nchu, Vrede, Wepener, Winburg, Zastron (Orange Free State); Christiana, Heidelberg, Volksrust, Wakkerstroom, Wolmaransstad (Transvaal); Klip River, Underberg (Natal).

MALARIA.

Natal and Zululand.—Very little breeding of mosquito vectors has so far been reported. *A. gambia* and *A. funestus* in both larval and adult stages have been found in certain localized areas where conditions are favourable for their propagation. A few cases of malaria have been reported but these are almost entirely relapse cases.

Transvaal.—The position in regard to mosquito breeding is about the same as reported in the Bulletin for the week ended the 15th December, 1934. People in malaria areas are again warned to adopt the practical measures taught by the Department's inspectors. This applies more particularly to measures against adult mosquitoes.

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 707 VAN 1934.

Drie pond en alle redelike onkoste sal betaal word vir die aanhou van ondergenoemde prisonier wat van Lovedaystraat, Muckleneuk, op 14 Desember 1934 ontsnap het:—

CHARLIE KGAPOLA *alias* SEKETLENG NGOAMAMABOLE.

Beskrywing.—Vader, Chapula; hoof, Sekukuni; ouderdom, 36 jaar; geboorteplek, Sekukuniland; ras, Msutu; lengte, 5 vt. 7 dm.; goed gebou; swart hare; gesonke oë; donkerbruin gelaatskleur; hoë voorkop; plat neus; gapende mond; ronde ken; lang breë gesig; ore, vas; sonder baard of moestas.

Lettekens.—1 reg voor die kop, 1 linkerarm, 1 regterarm, 1 regterbeen.

Was gekleed in wolvelbroek toe hy ontsnap het.

Vonnis.—1. O.A. 27 (1) (a), Wet 13/1911, 2 klagtes: 1 maand g.h.a. 2. Huisbraak met voornemens en diefstal, 3 aanklagtes: 4 maande, 4 maande en 3 maande g.h.a. 3. Diefstal, 2 aanklagtes: 6 maande g.h.a. en 14 dae g.h.a. 4. O.A. 8 (d) van Wet 41/1925: £3 of 14 dae g.h.a. en die uitdiening van die onvoltooide gedeelte van die vorige vonnis deur die Rondgaande Hof uitgespreek te Lydenburg.

R. M. CRUX,
Superintendent.

Meintjeskop-Gevangenis.

★ KENNISGEWING No. 709 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 51, 1934, VIR WEEK GEEINDIG
22 DESEMBER 1934.

PES.

Oranje-Vrystaat: Distrik Boshof.—'n Verdere geval by 'n natuurel op die plaas Rooipansleegte is gerapporteer. Voor-sorgsmaatreëls word nog steeds geneem.

POKKIES.

Nuwe Uitbreking.—Die Tronk, distrik Lydenburg (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Die Hoek, distrik Barkly-Wes; Blinkwater, distrik Fort Beaufort; Guquni, distrik Mount Ayliff; Lokasie van Mda, distrik Qumbu (Kaap); Maquassi, distrik Reitz (Oranje-Vrystaat).

Vorige uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Barkly-Wes, Cradock, De Aar, Elliot, Glen Grey, Hanover, Herschel, Indwe, Middelburg, Mount Currie, Queenstown, Tsolo, Umtata, Vryburg, Xalanga (Kaap); Bethlehem, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Thaba 'Nchu, Vrede, Wepener, Winburg, Zastron (Oranje-Vrystaat); Christiana, Heidelberg, Volksrust, Wakkerstroom, Wolmaransstad (Transvaal); Klip River, Underberg (Natal).

MALARIA.

Natal en Zoeloland.—Totnogtoe is baie min uitbroeiing van muskiete-vektors gerapporteer. *A. gambia* en *A. funestus* beide in die larwe- en volgroeiende stadiums is in sekere lokale plekke aangetref waar die toestande vir hulle uitbroei gunstig is. 'n Paar gevalle van malaria is gerapporteer maar hulle is meesal almal hernude gevalle.

Transvaal.—Die toestand in verband met uitbroeiing van muskiete is min of meer dieselfde soos vermeld in die Bulletin vir die week geëindig 15 Desember 1934. Mense in malaria-gebiede word weer aangemaan om die praktiese voorligting deur die departement se inspekteurs gegee, na te volg, en veral maatreëls teen volwasse muskiete te neem.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in nine localities of the central region (Madagascar); in Uganda Protectorate; St. Michael Island (Azores).

Smallpox in Quelimane (Mozambique Colony); Masasi and Rungwe District (Tanganyika Territory); Kenya Colony and Protectorate; Basra; Tuticorin; Tientsin.

Typhus Fever in Mohales Hoek and Leribe Districts (Basutoland); Tunis; Bagdad; Baltimore, Galveston.

Yellow Fever in Dimbokro and Zuenoula (Ivory Coast).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 710 of 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To John Abraham Dannhauser.

Owing to the whereabouts of John Abraham Dannhauser, owner of certain Lots Nos. 10 and 11 of Drooge Ref No. 8032, County of Klip River, Natal, being unknown, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 27 of 1904, Natal, His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration") in accordance with such statutes, certain land in extent approximately 0.041 of an acre, being portion of Lot No. 10 and 0.074 of an acre, being portion of Lot No. 11 of Drooge Ref No. 8032, County of Klip River, Natal Province.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from the payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

Dated at Johannesburg, this 20th day of December, 1934.

T. H. WATERMEYER,
General Manager of the South African Railways
and Harbours.

* NOTICE No. 711 of 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Francis Henry Brennan.

Owing to the whereabouts of Francis Henry Brennan, owner of certain Lot No. 14 of Drooge Ref No. 8032, County of Klip River, Natal, being unknown, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 27 of 1904, Natal, His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration") in accordance with such statutes, certain land in extent approximately 0.393 of an acre, being portion of Lot No. 14 of Drooge Ref No. 8032, County of Klip River, Natal Province.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from the payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

Dated at Johannesburg, this 20th day of December, 1934.

T. H. WATERMEYER,
General Manager of the South African Railways
and Harbours.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Pes op nege plekke in die sentrale streek (Madagascar); in Uganda-protektoraat; St. Michael's Eiland (Azores).

Pokkies in Quelimane (Mosambiek-kolonie); distrikte Masasi en Rungwe (Tanganyika-gebied); Kenya-kolonie en protektoraat; Basra; Tuticorin, Tientsin.

Tifuskoors in die distrikte Mohales Hoek en Leribe (Basoetoland); Tunis; Bagdad; Baltimore, Galveston.

Geelkoors in Dimbokro en Zuenoula (Ivory Coast).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 710 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan John Abraham Dannhauser.

Weens die verblyfplek van John Abraham Dannhauser, eienaar van sekere Persele Nos. 10 en 11 van Drooge Ref No. 8032, distrik Kilp River, Provinsie Natal, onbekend is, word die volgende kennisgewing vir die informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Wet No. 27 van 1904, Natal, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om, ingevolge genoemde Wette, sekere grond, groot ongeveer 0.041 Akker, synde gedeelte van Perseel No. 10, en 0.074 Akker, synde gedeelte van Perseel No. 11 van Drooge Ref No. 8032, distrik Klip River, Provinsie Natal, in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie”).

Die eienaars van of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiedomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vorderinge in verband daarmee, en tensens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond, vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 20ste dag van Desember 1934.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë
en Hawens.

* KENNISGEWING No. 711 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Francis Henry Brennan.

Weens die verblyfplek van Francis Henry Brennan, eienaar van sekere Perseel No. 14 van Drooge Ref No. 8032, distrik Klip River, Provinsie Natal, onbekend is, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Wet No. 27 van 1904, Natal, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om, ingevolge genoemde Wette, sekere grond, groot ongeveer 0.393 Akker, synde gedeelte van Perseel No. 14 van Drooge Ref No. 8032, distrik Klip River, Provinsie Natal, in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie”).

Die eienaars van of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiedomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vorderinge in verband daarmee, en tensens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond, vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 20ste dag van Desember 1934.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë
en Hawens.

★ NOTICE No. 712 of 1934.

NOREE IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. J. A. van Eeden has been duly elected a member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 18th December, 1934.

★ NOTICE No. 713 of 1934.

HOOPS RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. W. v. d. V. Rossouw and C. P. Kok have been duly elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 19th December, 1934.

★ KENNISGEWING No. 712 VAN 1934.

NOREE-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LID.

Kennis geskied hiermee dat die heer J. A. van Eeden behoorlik herkies is as lid van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

Robertson, 18 December 1934.

★ KENNISGEWING No. 713 VAN 1934.

HOOPSRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Kennis geskied hiermee dat die here W. v. d. V. Rossouw en C. P. Kok behoorlik herkies is as lede van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

Robertson, 19 Desember 1934.

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Steel furniture. Tender No. 352, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, Durban, Bloemfontein, and East London	4th Jan., 1935.
Scales, Parcel. Post Office Tender No. 353	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	8th Feb., 1935.
Supply of galvanized iron tubular arms. Tender No. 354, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	8th Feb., 1935.
Supply of textile and uniform requirements. South African Police, Indent No. 159.*	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	15th Feb., 1935.
Supply of cloth and puttees. South African Police, Indent No. 160.*	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	15th Feb., 1935.
Supply of switchboard cords and plugs. Tender No. 351, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	15th Feb., 1935.
Irrigation Department, Tender No. 315. Local manufacture and delivery of:— One mild steel door and door framing, and 2 mild steel platforms. All to be in strict accordance with departmental Drawings and Specifications. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Forms U.T.S.B. 8, Departmental Drawings and Specifications are obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	4th Jan., 1935.
Irrigation Department, Tender No. 234. Local manufacture and delivery of:— One power-driven hoist, complete in every respect, as per Departmental Specifications and Drawings issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8, Specifications and Drawings obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	11th Jan., 1935.
Supply of spares for L. 6 Hillside plough during the calendar year, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	18th Jan., 1935.
Supply of steel filing cabinets during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, 271 Visagie Street, Pretoria	25th Jan., 1935.
Supply of automatic charging rectifiers. Tender No. 355, Post Office.	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	15th Feb., 1935.
Supply of motor-generator set and power switchboard. Tender No. 356, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	22nd Feb., 1935.
Supply of batteries for filament and plate circuits of carrier systems. Tender No. 358, Port Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	22nd Feb., 1935.
Supply of pneumatic tube system for Johannesburg Post Office. Tender No. 359, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	22nd Feb., 1935.
Canvas and twine..... Post Office Tender No. 357	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein and East London	22nd Feb., 1935.
*Supply of olive oil, carbonate of potash, etc. to the Karos and Buchuberg Settlement	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	11th Jan., 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
*Supply of oxygen, nitrogen and carbon dioxide gasses to the Low Temperature Research Station, Capetown, during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	18th Jan., 1935.
*Irrigation Department, Tender No. 322 The supply and delivery of: One electrically driven engine cylinder reboring machine, strictly accordance with departmental specification issued <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender forms G.S.B. 8 and departmental specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown	8th Feb., 1935.
*Supply of cast iron pipes, etc. Tender No. 360, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	1st March, 1935.

*Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 15th December, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Staalmeubels. Tender No. 352, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	4 Jan. 1935.
Pakketskale. Tender No. 353, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	8 Feb. 1935.
Lewering buisvormige arms van gegalvaniseerde yster. Tender No. 354, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Feb. 1935.
Lewering van tekstiel- en uniformbenodigde. Rekwisie No. 159, Suid-Afrikaanse Polisie*	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	15 Feb. 1935.
Lewering van kledingstof en beenbande. Rekwisie No. 160, Suid-Afrikaanse Polisie*	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	15 Feb. 1935.
Lewering van skakelbordkoorde en -stopkontakke. Tender No. 351, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	15 Feb. 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 315. Plaaslike vervaardiging en lewering van:— Een sweisbare staaldeur en deurraamwerk en twee sweisbare staalplatforms. Alles moet ooreenkom met departementele spesifikasies en tekeninge <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorms U.T.S.B. 8, tekening en spesifikasies is verkrygbaar van:— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	4 Januarie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 234. Plaaslike vervaardiging en aflewering van:— Een meganiese gedrewe byswerktuig, wat in elke opsig ooreenstem met departementele spesifikasies en tekeninge <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van:— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	11 Jan. 1935.
Lewering van spaarparte vir L. 6 Hillsideploeg gedurende die jaar 1935.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	18 Jan. 1935.
Lewering van staal leerkabinette gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, 271 Visagiestraat, Pretoria	25 Januarie 1935.
Lewering van outomatiese ladingsomvormer Tender No. 355, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	15 Februarie 1935.
Lewering van motorgeneratortoestel en kragkakelbord Tender No. 356, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	22 Februarie 1935.

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag. tot 11 uur v.m.
Verskaffing van batterye vir filament- en plaatgeleidings van draagfrekwensstelsel Tender No. 358, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	22 Februarie 1935.
Lewering van pneumatiese pypstelsel vir Johannesburg-poskantoor. Tender No. 359, Poskantoor	Die Distriksmagasyn-superintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria	22 Februarie 1935.
Seildoek en tou..... Tender No. 357, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	22 Februarie 1935.
*Lewering van olyfolie, karbonaat potas, ens., aan die Karos- en Buchberg-Nedersetting	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	11 Jan. 1935.
*Lewering van suurstof, stikstof en karbon-dioksied-gasse aan die Lae Temperatuur-Navorsingstasie, Kaapstad, gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	18 Jan. 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 322. Lewering en aflewering van: Een elektriese enjin gedrewe masien vir naboer van silinders Stiptelik ooreenkomstig departementele spesifikasies <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in tweevoud ingestuur word.	Tendervorms G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad	8 Feb. 1935.
*Lewering van gegote ysterpype, ens. Tender No. 360, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	1 Maart 1935.

* Tenders sal ook in Engeland deur die Hoë Kommissaris op 15 Desember 1934 gevra word.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Active Citizen Force Training Depot at East London, C.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., East London	1934. 14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., East London	1935. 11th Jan.
Quarters for Forester at Lusikisiki, C.P.	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	21st Dec.	—	18th Jan.
Native Commissioner's residence at Middledrift, C.P.	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	21st Dec.	—	18th Jan.
Post Office at Kokstad, C.P.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspectors of Work, P.W.D., Queens-town and East London	28th Dec.	—	18th Jan.
Steel show cases at Museum, Bloemfontein	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Bloemfontein and Johannesburg	28th Dec.	—	8th Feb.
*Government Garage, Pretoria.....	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	4th Jan., 1935	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	25th Jan.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Aktiewe Burgermag Oefendépôt te Oos-Londen, K.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	1934. 14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	1935. 11 Jan.
Woning vir Boswagter te Lusikisiki, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	21 Des.	—	18 Jan.
Residensie vir Naturelle-kommissaris te Middledrift, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	21 Des.	—	18 Jan.
Poskantoor te Kokstad, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Inspekteurs van Werke, D.P.W., Queens-town en Oos-Londen	28 Des.	—	18 Jan.
Staal-uitstalkaste vir die Museum te Bloemfontein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Bloemfontein en Johannesburg	28 Des.	—	8 Feb.
*Goewermentsgarage, Pretoria.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	4 Jan. 1935	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL — Nil.			1934.		1935.
NATAL — Additions to Merchiston School, at Pietermaritzburg, N.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	28th Dec.	—	16th Jan.
ORANGE FREE STATE — Additions to School at Wesselsbron.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	21st Dec.	—	15th Jan.
CAPE — Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL— Nil.			1934.		1935
NATAL— Aanbou aan Merchiston-skool te Pietermaritzburg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	28 Des.	—	16 Jan.
ORANJE-VRYSTAAT— Aanbou aan Skool te Wesselsbron.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	21 Des.	—	15 Jan.
KAAP— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

★ TENDER FOR THE PURCHASE OF EUCALYPT TIMBER, TRANSKEIAN INSPECTORATE, 1935-39.

★ TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN EUCALYPTUS-TIMMERHOUT, TRANSKEI-INSPEKSIESTREEK, 1935-39.

Tenders are hereby invited for the purchase of 35,000 tons of Eucalypt timber of miscellaneous species, 3½ in. and over in diameter under bark, to be derived from various compartments to be clear-felled during a period of four years from 1st March, 1935, in plantations in the Transkeian Inspectorate.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van 35,000 ton Eucalyptus-timmerhout van gemengde soorte, 3½ duim in deursnee en dikker onder die bas, wat verkry sal word van verskeie vakke wat gedurende 'n tydperk van vier jaar vanaf 1 Maart 1935, kaalgekap sal word in plantasies in die Transkeise Inspeksiestreek.

Tenderers must offer one flat rate per ton of 2,000 lb. railway weigh-bridge weights, for all timber, 3½ inches and more in diameter and four feet or more in length, standing in all the plantations.

Tenderaars moet 'n standaardprys per ton van 2,000 lb. spoorwegweegbruggewigte aanbied vir alle timmerhout, 3½ duim in deursnee en dikker en vier voet of meer lank, staande in al die plantasies.

The sale will be subject to special conditions, in which the names of plantations together with distances from rail and estimates of the quantities of timber available, are detailed and copies of which, together with any further information, may be had on application either to the Chief, Division of Forest Management, Union Buildings, Pretoria; the Inspector of Forestry, Umtata, or the Conservators of Forests at Kokstad, Butterworth and Umtata.

Die verkoop is onderworpe aan spesiale voorwaardes, waarin die name van plantasies met afstande van die spoor en beramings van die hoeveelhede beskikbare timmerhout uiteengeset word en waarvan afskrifte, en enige verdere inligting op aanvraag verkrygbaar is van die Hoof, Afdeling Bosbestuur, Uniegebou, Pretoria; die Bosbou-inspekteur, Umtata, en die Bosbewaarders te Kokstad, Butterworth en Umtata.

Prospective tenderers are invited to inspect the timber and visits to the plantations may be arranged with the Forestry Inspector, Umtata.

Persone wat van plan is om te tender word versoek om die hout te inspekteer. Reëlings vir 'n besoek aan die plantasies kan met die Bosbouinspekteur, Umtata, getref word.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Eucalypt Timber, Transkei", must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m., on Friday, 18th January, 1934, and tenders must remain firm for one month thereafter.

Getekende en geslote tenders, met die opskrif „Tender vir Eucalyptus-timmerhout, Transkei", moet aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, gerig word en moet hom bereik voor of op Vrydag, 18 Januarie 1935, om 11 uur v.m., en die tenders moet vir een maand na hierdie datum van krag bly.

The successful tenderer will be required forthwith to enter into an agreement of sale, embodying the conditions of sale.

Van die suksesvolle tenderaar sal dadelik vereis word om 'n ooreenkoms, wat die voorwaardes van verkoop bevat, te teken.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aange-
neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.*** TENDERS FOR THE SUPPLY OF—**

- (1) ELECTRIC CAPSTANS;
- (2) HEAVY CAPACITY TRAILERS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates, for the supply of the abovementioned:—

- (1) Tender No. 465: 4th February, 1935.
- (2) Tender No. 470: 18th March, 1935.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

*** REGISTRATION OF CITIZENS IN 1935 UNDER THE SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.**
NOTICE TO CITIZENS.

All citizens born in the year 1918, are reminded that they must register themselves during the month of January, 1935, by appearing personally at the office of a Commanding Officer of a Military Command, or at any police station or police post within the Union.

Citizens born between the years 1914 to 1917 should have registered in previous years, but if they have not registered, they should do so without delay.

Citizens who fail so to register are liable to a fine of £25 or three months' imprisonment.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR A LOCATION SUPERINTENDENT AND AGRICULTURAL EXTENSION OFFICER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the abovementioned post in the Department of Native Affairs.

The commencing salary is £270 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £330 per annum and thereafter by £20 to £460 per annum.

Candidates must possess a university degree in agriculture or a diploma of equivalent standard, must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. Practical farming experience and a knowledge of Zulu will be regarded as additional qualifications.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 21st January, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.*** TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN.**

- (1) ELEKTRIESEKAPSTANDERS.
- (2) AANHANGWAENS MET SWAAR VERMOE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later nie as 1 n.m. op die volgende datums, vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 465: 4 Februarie 1935.
- (2) Tender No. 470: 18 Maart 1935.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Magasyn-hoofsuperintendent, Parkstasie-geboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie. 10448—28

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

*** REGISTRASIE VAN BURGERS IN 1935 INGEVOLGE DIE „ZUID-AFRIKA VERDEDIGINGS WET, 1912“.**
KENNISGEWING AAN BURGERS.

Alle burgers wat in die jaar 1918 gebore is, word aangemaak om in die maand Januarie 1935 persoonlik by die kantoor van 'n Offisier-in-bevel van 'n Kommandement of enige Polisiestasie of -pos in die Unie te verskyn om hulle te laat registreer.

Burgers wat tussen die jare 1914 en 1917 gebore is, moes hulle in die vorige jare al laat registreer het, maar as hulle dit nie gedoen het nie, moet hulle dit nou sonder versuim laat doen.

Burgers wat versuim om hulle also te laat registreer, stel hulle bloot aan £25 boete of drie maande gevangenisstraf. 28-4-11-18-25

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N SUPERINTENDENT VAN LOKASIES EN LANDBOU-UITBREIDINGSBEAMPTTE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde pos in die Departement van Naturellesake.

Die aanvangsalaris is £270 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £330 per jaar en daarna met £20 tot £460 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van 'n universiteitsgraad in Landbou of 'n diploma wat daaraan gelykstaan, moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Praktiese ondervinding van boerdery en 'n kennis van die Zoeloetaal word beskou as addisionele kwalifikasies.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegeboue, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 21 Januarie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 21-28-4.

ANNUAL BANK STATEMENT.

In terms of section *four* of Act No. 7 of 1917, the following statement is published for general information.

JAARLIKSE BANKSTAAT.

Ooreenkomstig artikel *vier* van Wet No. 7 van 1917 word die volgende staat vir algemene informasie gepubliseer.

SOUTH AFRICAN COMMERCIAL BANK, LIMITED.

BALANCE SHEET, 30TH JUNE, 1934.

LIABILITIES.				ASSETS.					
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
CAPITAL.									
<i>Nominal—</i>									
200,000 7 per cent. Preference Shares of 10s. each....	100,000	0	0						
400 Administration Shares of £25 each.....	10,000	0	0						
50 Administration Shares of £1 each.....	50	0	0						
5,000 Consolidated Shares of £1 each.....	5,000	0	0						
59,800 Ordinary Shares of 5s. each	14,950	0	0						
	£130,000	0	0						
<i>Issued—</i>									
688 7 per cent. Preference Shares of 10s. each....	344	0	0	13,306	15	0			
314 Administration Shares of £25 each.....	7,850	0	0						
50 Administration Shares of £1 each.....	50	0	0						
766 Consolidated Shares of £1 each.....	766	0	0						
17,187 Ordinary Shares of 5s. each	4,296	15	0						
Depositors.....				3,150	14	9			
On Current Accounts.....	971	8	2						
On Savings Bank Accounts.....	2,179	6	7						
Sundry Creditors.....				108	7	2			
				£16,565	16	11			
							£16,565	16	11

H. MENTZ
W. E. BROWN
T. S. LESSING
C. ZINN } *Directors.*

S. C. HERMON.
Secretary.

To the Members, SOUTH AFRICAN COMMERCIAL BANK, LIMITED.

We have examined the Balance Sheet of SOUTH AFRICAN COMMERCIAL BANK, LIMITED, above set forth, with the books and Vouchers of the Bank for the Year ended 30th June, 1934. We have verified the cash at the S.A. Reserve Bank and in hand and the Promissory Notes held as security for loans. We have obtained all the information and explanations we have required. The Bank has kept proper books and records. In our opinion, the above Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Bank's affairs as at 30th June, 1934, according to the best of our information and the explanations given us and as shown by the books of the Bank.

A sum of £36. 10s. representing outstanding premiums on shares was payable to the Bank at the 30th June, 1934. This item is not included in the assets of the Bank at that date as it is intended that the said premiums be brought into the Bank's accounts as they are collected.

T. D. CURRY
McNAUGHTON & CO. } *Chartered Accountants (S.A.),
Auditors.*

Johannesburg,
5th November, 1934.

10453—28.

Plan of the Borough of Durban

(Under Provincial Ordinance, No. 16 of 1931).

Scale $\frac{1}{4}$ -mile = 1 inch. :: Printed on 3 separate sheets.

Showing the boundaries of the Greater Durban Area, Original Farms and Subdivisions, Streets, Main Roads, Avenues, Railways, Railway Stations, etc.

Printed on Linen-backed Paper.
Price 15/- per set of 3 sheets.

Obtainable from the Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.

Kaart van die Stadsgebied Durban

(Kragtens Provinsiale [Ordonnansie, No. 16 van 1931].)

Skaal $\frac{1}{4}$ -myl = 1 duim. :: Gedruk op 3 afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Stadsgebied Groter Durban, Oorspronkelike Plase en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie, Avenues, Spoorwêe. Spoorwegstasies, ens.

Gedruk op papier met Linne-agterkant.
Prys 15/- per stel van 3 velle.

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmetergeneraal,
Pietermaritzburg.

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A Monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s, per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, geos of in 'n Magistraatskantoor, poskantoor of polisieestasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur.

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.

ADVERTENSIES.

RUMMAGE SALE.

THE FOLLOWING UNCLAIMED GOODS HAVING BEEN IN THE KING'S WAREHOUSE BEYOND THE TIME PRESCRIBED BY LAW, WILL BE SOLD BY PUBLIC AUCTION AT THE KING'S WAREHOUSE, DURBAN, ON WEDNESDAY THE 30TH JANUARY, 1935, UNLESS PREVIOUSLY CLAIMED.

<i>Marks and Numbers.</i>	<i>Description.</i>	<i>Ship.</i>	<i>Date.</i>
SHELL; no numbers.....	One drum tatoo oil.....	City of Winchester.....	13/10/33
R T L or no marks; no numbers.....	One piece timber.....	Silvermaple.....	13/10/33
H C in diamond; no numbers.....	One drum grease.....	Umkuzi.....	28/12/33
Sover J.H.B. in diamond; no numbers.....	One package.....	Watussi.....	3/4/34
No marks; no numbers.....	One bundle rods.....	Hawaii Maru.....	3/4/34
RTL; no numbers.....	Fifteen pieces boards.....	Hammaren.....	9/4/34
No marks; no numbers.....	One bag hardware.....	Clan MacTavish.....	9/4/34
No marks; no numbers.....	One coil wire.....	Clan MacTavish.....	9/4/34
No marks; no numbers.....	Fourteen handsaws.....	City of Dunkirk.....	12/4/34
No marks; no numbers.....	One drum.....	Clan MacNaughton.....	12/4/34
No marks; no numbers.....	One drum.....	Clan MacNaughton.....	12/4/34
C.; no marks.....	Twenty-eight pieces timber.....	Tasman.....	13/4/34
Cruickshank; no numbers.....	One package.....	Manila Maru.....	17/4/34
G & M; no numbers.....	One package.....	Manila Maru.....	17/4/34
W.F.J. or no mark; no numbers.....	Eight pieces flooring boards.....	Heimward.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	Eleven bundles boxboards.....	Thermopylae.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	Three bundles boxboards.....	Thermopylae.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One bag lugs.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One bag bolts and nuts.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One bundle angles.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One bar steel octagon.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	Two bags brake ends.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	Two empty jars.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One sad-iron.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One pick head.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One drum.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One drum.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One case milk.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	Two bars steel.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One drum disinfectant.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One crate crockery.....	Unknown.....	21/4/34
A.A.A.; no numbers.....	One bag gain.....	Unknown.....	21/4/34
No marks; no numbers.....	One bag rice.....	Unknown.....	21/4/34
E W over Durban in diamond; 1.....	One package shovels.....	India Maru.....	25/4/34
SACKS over Durban; 5.....	One case.....	India Maru.....	25/4/34
H L H.; no numbers.....	One coil wire.....	Chincha.....	26/4/34
No marks; no numbers.....	Three bundles boxboards.....	Malaren.....	26/4/34
CTC over Durban; no numbers.....	Two reels barbwire.....	Adolph Woermann.....	30/4/34
No marks; no numbers.....	One case.....	Adolph Woermann.....	30/4/34
No marks; no numbers.....	One bundle iron.....	Adolph Woermann.....	30/4/34
Lockie Bros. over Dbn.; no numbers.....	Two cases.....	La Plata Maru.....	1/5/34
M. Cruickshank over Dbn.; no numbers.....	One package.....	Africa Maru.....	3/5/34
G & M over Durban; no numbers.....	One package.....	Africa Maru.....	3/5/34
No marks; no numbers.....	Two bags.....	City of Hong Kong.....	3/5/34
London Zinc Works, or no marks; no numbers.....	One zinc plate.....	Clan Keith.....	4/5/34
No marks or Red Paint; no numbers.....	Five bars iron.....	Clan Keith.....	4/5/34
No marks; no numbers.....	One bundle oak.....	Paris Maru.....	8/5/34
No marks; no numbers.....	Thirty-four pieces timber.....	Paris Maru.....	8/5/34
No marks; no numbers.....	One bundle tip-truck bearings.....	Clan MacDougall.....	8/5/34
No marks; no numbers.....	One bundle sad-irons.....	Discoverer.....	8/5/34
HLH over Durban; no numbers.....	One keg.....	Takliwa.....	9/5/34
No marks; no numbers.....	Nine pieces rice ventilators.....	Cabarita.....	9/5/34
HYDRA over 20 over Maritzburg; no numbers.....	One case.....	City of Cambridge.....	11/5/34
No marks; no numbers.....	Four light rails.....	City of Hankow.....	16/5/34
1183 over 530 in diamond over Durban; no numbers.....	One case.....	Africa Maru.....	16/5/34
No marks; no numbers.....	Three bundles buckets.....	Clan Farquharson.....	16/5/34
No marks; no numbers.....	One bogie spring.....	Unknown.....	16/5/34
LR & Co. over Pty, Ltd over Durban in diamond, over Port Natal, or B.632	One cask.....	Railway Goods.....	18/5/34
Two Green Dots or no marks; no numbers.....	Six pieces steel bars.....	Nieuwkerk.....	18/5/34
H H in diamond, H C above, Durban below; no numbers	One coil wire.....	Kenya.....	23/5/34
GCL over No. 1 over Durban; no numbers.....	One case.....	Kathiawar.....	25/5/34
No marks; no numbers.....	One bundle motorcar bumpers.....	Sandgate Castle.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	One bundle drill steel.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	Two bundles drill steel.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	Two bundles shovels.....	Unknown.....	29/5/34
PRR in diamond over Durban; 299.....	One case.....	Unknown.....	29/5/34
TKK; no numbers.....	Two bundles boxboards.....	Unknown.....	29/5/34
RCL; no numbers.....	Two bundles boxboards.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	Five pieces flooring-boards (broken).....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	Two pieces ceiling-boards (broken).....	Unknown.....	29/5/34
MRWML; no numbers.....	One bundle paper.....	Unknown.....	29/5/34
M H; no numbers.....	One wagon pole.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	Twelve cases scrapers.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	Thirty-eight bundles boxboards.....	Unknown.....	29/5/34
FG/LUX; no numbers.....	One cask olives.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	One reel barb-wire.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	Thirteen bundles boxboards.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	One bag nails.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	One piece T.-iron.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	One bundle timber.....	Unknown.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	Twelve bars round-iron.....	Adolph Woermann.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	Eleven bars flat-iron.....	Adolph Woermann.....	29/5/34
No marks; no numbers.....	One bundle standards.....	Heemskerk.....	29/5/34
MCC; no numbers.....	Fifteen bundles boxboards.....	Anten.....	29/5/34
XD; no numbers.....	Five bundles boxboards.....	Anten.....	29/5/34
D & W.; no numbers.....	One bag rock salt.....	Clan Urquhart.....	29/5/34
S in diamond, G W above, A L below, over JHB; no numbers	One case.....	Honolulu Maru.....	30/5/34

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
Firestone; no numbers.....	One parcel.....	Umkuzi.....	1/6/34
B.K. over East London; no numbers.....	Two bags.....	Tasman.....	1/6/34
J.S. over Durban; 32.....	One case.....	Altona.....	4/6/34
L.T.C. over J.H.B.; no numbers.....	One package.....	Kenilworth Castle.....	4/6/34
J.K. over P.B.C. over Durban; 51/52 over 61/66.....	Eight bales.....	Randfontein.....	6/6/34
693 over 845 in diamond over K-1430 over Durban; 346	One case.....	Randfontein.....	6/6/34
1 Red over or no marks; no numbers.....	Ten bars round iron.....	City of Exeter.....	6/6/34
No marks; no numbers.....	Six bundels round iron.....	Springfontein.....	6/6/34
No marks; no numbers.....	Three rails.....	Springfontein.....	6/6/34
No marks; no numbers.....	One reel barb wire.....	Chincha.....	6/6/34
No marks; no numbers.....	Two coils barb wire.....	Clan MacAllister.....	6/6/34
Wikon over E.L.; no numbers.....	Four bundels boxboards.....	Anten.....	6/6/34
L. Bros. over East London; no numbers.....	One case.....	Baron Ramsay.....	6/6/34
C.G.A. over Durban over or C.G.A.I. over Durban; 2..	One bag.....	Baron Cochrane.....	8/6/34
J.J. over Durban; 696.....	One case.....	Meliskerk.....	11/6/34
S.G.M. over 286 over Bloemfontein; no numbers.....	One bale iron.....	Meliskerk.....	11/6/34
C.G.A. over Durban; 1/2.....	Two bags.....	Windsor Castle.....	11/6/34
H. 105 in diamond over 4103; no numbers.....	One bag.....	Banffshire.....	11/6/34
No marks; no numbers.....	One bale horse hair.....	Diplomat.....	11/6/34
G & M over Durban; no numbers.....	One package.....	Hawaii Maru.....	11/6/34
M. Cruickshank; no numbers.....	One package.....	Hawaii Maru.....	11/6/34
HAMMOND over Durban; no numbers.....	One package.....	Hawaii Maru.....	11/6/34
T.P.L. over J.H.B.; no numbers.....	Eight bales paper.....	Tallyrand.....	12/6/34
1 S.E.—Red over or no marks; no numbers.....	Three rails.....	Klipfontein.....	12/6/34
White ends or no marks; no numbers.....	Nine pieces round iron.....	Klipfontein.....	12/6/34
O.K. over 46412 over or no marks; no numbers.....	Two bundels fish plates.....	Klipfontein.....	12/6/34
W.F. over Durban; no numbers.....	One roll.....	Llangibby Castle.....	12/6/34
67 in diamond G.Y. above, A D below, over Durban; no numbers	One crate tiles.....	Chokoh Maru.....	12/6/34
FISSK over or no marks; no numbers.....	One tyre tube.....	Baron Vernon.....	15/6/34
P three diamonds, N over Durban; no numbers.....	One case.....	Africa Maru.....	15/6/34
G.M.V. over Johannesburg or G.W.V.; no numbers....	One case.....	City of New York.....	18/6/34
No marks; no numbers.....	One bundle (four pieces oak).....	Manila Maru.....	19/6/34
No marks; no numbers.....	One coil wire.....	Karanja.....	20/6/34
P & K over Natal; no numbers.....	One case.....	Dunbar Castle.....	20/6/34
LES over JHB in diamond; 1.....	One case.....	Arabia Maru.....	21/6/34
Lockie Bros. over Durban; no numbers.....	One case.....	Arabia Maru.....	21/6/34
S T in diamond over Durban; 1.....	One case.....	Arabia Maru.....	21/6/34
Three diamonds over JHB.; no numbers.....	One case.....	Arabia Maru.....	21/6/34
U.L.G. over J.H.B.; no numbers.....	One piece asphalt.....	Njassa.....	25/6/34
399 in block over J.H.B.; no numbers.....	One drum.....	Njassa.....	25/6/34
INSECTICIDE; no numbers.....	One bag.....	City of Cambridge.....	25/6/34
K K L; no numbers.....	Two bags fice.....	Van Spilbergen.....	25/6/34
No marks; no numbers.....	One bag rice sweepings.....	Van Spilbergen.....	25/6/34
Patlansky Bros. & Shrauder; no numbers.....	One drum.....	Usambara.....	25/6/34
No marks; no numbers.....	One bar iron.....	Altona.....	26/6/34
Mr Victor Kent, 15 Pine St., Durban; no numbers...	One case.....	Rancher.....	28/6/34
No marks; no numbers.....	One bundle bed iron.....	Wanderer.....	28/6/34
B over R over K in diamond over Durban; 2.....	One case.....	Edinburgh Castle.....	14/5/34
G.S. over K over Durban; no numbers.....	One package.....	Edinburgh Castle.....	14/5/34
M.C.W. over Dbn; 2.....	One box.....	Houtman.....	28/5/34
TECC over Durban; no numbers.....	Two bundels boxboards.....	Kaaparen.....	2/7/34
DN over 6 over Dbn.; no numbers.....	One bundle boxboards.....	Kaaparen.....	2/7/34
BCL over Durban; no numbers.....	Four bundles boxboards.....	Kaaparen.....	2/7/34
RCL over SA over Beira; no numbers.....	One bundle boxboards.....	Kaaparen.....	2/7/34
MCC over Durban; no numbers.....	One bundle boxboards.....	Kaaparen.....	2/7/34
D N over 8; no numbers.....	Two bundles boxboards.....	Kaaparen.....	2/7/34
I J C over or I J G over JHB.; no numbers.....	Seven bales.....	City of Manila.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	One spring.....	City of New York.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Three drums.....	Hesperides.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	One bar flat iron.....	Unknown.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Forty-one pieces timber.....	Unknown.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Fourteen rail chairs.....	Unknown.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Two pieces timber.....	Unknown.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Two pieces iron.....	Unknown.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Ten pieces motor tyre.....	Unknown.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Three brass tubes.....	Unknown.....	6/7/34
H B over D in diamond; no numbers.....	One drum oil.....	Unknown.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	One bag oil cake.....	Unknown.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	One part bag bird seed.....	Unknown.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Six bars iron.....	City of Exeter.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Two bags hardware.....	Dramatist.....	6/7/34
No marks; no numbers.....	Two bundels boxboards.....	Calgary.....	6/7/34
A. W.; no numbers.....	One roll paper.....	Usambara.....	6/7/34
Hammond over Durban; no numbers.....	One case.....	Arizona Maru.....	9/7/34
G & M; no numbers.....	One package.....	Arizona Maru.....	9/7/34
M. Cruickshank over Durban; no numbers.....	One package.....	Arizona Maru.....	9/7/34
TXD over KDR in diamond; 2109/2110.....	Two cases.....	Edinburgh Castle.....	9/7/34
POB over Durban; 1303.....	One case.....	Llandovery Castle.....	9/7/34
ROH Pty. Ltd. over JHB.; no numbers.....	One package.....	Llandovery Castle.....	9/7/34
S.B. over R.D. over Lourenco Marques over or no marks; no numbers	One bag.....	Tairea.....	10/7/34
No marks; no numbers.....	One drum.....	Patrician.....	10/7/34
B. 31 over or no marks; no numbers.....	Two pieces iron.....	Cecile Mapleson.....	13/7/34
No marks; no numbers.....	One empty cask.....	Patrician.....	13/7/34
W & K in diamond; no numbers.....	Three pieces timber.....	Kota Inten.....	13/7/34
No marks; no numbers.....	Fourteen pieces timber.....	Kota Inten.....	13/7/34
OHMS over J. 1 4933 over S.A.R. over or no marks; no numbers	One tube.....	City of Oran.....	16/7/34
No marks; no numbers.....	Two coils wire.....	City of New York.....	17/7/34
AHGT in cross in diamond over Natal; no numbers..	One bag handles.....	Dromore Castle.....	17/7/34
ADL over JHB over Durban; no numbers.....	Two bundels boxboards.....	Kaaparen.....	17/7/34
G & C. over Algoa Bay; no numbers.....	One bundle boxboards.....	Kaaparen.....	17/7/34
D N 6 over Durban; no numbers.....	One bundle boxboards.....	Kaaparen.....	17/7/34
BFU over GH over Algoa Bay; no numbers.....	One bundle boxboards.....	Kaaparen.....	17/7/34
No marks; no numbers.....	Four pieces flooring boards.....	Kaaparen.....	17/7/34

ADVERTENSIES.

<i>Marks and Numbers.</i>	<i>Description.</i>	<i>Ship.</i>	<i>Date.</i>
GRIFF; no numbers.....	Two pieces timber.....	Kaaparen.....	17/7/34
S.M.; 363.....	One bag.....	Kenya.....	17/7/34
MG & Co. over Durban; no numbers.....	One case.....	Luxmi.....	19/7/34
E H over or P A over Pagoda; no numbers.....	One bag rice.....	Barentz.....	19/7/34
No marks; no numbers.....	One bundle galvanized pipes.....	Clan Farquhar.....	19/7/34
492 in diamond over LM; no numbers.....	Two bundles pick-heads.....	Clan Farquhar.....	19/7/34
No marks; no numbers.....	Pne reel copper wire.....	Unknown.....	19/7/34
No marks; no numbers.....	One bundle boxboards.....	Unknown.....	19/7/34
No marks; no numbers.....	One bag lugs.....	Unknown.....	19/7/34
No marks; no numbers.....	One bundle shovel plates.....	Clan Urquhart.....	19/7/34
No marks; no numbers.....	One reel barb-wire.....	City of New York.....	19/7/34
No marks; no numbers.....	One reel barb-wire.....	City of Yokohama.....	19/7/34
V H over crown over dash, over crown red or no mark;	One bundle flooring boards.....	Syfic.....	20/7/34
W L Co. over Durban; no numbers.....	One bundle.....	Gujarat.....	23/7/34
A & B over JHB in diamond over via Durban; 13....	One case.....	Alaska Maru.....	23/7/34
MOS over Algoa Bay; no numbers.....	One piece timber.....	Kota Inten.....	23/7/34
TJ over SS in diamond over Durban; 31/32.....	Two cases.....	Thames Maru.....	24/7/34
RCD over 5688 over Durban; no numbers.....	One bale.....	Sabbia.....	24/7/34
EG over Durban; 1.....	One case.....	Sabbia.....	24/7/34
OHMS over The S.A. Institute for Medical Research,	One case.....	Le Maire.....	26/7/34
Johannesburg, over Durban; no numbers			
No marks; no numbers.....	Two reels paper.....	Rietfontein.....	27/7/34
III in block over RED; no numbers.....	Ten bundles square iron.....	Njassa.....	27/7/34
III in block over white; no numbers.....	Five bundles iron sleepers.....	Meliskerk.....	30/7/34
III in block over RED; no numbers.....	Five iron sleepers.....	Meliskerk.....	30/7/34
EH over Dbn.; 1.....	One case.....	Rio de Janiero Maru.....	1/8/34
G. LILGBLAD, over Passenger to Durban; no numbers	One case.....	Adolph Woermann.....	2/8/34
No marks; no numbers.....	One bag hardware.....	City of Marseilles.....	2/8/34
No marks over or UIC in diamond; no numbers.....	One bundle planter handles.....	Baron Cochrane.....	3/8/34
BC & C.; 1/17.....	Four bags waterproof compound; five drums	Baron Erskine.....	4/8/34
	waterproof compound; one fibre drum;		
	seven drums asphaltern (liquid)		
DI in red; no numbers.....	One sleeper.....	Le Maire.....	4/8/34
D red; no numbers.....	One sleeper.....	Le Maire.....	4/8/34
ABP. 53; 36445.....	One case.....	City of Manila.....	10/8/34
1183 in diamond over Durban; no numbers.....	One drum.....	City of Manila.....	10/8/34
BN over I Durban; no numbers.....	One case.....	City of Derby.....	10/8/34
No mark over or ENDS White; no numbers.....	Two bars round-iron.....	Nieuwkerk.....	10/8/34
No mark over or ENDS White; no numbers.....	Two angle-irons.....	Nieuwkerk.....	10/8/34
No mark over or 11 Yellow; no numbers.....	One bar round-iron.....	Nijkerk.....	10/8/34
M J M over Johannesburg; no numbers.....	One package.....	Piave.....	13/8/34
Cruickshanks over Durban; no numbers.....	One package.....	Windsor Castle.....	13/8/34
R. Christian & Co. ofer Durban; no numbers.....	One package.....	Windsor Castle.....	13/8/34
A & Co. over Lourenco Marques; no numbers.....	One bundle timber.....	Houtman.....	13/8/34
R. Christian & Co. over Durban; no numbers.....	One case.....	Arabia Maru.....	14/8/34
G & M. over Durban; no numbers.....	One package.....	Arabia Maru.....	14/8/34
M. Cruickshanks over Omaru Bldgs., 17 Smith St., Durban;	One package.....	Arabia Maru.....	14/8/34
346			
NP over 64 in triangle, FC above, Berea Rd. below over	Five packages.....	Gujarat.....	15/8/34
Antelope, 278-34 over AI-4; C/9890			
H Y S over JHB in diamond over Natal; Ex. 1/30....	Twenty-four cases.....	City of London.....	16/8/34
750 in diamond, GB above, JHBurg below; 187/8, 260	Three cases.....	Africa Maru.....	20/8/34
R.A. Ltd. over Durban; 5894.....	One case.....	Liverpool Maru.....	21/8/34
No marks, no numbers.....	One bag.....	Clan MacDougall.....	21/8/34
A A over Johannesburg; 2805.....	One bale.....	Tanganyika.....	23/8/34
No marks; no numbers.....	One bag maize.....	Takliwa.....	24/8/34
John Massey & Co., Ltd., Johannesburg over Via Dbn.;	One case.....	Balmoral Castle.....	27/8/34
no numbers			
RWS over & Co. in diamond, over Mossel Bay; no numbers	One drum.....	Roggeveen.....	27/8/34
JCC in diamond over Benoni; no numbers.....	One case.....	Clan MacTavish.....	27/8/34
M. Cruickshank, Omaru Bldgs., Smith St., Durban; 346	One package.....	Guilio Cesare.....	28/8/34
PRR in diamond over DBN; 406.....	One case.....	Africa Maru.....	29/8/34
9150 in block, W & Co. above, DBN below; 3927....	One case.....	Africa Maru.....	29/8/34
No marks; no numbers.....	One bale bedstead parts.....	Grantully Castle.....	29/8/34
No marks; no numbers.....	Two bundels ironwork.....	Clan MacDougall.....	29/8/34
F. 4323 over DBN; no numbers.....	One case.....	Dunlue Castle.....	31/8/34
HEAS in diamond, over Dbn.; 24/25.....	Two cases.....	Dunlue Castle.....	31/8/34
No marks; no numbers.....	Three plates (iron).....	Clan MacEwen.....	31/8/34
No marks; no numbers.....	One bundle galvanised pipes.....	West Cawthon.....	31/8/34
No marks; no numbers.....	Three pieces timber.....	Silver Willow.....	31/8/34
No marks; no numbers.....	One parcle art silk.....	Liverpool Maru.....	31/8/34
LBL over 314 over DBN over Natal; 101.....	One case.....	Altai Maru.....	4/9/34
M & Co. over DBN; 5408.....	One case.....	Klipfontein.....	10/9/34
MPC over JHB over Durban over 1393; 1/7.....	Seven bales.....	Rosandra.....	10/9/34
RF in diamond, over Natal; no numbers.....	One case.....	Umkuzi.....	12/9/34
D & D in triangle, over Durban, 185 over 354 over N/N	Four bales.....	Dunlue Castle.....	13/9/34
over N/N; no numbers			
GS Ltd. over 8100 over DBN in block; 1.....	One case.....	City of Corinth.....	15/9/34
JHB in block, P & A above DBN below; 1/6.....	Six cases.....	Discoverer.....	15/9/34
GMC over Co. over Pty. Ltd. in block over JHB over	One crate.....	Tarn.....	17/9/34
Dbn.; 1			
No marks; no numbers.....	One bundle handles.....	Tarn.....	17/9/34
ORDER No. 979 over RHODT Ltd., over Johannesburg;	Fifty-five bundles (timber) boards; fifty-nine	Van Spilbergen.....	17/9/34
2/4, 16/22, 24/32, 34/59	pcs. (timber) boards		
MS in diamond over Dbn.; 61.....	One case.....	Hawaii Maru.....	19/9/34
GKK in diamond over Dn.; 30.....	One case.....	Hawaii Maru.....	19/9/34
BLACK over AHR over Dbn.; 2.....	One case.....	City of New York.....	19/9/34
W. Bros. over 6675 over Benoni over Pt. Natal; 6 over 40	Three bags.....	Malayan Prince.....	19/9/34
over 42			
S A P M over P.O. Tongaat, Natal; no numbers.....	One case.....	Savonia.....	19/9/34
B.U.N. over Beira over or B & N; no numbers.....	One bag wheat.....	Barentz.....	19/9/34
333 in block or no marks.....	Two corner posts.....	Lunenburg.....	19/9/34
No marks; no numbers.....	One case.....	Clan MacFadyen.....	21/9/34
I W in diamond over P.E.Burg; no numbers.....	One case.....	Cingalese Prince.....	24/9/34
G & M over Durban; no numbers.....	One package.....	Manila Maru.....	24/9/34
2678 in block, O above, Natal below; 279.....	One drum.....	City of Derby.....	25/9/34
L & H over 82 over JHB.; 5, 12.....	Two kegs.....	Recorder.....	26/9/34

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
C A over D in diamond over Natal; no numbers.....	Two firebricks.....	Recorder.....	27/9/34
OHMS over SAR over Durban; 21.....	One bundle hardware.....	Recorder.....	27/9/34
333 in block, A outside, over Maydon Wharf; no numbers.....	One drum.....	Umvoti.....	27/9/34
No marks over or C.T.C. over Durban; no numbers.....	Five reels barb wire.....	Unknown.....	28/9/34
No marks; no numbers.....	One reel barb wire.....	Unknown.....	28/9/34
No marks; no numbers.....	Thirty-three bundles boxboards.....	Unknown.....	28/9/34
No marks; no numbers.....	One case fish.....	Unknown.....	28/9/34
No marks; no numbers.....	Three coils wire.....	Unknown.....	28/9/34
No marks; no numbers.....	Two coils wire.....	Unknown.....	28/9/34
46871.....	Seven crates tiles.....	Springfontein.....	28/9/34
Bartle in block over 3670 in block; no numbers.....	Three steel bars.....	City of Oran.....	28/9/34
No marks; no numbers.....	One bar steel.....	Clan MacTavish.....	28/9/34
No marks; no numbers.....	One small casting.....	Clan MacTavish.....	28/9/34
SADH over DBN; 61/70.....	Ten cases.....	Baron Erskine.....	17/7/34
BAGGAGE.			
D. HEERA over Durban; no numbers.....	One box.....	Edinburgh Castle.....	15/6/34
Mr. Pepper, Durban; no numbers.....	One package.....	Umona.....	15/6/34
I C H V R over PRICK; no numbers.....	One case.....	Tasman.....	15/6/34
Messrs. N. & V. van Resouw, Durban; no numbers.....	One package.....	Nieuwkerk.....	15/6/34
Mr. T. J. Fitzgerald, in block; no numbers.....	One package.....	Takliwa.....	20/7/34

10424—28

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that **GARLICK, LIMITED**, and **RICHARD CHARLES GARLICK**, trading as **GARLICKS**, of Potchefstroom, and carrying on business on Erf No. 96, King Edward Street, Potchefstroom, will abandon the said business on 31st December, 1934.

Dated at Johannesburg, this 20th day of December, 1934.

MOODIE & ROBERTSON,
Attorneys for Garlicks of Potchefstroom.
31 to 42 Meischke's Building,
Harrison Street,
Johannesburg. 10470—28-4-11

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by **PETRUS JOHANNES DE JAGER** as garage-keeper at the corner of Mitchell and Rebecca Streets, Pretoria, under the style or firm of **STEELWORKS GARAGE**, has been sold by the said **PETRUS JOHANNES DE JAGER** to **LOURENS CHRISTIAAN DE JAGER**, with effect as from the 1st January, 1935, after which date the said **LOURENS CHRISTIAAN DE JAGER** will carry on the said business for his own account under the same style or firm and at the same address.

Dated at Pretoria, this 21st day of December, 1934.

DE VILLIERS & PICKARD.

Marais Buildings,
Bureau Street,
Pretoria. 10477—28-4-11

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business carried on by **TELEMACHUS PALMOS** as a general dealer and tea-room proprietor at 349 Church Street West, Pretoria, under the style or firm of **THE CROSSING TEAROOMS**, has been sold to **ATHANASIOS GALATIS**, who has since the 1st day of October, 1934, been carrying on the said business for his own account under the same style and at the same address.

Dated at Pretoria, this 22nd day of December, 1934.

DE VILLIERS & PICKARD.

Marais Buildings,
Bureau Street,
Pretoria. 10478—28-4-11

The business heretofore carried on in partnership by **GOODMAN WAINSTEIN** and **ABEL RONDER** under the style of the **PURE CANE TREACLE SUPPLY CO.**, has been taken over by **GOODMAN WAINSTEIN** as a going concern. The business will be absorbed by the **PREMIER CANE TREACLE (PTY.) LTD.**, from the 1st January, 1935.

10406—28

The business carried on by **AKRAM KAHN** under the style or firm of **SPORTING TEAROOMS** at 393 Boom Street, Pretoria, will be abandoned as and from 31st December, 1934.—**Dogon & Getz**, attorneys for party, 222a Pretorius Street, Pretoria.

10410—28-4-11

Notice is hereby given that the partnership business of butchery carried on at Stand No. 60, Asiatic Bazaar, Potchefstroom, under the style of **GOOLAM MOHIDEEN & CO.**, will be dissolved as from the 31st December, 1934. The said **GOOLAM MOHIDEEN** taking over all liabilities and assets.

10415—28-4-11

Kennis word hierby gegee dat die hotel besigheid van die **RESIDENTIE HOTEL**, gedrywe te 183 en 185 Schoemanstraat, Pretoria, met al sy bate en laste vanaf 1 Januarie 1935 oorgemaak is deur die **Maatskappy RESIDENCY HOTEL (PROP.) LTD.**, aan **FREDERIK GROENEVELD**, wat die besigheid sal voortset en drywe vanaf die 1ste Januarie 1935 vir sy eie rekening onder die naam van **RESIDENCY HOTEL**.

Pretoria, 21 Desember 1934.

B. LINGBEEK,

Prokureur vir partye.

21 Koedoe Gebou.

10416—28-4

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by **PHILIPUS DE KLERK**, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate **HARRY SEGAL**, trading as **ERASMUS PHARMACY**, Erasmus, has been sold to and will be taken over by **SAMUEL RICHTER**, trading as **ERASMUS PHARMACY**, Erasmus, immediately after the expiration of the requisite notice.

P. DE KLERK,

Trustee.

177 St. Andries Street,
Pretoria.

10417—28-4-11

Notice is hereby given that **NATHAN ROSANSKY**, carrying on business under the style of **KAZERNE HAIRDRESSING SALOON** at 210 Bree Street, Johannesburg, will admit **JACK GAVIN** as a partner in the said business as and from the 1st day of January, 1935.

NATHAN KRETZMER,

Attorney for parties.

50/51 New Kempsey Buildings,
Johannesburg.

10432—28-4-11

The general dealer's business carried on by **MORRIS ZISKIND** on Stand No. 2627, will be transferred to **MORRIS ZISKIND** and **ROBERT ZISKIND** as from the 1st January, 1935.—**B. Abramsohn**, parties' agent, Benoni Arcade, Benoni.

10443—28-4-11

The butchery business carried on by **PINCHAS BERELOWITZ** on Stand No. 402, Price Street, Breyten, will be abandoned from 1st January, 1935.

10449—28-4-11

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer, patent medicine and auctioneer carried on by **S. SCHMAHMANN**, trading as **C. QUASS & CO.** on Erf No. 145, corner of Long and Church Streets, Middelburg, Transvaal, will be abandoned as from the 31st of December, 1934.

10452—28-4-11

The business of **R. A. PRIOR**, estate agent, carried on at 32b Loveday Street, Johannesburg, will from the 15th January, 1935, be transferred to **Palladium Buildings**, 73a Commissioner Street.

10466—28-4-11

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by **WILLIAM LIGHT** under the style of **JOUBERT STREET MEAT MARKET** at 53 Joubert Street, Johannesburg, is being transferred as from the 1st January, 1935, to **W. LIGHT (PROPRIETARY), LIMITED**, and that as from the said date the said business will be transferred to 59 Rissik Street, Johannesburg.

HARDY PHILIP & SCOTT BROWN,
Attorneys for the parties.

21-23 Sauer's Buildings,
Cor. Market and Loveday Streets,
Johannesburg.

10468—28-4-11

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 22ND DECEMBER, 1934.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 22 DESEMBER 1934.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheid of weglatings of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. <i>Datum van Aansoek.</i>	Date of Sealing. <i>Datum van Seëling.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
430/34	25/4/34	21/12/34	Robins Conveying Belt Company.....	Improvements in or relating to idler rolls.
608/34	6/6/34	21/12/34	International General Electric Company, Incorporated	Improvements in or relating to electric projection lamps.
612/34	7/6/34	21/12/34	Xtravac, Limited.....	Improvements in storage chambers for food and other goods.
855/34	13/8/34	21/12/34	William Stewart Cloud.....	Improvements in methods and apparatus for coating con- fections.
860/34	15/8/34	21/12/34	Ject-in, Limited.....	Improvements in drench syringes for veterinary use.
861/34	15/8/34	21/12/34	(1) George Spencer Moulton & Company, Limited	Improvements in bathing caps.
			(2) Winnie Carter	
862/34	15/8/34	21/12/34	Sydney Hayden.....	Embossed pictures and method of producing them.
865/34	15/8/34	21/12/34	Thomas James Heskett.....	Power unit amplifier.
866/34	15/8/34	21/12/34	William James Sharplin.....	Improvements in or relating to boxes with sliding lids.
867/34	15/8/34	21/12/34	(1) Audrey Gretchen Coats.....	Improvements in or relating to rotative wing aircraft.
			(2) Raoul Hafner	
868/34	15/8/34	21/12/34	Michael Schlank.....	Machine for the separation of gold or other concentrate from sand or other material.
869/34	15/8/34	21/12/34	Candace Charles Marston.....	Improvements in grain scouring and polishing machines.
877/34	17/8/34	21/12/34	Edward Joseph Paul Eugster.....	Improvements in and relating to syphon heads for mineral water syphon bottles and like containers.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuistheid of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 22nd December, 1934.)

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 22 Desember 1934.)

No. No.	Name of Proprietor. <i>Naam van Eienaar.</i>
270/21.....	African Tobacco Manufacturers (Pty.), Limited.
402/21.....	M. Mauerberger, Limited.
550-4/21.....	John Dewar & Sons, Limited.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 22nd December, 1934.)

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 22 Desember 1934.)

No. No.	Name of Proprietor. <i>Naam van Eienaar.</i>
1687/20 and (en) 1689/20, 1690/20	Morton & Joynt, Limited.
1696/20.....	Menley and James, Limited.
1698/20.....	Henry Arthur Coombs.
C. 3036.....	The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited.
C. 3060.....	Frank Couling Harris.

No. No.	Name of Proprietor. <i>Naam van Eienaar.</i>
C. 3061.....	William Dunn, Baronet, James Golder MacFarlane, William McFarlane, Wm. Henry Gordon and Alfred Mitchell, trading as Mackie Dunn & Co.
N. 26-7/92.....	British-American Tobacco Company, Limited.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 22nd December, 1934.)
HANDELSMERKEKELVERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 22 Desember 1934.)

No. No.	Name of Proprietor. <i>Naam van Eienaar.</i>
1549-1551/20.....	Curtis Publishing Company.
1552/20.....	Remington Phonograph Corporation.
1553/20.....	The Sydney Ross Company Inc.
1559/20.....	S. Duchon.
1561/20.....	Meyer & Studeli Societe Anonyme.
1562/20.....	Momend Hosiery Mills M.B. Lawbach Company Incorporated.
1563/20.....	“Turmac” Turkish-Macedonian Tobacco Com- pany.
1564/20.....	The Boare Spinning Company (1920), Limited.

ADVERTISEMENT.

PATENT OFFICE.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

W. M. S. RODDA,
Acting Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIE.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein and Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

W. M. S. RODDA,
Waarnemende Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
1174A	23/12/33	21/12/34	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in television reception.
1174B	23/12/33	21/12/34	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in multi-system thermionic valves.
1175	23/12/33	21/12/34	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Potential steadying apparatus employing glow tubes.
112	31/1/34	21/12/34	Luigi Roffeni Tiraferri.....	Via Castiglione 33, Bologna, Italy..	Improvements in or relating to the treatment of the leaves or leaves and/or stalks of vegetable plants.
581	30/5/34	21/12/34	Margaret Ada Gilkerson.....	1526 Hawley Road, City of Milwaukee, County of Milwaukee, State of Wisconsin, United States of America	Improvements in cushion shoe and method of making the same.
582	30/5/34	21/12/34	Margaret Ada Gilkerson.....	1526 Hawley Road, City of Milwaukee, County of Milwaukee, State of Wisconsin, United States of America	Improvements in forepart filler for shoes.
826	3/8/34	21/12/34	James Arthur Reavell.....	Grosvenor Gardens, Westminster, London, S.W. 1, England	Process and apparatus for producing fruit and vegetable products in powder form.
968	18/9/34	30/11/34	James Solomon Cohen.....	Progress Buildings, 156A Commissioner Street, Johannesburg	Improvements in or relating to closures for bottles and other containers.
1044	8/10/34	21/12/34	F. L. Smithe Machine Co., Inc.	633 West 44th Street, New York City, New York, United States of America	Method and mechanism for the manufacture of envelopes, bags, or other containers.
107	17/10/34	21/12/34	Freudenberg & Co., G.m.b.H.	Frankfurt a.M. Germany.....	Process for finishing leather articles, and in particular footwear.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

1147	15/12/33	14/12/34	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in braun tubes and in processes for operating them.
1148	15/12/33	14/12/34	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process and apparatus for producing modulated oscillating potentials.
1149	15/12/33	14/12/34	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in braun tubes and their manufacture.
1154	19/12/33	14/12/34	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process and apparatus for producing image points of defined form in braun tubes.
142	8/2/34	14/12/34	(1) Albertus Hendrik Haupt... (2) Cape Explosives Works, Ltd.	(1) C/o Cape Explosives Works, Ltd. (2) Dynamite Factory, Somerset West, Cape Province	Improved method and apparatus for wrapping cylindrical articles.
1088	24/10/34	14/12/34	(1) John Herbert Haiste..... (2) William Riseam.....	(1) Middleton Chambers, Lowgate, Hull, Yorkshire, England (2) 2A Sculcoates Lane, Hull, Yorkshire	Improvements relating to the propulsion of boats.
1090	24/10/34	14/12/34	International Hydrogenation Patents Co., Ltd.	Vaduz, Liechtenstein.....	Process for the destructive hydrogenation of carbonaceous materials.
1091	24/10/34	14/12/34	Kenneth Edward Hunter Rodwell	31 Morpeth Mansions, London, S.W. 1, England	Improvements in the production of anti-corrosive coatings.
1092	24/10/34	14/12/34	(1) Douglas Mackenzie Watkins (2) William Edgar Dilke.....	(1) 48 Mymms Drive, Brookmans Park, Hatfield, Hertfordshire (2) 47 Raymond Avenue, South Woodford, Essex	Improvements relating to screwthread-cutting tools.
1093	24/10/34	14/12/34	Societe Anonyme D'Etudes et de Constructions D'Appareils Mecaniques pour la Verrerie	3 rue de Castellane, Paris, France..	Improvements in rotating basins forming suction chambers annexed to glass furnaces.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
873	27/9/33	7/12/34	Sydney Joseph Crowther Wilkinson	54 Central House, Simmonds Street, Johannesburg	Improvements in shaft and haulage rollers.
1116	6/12/33	4/12/34	Marthinus Erich Walter Swart	26 Pentz Street, Jeppe Extension, Johannesburg	A grooved rail cleaner.
123	2/2/34	1/12/34	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in or relating to boot or shoemaking or repair and apparatus suitable for use therein.
400	14/4/34	7/12/34	William Bleloch, metallurgist..	20 Ashwold Road, Saxonwold, Johannesburg, Union of South Africa	Improvements in the manufacture of hollow drill steel and other rolled section bars or members from steel and other metal or alloy ingots.
979	20/9/34	7/12/34	(1) Plant Brothers, Ltd..... (2) Frank Wright Plant	Both of Cambridge Arterial Road, Enfield, in the County of Middlesex, England	Improvements in and relating to chairs, settees, and the like.
995	26/9/34	7/12/34	Johann Kupka, engineer, a citizen of the Austrian Republic	54 Victoria Street, Westminster, London, England	Improvements relating to cylinder castings for steam locomotives.
1011	2/10/34	30/11/34	Electric and Musical Industries, Ltd., a company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the laws of England (manufacturers)	Registered office: Blyth Road, Hayes, Middlesex, England	Improvements in and relating to cathode ray tubes.
1030	5/10/34	30/11/34	Electric and Musical Industries, Ltd.	Blyth Road, Hayes, Middlesex, England	Improvements in sound records.
1038	5/10/34	7/12/34	Wulff Berzelius Normelli.....	Zeros Works, Dagenham, Essex, England	Improvements in and relating to absorption refrigerating machines.
1054	10/10/34	7/12/34	(1) Denes Gabor.....	(1) Falk Miksaueca 30, Budapest, Hungary	Improvements in and relating to electric lamps.
1085	22/10/34	7/12/34	(2) Universag Technische A.G. John Barker, trading as Barker and Smith	(2) Glarus, Switzerland 188 Commercial Road, Pietermaritzburg, Natal	Improved tilting device for cheese vats and the like.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Vacuum Process Mineral Extracting Company, of Calle Puebla 279, Mexico, United States of Mexico, seek leave to amend by way of correction and explanation the Specification of Patent Application No. 908 of 1933, for "Improvements in process of clarifying liquids, semi-liquids and pulps, and for the precipitation therefrom of organic and inorganic matters".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 14th December, 1934. 10033—14-21-28

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A Lapsed PATENT UNDER SECTION FIFTY-THREE.

Notice is hereby given that A. D. Douglas and C. S. M. Pillans have made application for the restoration of Patent No. 754/1927, dated the 6th July, 1927, for an invention

entitled "An improved valve enabling temporary connections to be made to drums, vessels, pipes or containers and the like, whilst under fluid or gaseous pressure", which became void on the 5th July, 1934, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice to the Registrar of Patents on the prescribed Patents form No. 14 of opposition to the restoration of the patent within two months of the date of this advertisement.

DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916.

APPLIKASIE VIR DIE HERSTELLING VAN 'N VERVALLE PATENT KRAGTENS ARTIKEL DRIE-EN-VYFTIG.

Kennis geskied hiermee dat A. D. Douglas en C. S. M. Pillans aansoek gedoen het vir die herstelling van 'n patent genommer 754/1927, gedateer 6 Julie 1927, vir 'n uitvinding getiteld „An improved valve enabling temporary connections to be made to drums, vessels, pipes or containers and the like, whilst under fluid or gaseous pressure", wat op 5 Julie 1934 verval het omrede die hernuwingsfooi nie betaal is nie.

Enige persoon mag aan die Registrateur van Patente kennis gee op Patente vorm No. 14 van opposisie teen die herstelling van die patent binne twee maande vanaf die datum van hierdie advertensie.

The business carried on by MYER WEINBRENN, trading as the CONTINENTAL DISTRIBUTING COMPANY at 58 Kerk Street, Johannesburg, will be removed to 9 Bradlow's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, on the 1st January, 1935.—David R. Snaier, attorney, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg. 10039—14-21-28

The business carried on by HARRY MORRIS ASHER, trading as ASSOCIATED GOWN AGENCIES, 1 Virginia House, President Street, Johannesburg, will be removed to Karp and Fishers Building, 142 Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935.

10042—14-21-28

The general dealer's business carried on by ELIZA THOMPSON under the style of the PARKVIEW NEWS-AGENCY AND DRAPERY STORE at 58 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, and the stock-in-trade, will be transferred, as from the 1st January, 1935, to LIZZIE MARGARET THOMPSON.

WEBSTER & CARLISLE,
Solicitors for the parties.
5 North British Buildings,
cor. Commissioner and Simmonds
Streets,
Johannesburg. 10044—14-21-28

The general dealer business carried on by ISMAIL GOOLAM MOHIDEEN at Stand No. 421, Prices Street, Newclare, will be sold and transferred to MAHOMED ALLI as from 1st January, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 10141—14-21-28

The general dealer, tearoom proprietor and service station business carried on by SAM LEVITT at 89 Mayville, Pretoria, will be sold and transferred to HENDRIK ADRIAAN SMIT as from 1st January, 1935.—Isakow, Galgut & Schwartz, attorneys for parties, Pretoria. 10391—21-28-4

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

W. M. S. RODDA,
Acting Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

W. M. S. RODDA,
Waarnemende Registrateur van Handelsmerke.

No. 189/34, in Class 43, in respect of "a beverage included in this class", in the name of Naamloze Vennootschap Handelsvereniging Udolpho Wolfe Company, a Dutch Company, of 36 Gedempte Glashaven, Rotterdam, Holland, manufacturers.

Filed 10th January, 1934.



CAUTION TO THE PUBLIC.

The Imitations and Counterfeits of

WOLFE'S
Schiedam Aromatic
SCHNAPPS

Having become so numerous throughout the world, the proprietor deems it necessary to caution the public against those vile impostors. Some imitate his Label, while others use his autograph Signature. Hereafter the genuine SCHNAPPS will bear the autograph signature of JOEL B. WOLFE, the present Proprietor, attached to this Label.

Udolpho Wolfe

Rotterdam.

I HEREBY CERTIFY that the Liquor contained in this bottle is the genuine **WOLFE'S SCHIEDAM AROMATIC SCHNAPPS**.

Joel B. Wolfe

Rotterdam.

WOLFE'S
AROMATIC
SCHIEDAM
SCHNAPPS

A SUPERLATIVE
TONIC, DIURETIC, ANTI-DYSPEPTIC,
AND
Invigorating Cordial.

THIS MEDICINAL BEVERAGE is manufactured by the Proprietor, at Schiedam in Holland, and is warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality. Its extraordinary medicinal properties in

Gravel, Gout, Chronic Rheumatism, Incipient Dropsy, Flatulence, Colic, Pains, Of the Stomach or Bowels, whether in Adults or Infants,

In all ordinary cases of Obstruction in the Kidneys, Bladder, and Urinary Organs; In Dyspepsia, whether Acute or Chronic; in General Debility, Stagnant Circulation of the Blood, Inadequate Assimilation of Food, and Exhausted Vital Energy;

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

The Attention of Agents and purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor, on this Label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle, as protection against inferior and pernicious imitations.

Udolpho Wolfe

Rotterdam.

Established 1828.

TO

APOTHECARIES AND GROCERS.

The undersigned begs leave to inform the public that he has constantly on hand a large and well selected stock of

BOTTLED

Wines and Liquors

IMPORTED BY HIMSELF.

EXPLICITLY FOR

MEDICINAL AND PRIVATE USE

He also bottles the oldest and choicest

Bourbon Whiskies

that can be purchased in the country, which he offers for sale

ON THE MOST LIBERAL TERMS.

Udolpho Wolfe

Rotterdam.

WOLFE'S

Schiedam Aromatic Schnapps

A SUPERLATIVE
TONIC, DIURETIC, ANTI-DYSPEPTIC
AND
INVIGORATING CORDIAL.

THIS MEDICINAL BEVERAGE is manufactured by the Proprietor at Schiedam, in Holland, and is warranted not only pure from every injurious property and ingredient, but of the best possible quality.

Its extraordinary medicinal effects in GRAVEL, GOUT, CHRONIC RHEUMATISM, INCIPENT DROPSY, FLATULENCE, COLIC, PAINS, OF THE Stomach and Bowels, whether in Adults or INFANTS—

In all ordinary cases of Obstruction in the KIDNEYS, BLADDER, and URINARY ORGANS—

In DYSPEPSIA, whether ACUTE or CHRONIC—

In GENERAL DEBILITY, STAGNANT CIRCULATION OF THE BLOOD, INADEQUATE ASSIMILATION OF FOOD, and EXHAUSTED VITAL ENERGY—

Are acknowledged by the whole Medical Faculty, and attested in their highest written authorities.

The attention of Agents and Purchasers is invited to the signature and address of the Proprietor, on this Label, and to the title of this Medicinal Cordial, embossed on the sides of the Bottle, as protection against inferior and pernicious imitations.

Udolpho Wolfe

Rotterdam.

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

10455—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1984/1934, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Sarah Kussman and Jack Kussman, trading as Kurismus Company, of 33 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 29th September, 1934.



9997—3rd Advt.

Nos. 638, 639, 641, 642, 644-50, 653-8/34. Nos. 638/34, 647-8 and 653/34 in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; No. 642/34, in Class 32, in respect of silk goods not included in other classes; Nos. 641, 644-5/34, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; Nos. 639, 646/34, in Class 13, in respect of metal goods, not included in other classes; No. 649/34, in Class 50, in respect of razor strops; No. 650/34, in Class 15, in respect of glass; Nos. 654-8/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap); all in the name of Osborne, Garrett & Co., Limited, of 51 to 54 Frith Street, Soho, London, W., England, hairdressers' sundriesmen, a British Company.

Filed 14th February, 1934.

No. 638/34.

ALSTONIA

No. 639/34.

BIRR

No. 641/34.

ELMO

No. 642/34.

FOUNDAIRNETTE

No. 644/34.

KHAKI

No. 645/34.

KHARKI

No. 646/34.

LA SIRÈNE

No. 647/34.

NUSOL

No. 648/34.

OLGA

No. 649/34.

OSGAR

No. 650/34.

OSGARLITE

No. 653/34.

OSGAR CHIEF

No. 654/34.

OSGARINE

No. 655/34.

SEBORIA

No. 656/34.

TONORIA

No. 657/34.

TRICHORIA

No. 658/34.

VEROSAP

9998—3rd Advt.

Nos. 1633/34 and 1634/34. No. 1633/34, in Class 1, in respect of all goods in this class; No. 1634/34, in Class 47, in respect of bleaching powder and washing soda for laundry purposes, and soda and preparations of soda for washing and scouring purposes, in the name of I.C.I. (Alkali) Limited, a British Company, of Winnington, Northwich, Cheshire, England.

Filed 11th July, 1934.

No. 1633/34.

SALAMAC

No. 1634/34.

CRESCENT BRAND

(To be associated.) 10030—3rd Advt.

Nos. 1928-31/34. No. 1928/34, in Class 5, in respect of tin and terne plates and sheets and black iron and steel sheets; No. 1929/34, in Class 5, in respect of black plate, sheet iron, tin and terne plates; No. 1930/1934, in Class 5, in respect of tin plates and terne plates; and No. 1931/34, in Class 5, in respect of iron and tin and terne plates, all in the name of Baldwins Limited, a British Company, of Baldwin House, Great Trinity Lane, London, E.C. 4, England, ironmasters.

Filed 19th September, 1934.

No. 1928/34.

MANOR

No. 1929/34.

KAMA

No. 1930/34.



No. 1931/34.

COCKLEA

(No. 1930/34: To be associated.)

10031—3rd Advt.

No. 1944/1934, in Class 43, in respect of alcoholic liquors, in the name of The Drosty Co-operative Winery Limited, of Tulbagh, Cape Province.

Filed 20th September, 1934.

SANS-SOUCI

10032—3rd Advt.

No. 2020/34, in Class 39, in respect of all goods included in this class, in the name of Woolworths (Proprietary) Limited, of 36 Buitenkant Street, Cape-town. Filed 12th October, 1934.

SERVUS

10076—3rd Advt.

No. 1327/1934, in Class 8, in respect of complete radio receiving sets adapted to combination with phonographs included in this class, in the name of Emerson Radio and Phonograph Corporation, a corporation of the State of New York, of 641 Sixth Avenue, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 16th May, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Emerson".

10029—3rd Advt.

Nos. 1909-10/34. No. 1909/34, in Class 8, in respect of philosophical and scientific instruments and apparatus for useful purposes, and instruments and apparatus for teaching; and No. 1910/34, in Class 11, in respect of instruments, apparatus, contrivances, not medicated for surgical or curative purposes, or in relation to the health of men and animals, in the name of Willson Products Incorporated, a corporation organised and existing under the laws of the State of Pennsylvania, U.S.A., of Reading, Pennsylvania, United States of America.

Filed 14th September, 1934.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

Nos. 1909-10/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "W", the surname "Willson" or the representation of spectacles in respect of spectacles.

(To be associated.) 10077—3rd Advt.

No. 1980/34, in Class 38, in respect of shirts, dress shirts, dress vests, collars and ties, in the name of Samuel Kretzmer, trading as Wearwell Shirt and Collar Manufacturers, of 60 Ben's Buildings, Delvers Street, Johannesburg. Filed 27th September, 1934.

AUTOCRAT 10124—3rd Advt.

Nos. 1940-1/34, in Class 42, in respect of edible oils and fats, in the name of Planters Edible Products Company Limited, of Maydon Wharf, Congella, Durban, manufacturers.

Filed 20th September, 1934.

No. 1940/34.

CREMEX

No. 1941/34.

KERNOLA

9930—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 1938-9 and 1942-3/34. No. 1938/34, in Class 42, in respect of edible oils and fats; Nos. 1939, 1942-3/34, in Class 42, in respect of all goods in that class, in the name of Planters Edible Products Company Limited, of Maydon Wharf, Congella, Durban, manufacturers.

Filed 20th September, 1934.

No. 1938/34.

COCOLA

No. 1939/34.

COCOLEX

No. 1942/34.

KERNOLENE

No. 1943/34.

KERNOLEX

(All to be associated.)

10180—2nd Advt.

No. 1989/34, in Class 50, in respect of suit and attache cases, not mentioned in other classes, in the name of Herzberg Mullne Automatic Products Limited, of Woodlands Road, Woodstock, Cape.
Filed 4th October, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Stronglite".
10262—2nd Advt.

Nos. 859/33 and 866/33. No. 859/33, in Class 45, in respect of smoking tobacco, snuff and chewing tobacco; No. 866/33, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, both in the name of Thomas Bear's Son & Company, Limited, of Seymour, Cape Province, tobacco manufacturers.

Filed 7th September, 1933.

No. 859/33.

CROWN

No. 866/33.

FIRESIDE

No. 859/33: By consent of Messrs. The Havana Cigar and Tobacco Factories, Limited, the registered proprietors of Trade Mark No. 761/30.

10263—2nd Advt.

No. 317/34, in Class 15, in respect of bottles and other goods made of glass included in this class, in the name of The United Glass Bottle Manufacturers Limited, a British Company, of 40 to 43 Norfolk Street, Strand, London, W.C. 2, manufacturers.

Filed 17th January, 1934.

U. G. B.

Proceeded with after evidence of distinctiveness was lodged.

10264—2nd Advt.

No. 1886/34, in Class 38, in respect of raincoats, overcoats, dressing gowns, dust-coats, bath gowns, shirts, pyjamas, mantles, suits, underwear, in the name of Heriswell Manufacturing Company (Proprietary) Limited, of 39 Buitenkant Street, Capetown, clothing manufacturers.

Filed 8th September, 1934.

DURBURG

10153—2nd Advt.

No. 1954/34, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Crosbies (Proprietary) Limited, care of John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban.

Filed 24th September, 1934.

JACK FROST

10158—2nd Advt.

No. 1947/34, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Cussons (South Africa) Proprietary Limited, of 24 Fenton Road, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 21st September, 1934.

GILDED YOUTH

10265—2nd Advt.

No. 2002/34, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7, in the name of Chicago Pneumatic Tool Company, a corporation of the State of New Jersey, of 6 East 44th Street, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 9th October, 1934.

SIMPLATE

(To be associated.) 10266—2nd Advt.

No. 2008/1934, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South) Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 9th October, 1934.

BIG PAUL

(To be associated.) 10267—2nd Advt.

No. 2036/34, in Class 40, in respect of all goods included in this class, in the name of Derick Rolfe Martin, a British Subject, of 21, Duke's Avenue, Canon's Park, Edgware, in the County of Middlesex, England, merchant.

Filed 17th October, 1934.

INTELEX

10268—2nd Advt.

No. 2037/34, in Class 10, in respect of all goods included in this class, in the name of Meyer & Studeli, Societe Anonyme, a Swiss Company, of Weissenstein Strasse, Soleure, Switzerland.

Filed 17th October, 1934.

CEDRIC

10269—2nd Advt.

No. 2038/34, in Class 49, in respect of billiard, pool, snooker and bagatelle balls or any ball used on a table or in any game, in the name of The Composition Billiard Ball Supply Company Limited, a British Company, of Carpenters Road, Stratford, London, E. 15, merchants.

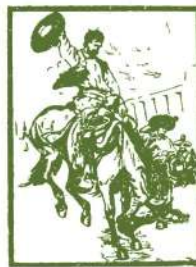
Filed 17th October, 1934.

CRYSTALATE

10270—2nd Advt.

No. 1906/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss Hesslein & Company, Inc., a corporation duly organised and existing under the laws of the State of New York, United States of America, of 75-77 Worth Street, New York City, United States of America, cotton goods manufacturers.

Filed 13th September, 1934.



(To be associated.) 10361—2nd Advt.

Nos. 2015-6/34. No. 2015/34, in Class 38, in respect of articles of clothing but not including boots and shoes, and not including any goods of a like kind to boots and shoes; No. 2016/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of R. Rowley & Co. Limited, a British Company, of Victoria Buildings, Queen Street, Leicester, England, manufacturers.

Filed 10th October, 1934.

No. 2015/34.

QUEENESTA

No. 2016/34.

VENTOSA

10278—2nd Advt.

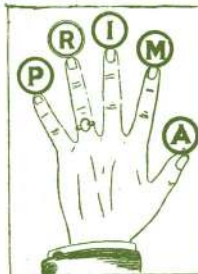
Nos. 1912, 1913, 1922/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss, Hesslein, Kempton, Limited, a British Company, of Orient House, Granby Row, Manchester, England, cotton goods manufacturers.

Nos. 1912 and 1913/34: Filed 14th September, 1934.

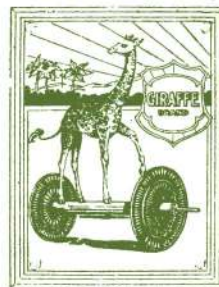
No. 1922/34: Filed 18th September, 1934.

No. 1912/34.

No. 1913/34.



No. 1922/34.



No. 1912/34: Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Prima".

10360—2nd Advt.

No. 2064/34, in Class 42, in respect of custard powders and all other goods included in this class, in the name of Paarl Roller Flour Mills, Limited, of Lady Grey Street, Huguenot, Paarl, Cape. Filed 24th October, 1934.

CUSTO

10459—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 2001/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Vick Products, Inc., a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of 100 West 10th Street, Wilmington, Delaware, United States of America, manufacturers.

Filed 9th October, 1934.

VORATONE

10456—1st Advt.

No. 2046/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Louis Jacobs, of 354 Pine Street, Durban, chemist.

Filed 18th October, 1934.

MEMAFOZA

10457—1st Advt.

No. 2059/34, in Class 14, in respect of goods of precious metals and jewellery and imitations of such goods and jewellery, in the name of Fredric Griffith, Fredric Priestley Griffith, John Goodwin Lucas and William Goodman Ward, trading as Henry Griffith & Sons, of Tachbrook Road, Leamington, England, manufacturers.

Filed 24th October, 1934.

FIDELITY

10458—1st Advt.

Nos. 2068-9/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Kowie Medicines (Proprietary) Limited, of Chiselhurst, East London.

Filed 25th October, 1934.

No. 2068/34.

PARADOL

No. 2069/34.

PARSAY

10460—1st Advt.

No. 2080/34, in Class 42, in respect of dried fruits, in the name of African & Eastern (Near East) Limited, of Unilever House, Blackfriars, London, E.C. 4, England, merchants.

Filed 26th October, 1934.



10461—1st Advt.

No. 2088/34, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of The Frank Parker Shoe Company Limited, a British Company, of 156 Bardolph Street, Leicester, England, manufacturers. Filed 31st October, 1934.

TWO-STEPS

10462—1st Advt.

Nos. 1406-11/34. No. 1406/34, in Class 1, in respect of dissolved acetylene gas; No. 1407/34, in Class 6, in respect of railway signals, mechanism for operating flashing lights, mechanism for rotating the optical system of light-houses and beacons, automatic incandescent mantle changing mechanism for light-houses and beacons; No. 1408/34, in Class 8, in respect of signalling apparatus used with acetylene gas, automatically operated flashing beacon lights for aircraft, ships or land vehicles, automatically operated traffic signals, light reflective signs or signals for road traffic, searchlights and lenses and optical apparatus (included in Class 8) for use in connection with any of the aforesaid goods, wind direction indicating instruments for aircraft, and sun valves, but not including lenses and optical apparatus for photographic purposes; No. 1409/34, in Class 13, in respect of lanterns for marine and aerial beacons, and steel cylinders or accumulators for gas storage, all being metal goods not included in other classes; No. 1410/34, in Class 18, in respect of engineering contrivances for housing installations for showing beacon lights to aircraft or ships, lighthouses, acetylene welding apparatus, and gas generating plant; No. 1411/34, in Class 21, in respect of naval architectural contrivances and naval equipment not included in other classes, all in the name of Svenska Aktiebolaget Gasaccumulator, of Lidingö, near Stockholm, Sweden, manufacturers, a Swedish Company.

Filed 1st June, 1934.

AGA

(To be associated.)

10465—1st Advt.

No. 1996-7/1934, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of The A. H. Lewis Medicine Company, of Fourth and Spruce Streets, City of St. Louis, State of Missouri, United States of America, a corporation of said State of Missouri, manufacturers.

Filed 8th October, 1934.

No. 1996/34.



No. 1997/34.

TUMS

No. 1996/34.—The description of goods appearing on the Mark in use varies.

10511—1st Advt.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer carried on by GARLICK & HOLDCROFT at corner of President and Kruis Streets, Johannesburg, will be abandoned on 31st December, 1934.—Moodie & Robertson, solicitors for GARLICK & HOLDCROFT, 31 to 42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.

10043—14-21-28

The general dealer's and grocer's business carried on by LOUIS SEFTTEL at Shop No. 26, New Market Buildings, Newtown, Johannesburg, will be transferred to JOSEPH HYMAN JOFFE, trading as the MARKET EGG CIRCLE, on the 1st January, 1935.

10074—14-21-28

The kaffir eating-house business carried on by ELIA PEARLMAN at Stand No. 43, Springfield, Johannesburg, will be transferred to PHILLIP MERWITZ from the 1st January, 1935.—Bernard Gering & Gering, attorneys for parties, St. Andrew's Buildings, Johannesburg.

10079—14-21-28

The general dealer's and tearoom business known as C to C STORES and carried on by NICHOLAS DIMITRI CHRISTELIS and JAMES CHRISTELIS in partnership at corner of Joubert and George Streets on Lot 89, South Germiston, will be transferred to GERASSIMOS VASILIDES and GEORGE KOTRAS, trading as C to C STORES, as and from the 1st of January, 1935.

Germiston, 10th December, 1934.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for parties.

21 Knox Street, Germiston.

10083—14-21-28

The motor garage and general dealer's business carried on by DAVID MOFFS and ASHER MOFFS under the style of the BROOKLYN SERVICE STATION at 211 Fehrsen Street, Brooklyn, Pretoria, will be transferred, on the 1st January, 1935, to ASHER MOFFS, who will carry on the business under the same style or firm and at the same address. The said DAVID MOFFS will hold himself liable for all debts due by the aforesaid partnership up to and including the 31st December, 1934.—H. L. Sliom, agent for the parties, Box 991, Pretoria.

10085—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the undertaker's business carried on by RENIER JOHANNES BREET on Erf No. 118, Heidelberg, will be sold to WILLEM JOHANNES BREET and WILLEM CORNELIS LE ROUX, trading as BREET & LE ROUX, as from the 1st January, 1935.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for parties.

P.O. Box 21,
Heidelberg, Transvaal.

10036—14-21-28

The general dealer business carried on by FANNY TANUR under the style of A & Z BAZAAR at Stand No. 38, First Street, Wynberg, District Johannesburg, was abandoned on the 30th November, 1934.

10037—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act of 1909, that the general dealer's business licence registered on the 11th January, 1934, by ETHELLE MORDANT and FLORRIE HENOCHSBERG, trading as ETHELLE HENOCHSBERG at 41 Henwood's Arcade, Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to the First Floor, Castle Mansions, corner of Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, as from the 1st January, 1935.—Philip Gratus & Goldberg, attorneys for the parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

10038—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RICA TASMAN at 48 Victoria Street, Rosettenville, Johannesburg, under the style of VICTORIA SUPPLY STORES, has been sold and transferred to MEYER KATZ and PHILIP KLEIN as and from 1st January, 1935, who will carry on the said business in partnership under the same style and at the same address.

Dated at Johannesburg, this 15th day of December, 1934.

ISAAC KATZ,
Attorney for the parties.

56 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

10236—21-28-4

Notice is hereby given that the manufacturing business carried on by the UNION CANVAS SHOE COMPANY (PTY.), LTD., at 46 Maddison Street, Jeppestown, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th November, 1934.—Horwitz & Apfel, Secretaries, 34/35 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

10214—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of BEEN'S GARAGE carried on by MALCA BEEN at Erf No. 103, Plein Street, Rustenburg, will be transferred to WILLIAM JAMES WAGNER, carrying on business as WAGNER'S GARAGE, with the effect from the 1st January, 1935.

D. J. KOTZE,
Attorney for WAGNER.

Plein Street, Rustenburg.

10241—21-28

Notice is hereby given that the general dealer and native trading store business heretofore carried on by G. & O. KEMSLEY (PTY.), LTD., on the farm Limburg No. 284, District Potgietersrust, under the style or firm of LIMBURG STORE, has been sold and will be transferred after the last publication hereof, to GEORGE ZWICKER and EDMUND VON MULLER, who will carry on the said business for their own account and benefit under the same style and at the same address.

Potgietersrust, this 12th day of December, 1934.

E. R. CHAPMAN,
Attorney for the parties.

P.O. Box 42, Potgietersrust.

10250—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of BERTHA SHAIN, trading as RADIUM STORES, Radium Siding, District Waterberg, has been sold to BERNARD GERRIT CORNELIS OCKERSE and ABRAHAM SHAIN, who will carry on the said business in partnership under the same style or firm as from the 1st day of January, 1935.

Dated at Pretoria, this 17th day of December, 1934.

H. L. SLIOM,
Agent for the parties.

Box 991, Pretoria.

10258—21-28-4

DISSOLUTION OF BUSINESS.

The business carried on by LOUIS LISSOS as general dealer on Stand No. 1991 (24 Hamilton Avenue, Brakpan), will be abandoned as from 31st December, 1934.—LOUIS LISSOS.

10259—21-28-4

The business known as the VICTORIA BRIDGE SERVICE STATION, 8 Rissik Street, Pretoria, and formerly carried on by SOLOMON SILBERG, will be transferred to ABRAHAM SILBERG on the 1st January, 1935.—P. H. Hilliar, agent for parties.

10269—21-28-4

Mrs. ELIZABETH OLWEN YANOUTSIS, trading as BASIL'S CAFE & BAKERY, situate on Erf No. 486, Main Street, Vereeniging, has sold the above business to AUGUST DAEM from the 13th December, 1934, inclusive.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,

Agents for parties.

1-2 Colonial Mutual Chambers,
Johannesburg, 15th December, 1934.

10290—21-28-4

The general dealer's business carried on by JOSEPH ROTTANBURG (BOSTON STORES) on Stand No. 421 (No. 110 President Street), Turfontein, Johannesburg, will be transferred to GEORGE HELLER on the expiration of this notice.—Louis Spitz, attorneys, Johannesburg.

10292—21-28-4

The business of general dealer and motor garage carried on by LOUIS KANTOR as SPEEDY MOTORS at 32 Eloff Street, Johannesburg, will be transferred, on the 1st January, 1935, to No. 3 Loveday Street, Johannesburg.

10293—21-28-4

The partnership existing between Miss A. KANTOR and JAN VAN DYK, trading as THE NEW HYGIENIC DAIRY at 18 Grace Street, Belgravia, has been dissolved. The said JAN VAN DYK retires from the business at the expiration of this notice.

10294—21-28-4

The general dealer business carried on by L. KATZ at 306 Marshall Street, Stand No. 86, Jeppe, was removed to 304 Marshall Street, Stand No. 79, Jeppe, as from 1st December, 1934.

10295—21-28-4

Neem kennis dat ek, die ondergetekende, my besigheid, gedrywe onder die naam CENTRAL MOTOR HOUSE, verkoop het aan mnr. P. C. B. ERASMUS op die 27ste Oktober 1934 en dat hy alle verantwoordelikheid oorneem.—O. D. OOSTHUYZEN.

10352—21-28-4

The partnership business carried on by SARAH LILY PILLEMER and MAX SLACHTER under the style of PILLEMER & SLACHTER at 22 New Market Buildings, Bree Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st day of December, 1934. The said SARAH LILY PILLEMER will henceforth carry on the said business for her sole account and benefit.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg.

10275—21-28-4

Notice is hereby given that the partnership business carried on by STANLEY ALLEN ILLINGTON and ALEXANDER REIS and BENNO REIS under the style or firm of STANLEY A. ILLINGTON & COMPANY at 34/35 Bradlow's Buildings, Market Street, Johannesburg, will be dissolved as and from the 1st January, 1935. The said STANLEY ALLEN ILLINGTON will, as and from the said date carry on the said business at 7 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, taking over all the assets and liabilities thereof.—Louis Sachs & Cumes, attorneys for the applicant, 21/23 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

10273—21-28-4

The business of kaffir eating-house, retail butcher and general dealer carried on by SIMON RICHMORE at 37 Shurmer Road, Prospect Township, Johannesburg, will be transferred to JACOB SACK as and from the 1st day of January, 1935, who will, as from that date, carry on the same business for his sole account and benefit under the name or style of J. SACK.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg.

10276—21-28-4

The business carried on by ISAAC ROSENZWEIG under the style of BRAAMFONTEIN KOSHER BUTCHERY at 62a De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of December, 1934.

Dated at Johannesburg, this 21st day of December, 1934.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the party.

23 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg.

10310—21-28-4

The general dealer's business carried on by Mrs. AH LAN (Chinese female) at Stand No. 391, Thirteenth Street, Malay Location, Johannesburg, was closed from the 31st October, 1934.

10311—21-28-4

The general dealer's business carried on by AH MAY at Stand No. 520, Steytler Avenue, Newclare, Johannesburg, will be transferred to LI CHING as from the 1st January, 1935.

10314—21-28-4

The general dealer's business carried on by ROBERT MACALLUM SCOTT, trading as SCOTT'S CASH STORE at No. 63 Van Hulssteyn Street, Kenilworth, Johannesburg, has been abandoned as and from the 1st December, 1934.

10279—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by WOLFF WITTEN & HARRY SHULMAN, trading as IDEAL HOUSE FURNISHERS on Stand No. 401, corner Commissioner and Kruger Streets, Krugersdorp, will be abandoned as from 31st December, 1934.

10280—21-28-4

The general dealer, tearoom and fruiterer carried on by ROSE KROKIN at 127a Jeppe Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to PANOS SAVVAS as from the 1st day of January, 1935.

10316—21-28-4

Notice is given that the business of general dealer and fruiterer known as JACK'S STORES, carried on by JACOB CHITIZ at corner Third Street and Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold and will be transferred to NICOLAS ZAVERDINOS as from the 1st day of January, 1935, who will carry on the same under the style of PHOENIX STORES.

10317—21-28-4

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that SANTIAGO GARCIA, trading as CLIFTON CASH STORE, Stand No. 2810, 32 De Beer Street, Braamfontein, Johannesburg, has sold the above business to ALFRED JULIUS WEGENER. Date of transfer, 19th December, 1934.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,
Agents for the parties.

Colonial Mutual Chambers,
Johannesburg. 10281—21-28-4

Notice is hereby given that the business of estate and financial agent carried on by WOOLF MICHELSON at No. 33 Sixth Avenue, Boksburg North, will, from the 1st day of January, 1935, be transferred to MICHELSON AND MASSEL (PROPRIETARY), LIMITED, a Company to be registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa.

Dated at Boksburg North, this 18th day of December, 1934.

10320—21-28-4

The general dealer's business carried on by SALMON SILVERSTONE under the style of THE VEREENIGING AUCTION MART at Main Street, Vereeniging, has been sold to JOSEPH SELUB, and will be transferred to him on the 1st January, 1935; the said JOSEPH SELUB to take over the assets (excluding outstanding accounts) and the liabilities of the said business.

B. GUINSBERG & MYERS,
Attorneys for parties.

10321—21-28-4

The hairdressing business carried on at 296 Main Street, Jeppe, under the name of MAISON LUCILE by DAISY DOROTHY LESHNICK, will be transferred to MARJORIE DOROTHY GLENN on 1st January, 1935.—D. D. LESHNICK.

10323—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by AMINA CHOONARA as fruiterer and aerated mineral water dealer on the farm Kleinfontein No. 315, District Rustenburg, will, as from the 1st January, 1935, be transferred to ISOP HASSAM CHOONARA.—D. E. E. Maré, Koster.

10325—21-28-4

The general dealer's business carried on by me on the farm Vaalkoppies No. 1760, will be abandoned as from 1st January, 1935.—G. E. ROWLES. 17th December, 1934.

10326—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the PENGE BUTCHERY carried on by JOHANNES FREDERIK PIENAAR on the farm Penge No. 304, Lydenburg District, has been transferred to and will be conducted by ALBERT SAMUEL PIENAAR as from the 1st January, 1935, under the same style.

G. H. KUIT,
Attorney for parties.

Lydenburg, 15th December, 1934.
10328—21-28-4

The general dealer's business carried on by CHARLES JOSEPH EVERARD as BONNEFOI STORE on the farm Mislukt, District Carolina, will be abandoned as from 31st December, 1934.—D. Jackson, attorney for the party, Ermelo.

10348—21-28-4

The partnership between JACOB SACKS, LOUIS SACKS and REUBEN SHAINBOM (now deceased) in regard to the general dealer's, kaffir eating-house keeper's and retail butcher's business carried on by them under the style of SACKS & SHAINBOM on Trading Stand No. 44, situate on Mynpacht No. 548, registered in the name of Simmer & Jack Mines, Ltd., on the farm Elandsfontein No. 11, District Germiston, will be dissolved as from the 1st January, 1935. As from this date the interest of the late REUBEN SHAINBOM in the said business will be taken over by POLLY GERTIE SHAINBOM (widow) and the said business will be transferred, together with all its assets and liabilities, to and be carried on in co-partnership by the said JACOB SACKS, LOUIS SACKS and POLLY GERTIE SHAINBOM under the same style and at the same address, subject to the transfer by the Mining Commissioner, Johannesburg, of the relevant trading certificate, and to the confirmation of such transfer by the Honourable the Minister of Mines.

MAX SHAINBOUM,
Attorney for the parties.

Dunvegan Chambers (3rd Floor),
Joubert and Pritchard Streets,
Johannesburg. 10334—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by ALEC PALATT at 79a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, as the GRANT AVENUE VEGETABLE MARKET, has been removed to 79 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, and will be carried on, as from the 1st January, 1935, under the style of OAKLANDS FRUITERERS.

BERGER & BERGER,
Solicitors.

16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 10336—21-28-4

The general dealer and all Municipal licences registered Johannesburg, 1934, name SHAIKH ISMAIL (NEWCLARE CASH STORE), Stand No. 179, 2 corner of Dowling and Hoy Streets, Newclare, Johannesburg, will be transferred to SHAIKH HASSEN from 1st January, 1935.

10337—21-28-4

The general dealer and all Municipal licences registered Johannesburg, 1934, name MICHAEL GOMER, Stand No. 508, 41 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to BETTY GRIGST from 1st January, 1935.—E. & S. Laventhal, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

10338—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the undersigned on the farm Kleinzonderhout No. 429, District of Pretoria, has been sold to GOOLAM RASSOOL VALLEE and will be transferred to the purchaser immediately after expiration of the third publication of this notice.

HASSIM CASSIM.

9928—14-21-28

The general dealer and cycle dealer business carried on by ESMail MOOSSA and CARRIM ESMail MOOSSA as E. MOOSSA & CO. on Erf No. 35, Naude Street, Ermelo, has been sold and will be transferred, as and from the 1st January, 1935, to HABIB ISMAIL MOOSA and CARRIM ISMAIL MOOSA, carrying on business as HABIB BROS.

Ermelo, 23rd November, 1934.

BEKKER, BRINK & BRINK,
Attorneys for parties.

P.O. Box 72, Ermelo. 9937—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. KLIBANSKY and I. BIRMAN under the style of THE VAALKRANS SUPPLY STORES, Vaalkrans No. 24, District Witbank, is being transferred to MORRIS FLEISHMAN, trading under the same name as from the 1st January, 1935.

Middelburg, Transvaal, 7th December, 1934.

LINDHOUT & BIRMAN,
Attorneys for parties.

P.O. Box 13, Middelburg,
Transvaal. 9938—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, fixtures and fittings of the general dealer's business heretofore carried on by EPHRAIM HECHTER and SOLOMON DAVIDOWITZ, trading under the style of HEADERMANS at 129 King Edward Street, Potchefstroom, have been sold to MORRIS LURIE, LEWIS LURIE, ECHIEL LURIE, MAX KRAMER and IZZY KRAMER as from the 1st January, 1935. The business known as HEADERMANS will be abandoned as from the 31st December, 1934, and the purchasers of the assets above mentioned will carry on business in the same premises as from the 1st January, 1935, under the style or firm of LEADERMANS.

Dated at Potchefstroom, this the 14th day of December, 1934.

H. STARFIELD,
Attorney for the parties.

King Edward Street,
Potchefstroom. 9948—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by STELLA FINN under the style of NORTH BRIDGE GENERAL STORES at 21 North Bridge Road, Potchefstroom, will be abandoned as from the 31st December, 1934.

Dated at Potchefstroom, this 14th day of December, 1934.

H. STARFIELD,
Attorney for the party.

King Edward Street,
Potchefstroom. 9950—14-21-28

Notice is hereby given that the business registered at the Revenue Office, Johannesburg, on the 1st August, 1932, under the business name of AERO SERVICE STATION, and carried on at Stand No. 106, Eloff Street Extension, Johannesburg, will be transferred to MORRIS ABROMS as from the 1st day of December, 1934.

BERGER & BERGER,
Solicitors.

16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9973—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the patent medicine's and specialties' business carried on by C. S. WINTER at 59 Lake Avenue, Benoni, will be abandoned as from the 31st December, 1934.

10353—21-28-4

The business of general dealer carried on at No. 8 Koedoe Arcade, Pretoria, by EULICE (PROPRIETARY), LIMITED, has been transferred to No. 251 St. Andries Street, Pretoria, as from the 1st November, 1934.—Kraut & Hazelhurst, attorneys for EULICE (PROPRIETARY), LTD., 36 Bureau Lane, Pretoria.

10354—21-28-4

The laundry business carried on by KANA KHUSAL, Stand No. 386, 185 Bree Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 442, 263 Bree Street, Johannesburg, from 1st December, 1934.—E. & S. Laventhal, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

10339—21-28-4

The businesses of the HALF PRICE DRAPERY STORES, 252 Market Street, Pretoria, and MARSHALLS, 220 St. Andries Street, Pretoria, registered in the name of ELIZABETH COHEN, Executrix Testamentary in the Estate of the late MARK COHEN, will be transferred to the said ELIZABETH COHEN, who will carry on the said businesses for her own account and benefit as from 1st January, 1935.

10340—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CROSFIELD & GOSSAGE (SOUTH AFRICA), LIMITED, in Downing Mansions, 114 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st February, 1935.

10341—21-28-4

Notice is hereby given that the partnership subsisting between MAX SHUSTER (now known as SUSSMAN) and REBECCA MIRSKY, carrying on business as general dealers at Stand No. 2901, corner Biccand and Stiemens Streets, Braamfontein, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 1st day of January, 1935. The said REBECCA MIRSKY will retire from the said partnership, and the said MAX SHUSTER (now known as SUSSMAN) will take over all the assets and liabilities thereof and will continue to carry on the business at the same address for his own account and benefit.

I. MENDELOW & BROWDE,

Attorneys for parties.

15 National Mutual Buildings,
cor. Market and Rissik Streets,
Johannesburg.

10367—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business NEWLANDS FISH SHOP, carried on at Eighth Street and Waterval Road, Newlands, by MAGRIETA MARIA VAN DER WALT, CHRISTINA MAGDALENA VAN DER WALT, and JOHANNES HERCULAS VILJOEN, will be altered as from 1st January, 1935, by the retirement of JOHANNES HERCULAS VILJOEN and the admission of JOHANNA CATHRINA VAN DER WALT.

10358—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH LAPIDUS under the style of THE IDALIA TRADING COMPANY, situated on Watervald No. 6, Idalia, will be transferred to FREDERICK ARTHUR HILDER, trading as F. HILDER & CO., on the 31st December, 1934.

Dated at Piet Retief, this 7th December, 1934.

KAPLAN & ALEXANDER,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 76, Piet Retief.

10129—14-21-28

The general dealer and butchery business carried on by MAHMOOD DAWOOD HOORZOOK at Stand No. 323, Welman Avenue, Newclare, will be removed to Stand No. 209, Meyer Street, Newclare, as from 1st January, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

10140—14-21-28

CHARLES GUTTWOCH, WILLIAM HENRY CLAFF, ABRAHAM ETTMANN and ELLIS CAINE, trading in partnership as Messrs. GUTTWOCH, CLAFF & CO. at 55 Smal Street, Johannesburg, will remove their business to 114 Pritchard Street, Johannesburg, as from the 15th January, 1935.

10369—21-28-4

The partnership business hitherto carried on by FAITH MONICA POWELL and GERTRUDE NORDMANN under the style or firm of CAFE LIEDECKE and thereafter under the style or firm of CAFE COSMOS at 114 Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st day of December, 1934, from which date the said FAITH MONICA POWELL will carry on the business under the style or firm of CAFE COSMOS at the said address for her sole account and benefit.

DUMAT, PITTS & BLAINE,

Solicitors.

Colonial Mutual Buildings,
Johannesburg.

10372—21-28-4

Notice is hereby given that JOSEPH BENNIE MEYEROWITZ and JACK MEYEROWITZ, trading together in partnership under the style of J. B. MEYEROWITZ & CO., will transfer—

(a) the business of kaffir eating-house, butcher, patent medicine and one general dealer business carried on by them at Vlakkfontein No. 7, Benoni, to JACK MEYEROWITZ;

(b) the other general dealer business and the drapery business carried on by them at Vlakkfontein No. 7, Benoni, to JOSEPH GORK.

Transfer will take effect as from 1st January, 1935, in both cases.
Johannesburg, this 18th day of December, 1934.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Attorneys for the parties.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

10374—21-28-4

The business carried on by M. LEVI as general dealer on Erf No. 56, Transvaal Street, Lichtenburg, will be transferred to C. LEVIN from 15th December, 1934.

10376—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer, tearoom and fruiterer carried on by NAPOLEON PATRICIOS at 97 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold and will be transferred to FOTIS LUCAS and NICOLAS DRACOS as from the 1st day of January, 1935, who will carry on the same under the style of S. T. STORES.

10318—21-28-4

Notice is hereby given that the business of bakers and confectioners carried on by G. H. EVANS at 75 High Street, Turffontein, Johannesburg, will be transferred to Messrs. G. H. EVANS AND COMPANY (PTY.), LTD., as from the 1st January, 1935.

10377—21-28-4

Notice is hereby given that the business known as the GRESHAM AUCTIONEERING CO. (PTY.), LTD., will be transferred, as from the 1st January, 1935, from 114 Fox Street to 33 Eloff Street, Johannesburg.

10291—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on by MAURICE CATEN, trading as KENILWORTH TEAROOM on Stand No. 220, 171a Main Street, Kenilworth, will be transferred, on the 1st January, 1935, to DULCIE LOUISE KILBY.

10302—21-28-4

The restaurant, fish and chip shop, carried on by SOPHIE ROBERTS as THE TURF FRIED FISH SALOON at 161 Hay Street, Turffontein, is being transferred to EDWARD ALEXANDER HORNE from the 1st of January, 1935, and will in future be carried on by the said EDWARD ALEXANDER HORNE under the same style and at the same address for his sole benefit.

I. LEWIS MESKIN,

Attorney for parties.

24/25 Old Arcade Buildings,
Market Street, Johannesburg.

10152—21-28-4

Notice is hereby given that the garage business carried on by KENNETH VAN DER MERWE under the style of EASTERN TRANSVAAL GARAGE, will be removed from Erf No. 105, Kerk Street, Ermelo, to portion Erf No. 102, corner Kerk and Clercq Streets, Ermelo, as and from the 1st January, 1935.

Ermelo, this 12th day of December, 1934.

BEKKER, BRINK & BRINK,
Attorneys for EASTERN TRANSVAAL GARAGE.

Joubert Street, Ermelo.

10159—21-28-4

The dairy business carried on by Mrs. S. A. J. DE BOER at 414 Vermeulen Street, Pretoria, will be transferred to L. HERHOLDT as from 1st January, 1935.

10165—21-28-4

General dealer's and eating-house business carried on by DEMETRIUS G. VELIOTES and PETER G. VELIOTES at 26c Wiltstead Street, Benoni, transferred to DEMETRIUS G. VELIOTES, PETER G. VELIOTES and PETROS G. VELIOTES as from 1st January, 1935.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

10189—21-28-4

ADVERTENSIES.

The general dealer's and tearoom business carried on by A. PAPADOLAM-BIS and A. THEODORAKIS as LONDON CAFE, 24 Cason Road, Boksburg North, will be transferred to A. THEODORAKIS as from 1st January, 1935.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.
10192—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealers heretofore carried on by LASIB GIGA on Erf No. 171, Rooikoppies, Marikana, has been transferred to CASSIM GANI as from the 20th November, 1934.
10195—21-28-4

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HERBERT OSTRO, carrying on business under the style or firm of DE HOLLANDSCHE APOTHEEK on Erf No. 118, Market Street, Heidelberg, will transfer the said business to THOMAS SINCLAIR MOORE, who will carry on the said business under the same name and in the same premises as sole owner from the 5th day of January, 1935.

Dated the 14th December, 1934, at Heidelberg, Transvaal.

A. VON GEUSAU,

Attorney for the parties.

Ueckermann Street,
Box 25, Heidelberg. 10202—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between DAVID ABRAHAM LAWRIE, HARRY FINN and the Estate of the late SAMUEL FINN, carrying on business as wholesale merchants under the style of FINN BROS. AND LAWRIE, King Edward Street, Potchefstroom, will be transferred to the said DAVID ABRAHAM LAWRIE and the said HARRY FINN, who will carry on business under the said style or firm of FINN BROS. AND LAWRIE on the 5th day of January, 1935. The said DAVID ABRAHAM LAWRIE and the said HARRY FINN will take over all assets and liabilities of the existing partnership of FINN BROS. AND LAWRIE.

Dated at Potchefstroom, this 20th day of December, 1934.

H. STARFIELD,

Attorney for parties.

King Edward Street,
Potchefstroom. 10206—21-28-4

The tearoom, general dealer's, milk shop and patent medicine business carried on by NICHOLAS DIMITRI CHRISTELIS at corner Lambert and Prince Streets, on Stand No. 98, West Germiston, under the style of INDIA JUNCTION STORES, will, as and from the 1st of January, 1935, be carried on by the said NICHOLAS DIMITRI CHRISTELIS, DIMITRI CHRISTELIS, ELEFTERIOS CHRISTELIS and PANAGIOTIS CHRISTELIS in partnership under the same style and at the same address.

Germiston, 15th November, 1934.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,

Attorneys for the parties.

21 Knox Street,
Germiston. 18222—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by MARIAM CHOONARA at Stand No. 511, Portion B, 83 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, has been sold and will be transferred, together with all licences appertaining thereto, as from the expiry of the last publication hereof, to AHMED SULIMAN, who will carry on business at the same address under the style of A. S. SEEDAT & CO.

Dated at Johannesburg, this 14th day of December, 1934.—Moss-Morris & Ettlinger, attorneys for the parties, 3-4-5 Midland House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

10183—21-28-4

General dealer's, retail butchery and eating-house business carried on by ISSY SHILL on Stand No. 135, New Modder, Benoni, will be abandoned as from 31st December, 1934.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

10190—21-28-4

The general dealer's and tearoom business carried on by C. POULOS as ELEY'S CAFE, 93 Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to ATHOS POULOS and trading as ELEY'S CAFE & CATERERS, as from 1st January, 1935.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

10191—21-28-4

The general dealer's business carried on by LOUIS FLEKSER and ISAAC LHKNAITZKY (L. FLEKSER AND COMPANY) at 216 Main Street, Johannesburg, will be transferred to L. FLEKSER AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of January, 1935.—G. Trevor, attorney for the parties, 4 and 5 Permanent Buildings, Johannesburg.

10296—21-28-4

Notice is hereby given that KIVEL TATZ will admit his son, ABRAHAM TATZ, as a partner in the business presently carried on by him at 87 Kerk Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935, which business will be carried on under the name and style of UNITED DAIRY & PRODUCE COMPANY (K. TATZ & SON).

MAX GOODMAN,

Attorney for parties.

30-32 Exploration Buildings,
Johannesburg. 10297—21-28-4

CHANGE OF PERSONNEL.

Notice is hereby given that ARNOLD KREMER and HAIKEL GOLDIN, carrying on the business of general dealers under the style or firm of KLIPPLAATS STORE at Klipplaats, Witbank District, have dissolved partnership, and that the said KREMER has admitted HERMAN LOUIS ORELOWITZ as a partner in the said business in the place and stead of the said GOLDIN and that all the assets and liabilities have been taken over by the new partnership of KREMER AND ORELOWITZ, who will continue the said business as heretofore.

MARGOLIS & ROSMARIN,

Attorneys for the parties.

12/14 Barbican Buildings,
President Street, Johannesburg.
10307—21-28-4

The general dealer business carried on by EBRAHIM SUMSOODEEN HUSSEIN and SHUMSOODEEN GOOLAM HUSSEIN, trading as SUMSOODEEN & SON at Stand No. 492, Southey Avenue, Newclare, will be sold and transferred to ABDUL AZIZ as from 1st January, 1935.—Omar Khan, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

10298—21-28-4

The personnel of the business of grocers and fish mongers carried on by BENJAMIN MARCUS and JACK DAVIDOFF (MARCUS BROS.) at Store Bros. Buildings, Eloff Street, Johannesburg, will be altered, as from the 2nd January, 1935, by the retirement therefrom of the said BENJAMIN MARCUS. The said JACK DAVIDOFF, who takes over all the assets and liabilities of the said business, will continue to trade for his sole account at the same address and under the same style or firm.—Louis Spitz, attorneys, Sandersons Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

10306—21-28-4

The general dealer, tearoom and grocer business carried on by E. and J. VENTURAS at 72 Juta Street, Braamfontein, will be transferred to P. PAPPAS from 1st January, 1935.

10303—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by MICHAEL LEVITAN under the style of MAYFAIR KOSHER MEAT SUPPLY at 94 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred to Mrs. ANNIE ROSENZWEIG on the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 21st day of December, 1934.

ROBERT A. JACOBSON,

Attorney for the parties.

23 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg.

10308—21-28-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between HERBERT CONIBEAR CHRISTOPHER and JOHN MALCOLM KNOWLES, carrying on business as general dealers at 25 National Bank Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, under the style of WHOLESALE SUPPLIERS, has been dissolved by mutual consent, with effect from the 21st December, 1934.

The said HERBERT CONIBEAR CHRISTOPHER has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the late partnership and will continue business at the same address in his own name and for his sole benefit and account under the style of WHOLESALE SUPPLIERS.

Dated at Johannesburg, this 18th day of December, 1934.

10309—21-28-4

The general dealer business carried on by ABE ALTSHULER as MARKET CYCLE WORKS at 144 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will, as from 1st January, 1935, be transferred to MOSES LAZAR ALTSHULER, who will also take over all the liabilities thereof.

10299—21-28-4

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, fixtures and fittings of the general dealer's business heretofore carried on by E. & M. SHORT under the style of BONZA BAZAAR at Erf No. 96, King Edward Street, Potchefstroom, have been sold to LOUIS FINN with effect from the 1st January, 1935. The said LOUIS FINN will, as from the 1st January, 1935, carry on business as a general dealer in the same premises under the style of BONZA BAZAAR for his sole risk and benefit.

Dated at Potchefstroom, this 14th day of December, 1934.

H. STARFIELD,
Attorney for the parties.

King Edward Street,
Potchefstroom. 9949—14-21-28

The business of eating-house and general dealer carried on under the name of L. POROBICH, Stand No. 405, being 161 Second Street, Springs, will be abandoned with effect from 31st December, 1934.—Teron & Company, agents, P.O. Box 4294, Johannesburg. 9975—14-21-28

The general dealer's business carried on by J. MARKOW at 229 Van der Walt Street, Pretoria, will be removed to 351 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st January, 1935.—J. Finkelstein, agent for party, Lewis & Marks Buildings, 27 Church Square, Pretoria. 9979—14-21-28

The general dealer's business carried on at 178 Vermeulen Street, Pretoria, in the name of SILVERTON TANNERY, LIMITED, is to be abandoned from 31st December, 1934. The stock-in-trade to be transferred to the firm's branch at Silverton, District Pretoria. 9921—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. JEDWOOD on farm Doornfontein No. 79, District Pietersburg, has been abandoned. 9923—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business known as the SOUTH KENSINGTON TEAROOM carried on by NICHOLAS and FOTIS LUCAS on Stand No. 262, corner Queen Street and Langerman Drive, South Kensington, Johannesburg, has been sold and will be transferred to DEMETRIOS DEMETRIADES as from the 1st day of January, 1935.

Johannesburg, this 4th day of December, 1934.

JOHN THEO,
Attorney for parties.

9924—14-21-28

Kennis' word hiermee gegee dat die slagters besigheid gedrywe deur ISRAEL HENRY BLOOM onder die naam van die WESTERN MEAT SUPPLY op Erf No. 88, Schweizer Reneke, verkoop is aan SAM GREEN as vanaf die 1ste November, 1934.—R. W. van Zyl, agent vir Bloom, Bus 6, Schweizer Reneke. 9966—14-21-28

The hairdresser's business heretofore carried on by KATHLEEN CONSTANCE DINGWALL at Orr's Buildings, on Erf No. 1316, Springs, will be transferred to KATHLEEN CONSTANCE DINGWALL and MURIEL REED from the 1st day of January, 1935. 10001—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by VICTOR SMITH under the style or firm of PRETORIA NORTH CASH BAZAAR at corner of Market and Broadway Streets, Pretoria North, has been transferred to MARTHA METCUES, who will carry on such business under the same style for her own account as and from the 1st January, 1935.

10130—14-21-28

The retail butchery business, ANDREW ROSS, trading as ROSETTENVILLE EXTENSION BUTCHERY at Stands Nos. 859 and 860, Rosettenville, has been transferred to KRSTO VUJOVICH and MARKO BEILICH, who will continue to trade under the same name and at the same address as from the 6th December, 1934. 10002—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style of the BENONI ELECTRICAL COMPANY by SIMON PELUNSKY at 93b Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned from 15th July, 1934. 10005—14-21-28

The business of fresh produce dealer carried on by JOHANNA CHRISTINA JACOBS and ADRIANA JACOBA VAN RENSBURG under the style of WITKOP DAIRY at 36 Power Street, Germiston, will be transferred to 156 Power Street, Germiston, as and from the 15th day of December, 1934. 10018—14-21-28

The motor garage business carried on by DOUGLAS ALAN JOHNSTON at 261 Meyer Street, Germiston, under the style of JOHNSTON BUS SERVICE GARAGE, is being transferred to new premises at No. 373 President Street (corner of Power Street), Germiston, as and from 1st December, 1934. 10019—14-21-28

The general dealer's business carried on by LOUIS LEVITZ at 20 Railway Street, Germiston, under the style of RAILWAY HOUSE FURNISHERS, has been transferred to THE STATION HOUSE FURNISHERS, 102 Knox Street, Germiston, where the said LOUIS LEVITZ is carrying on business under that name. 10020—14-21-28

The business carried on by the late CECIL JEFFREY at 36 Milne Street, Germiston, under the style of JEFFREY'S MOTOR WORKS, has been transferred to OSWALD EDMOND JOHN RICHARDSON, trading as RICHARDSON'S MOTOR SERVICE, as from the 12th day of November, 1934. 10021—14-21-28

Notice is hereby given that the butchery business carried on by MAHOMED SALIE HAJIE at Stand No. 885, Asiatic Bazaar, Germiston Location, will be abandoned as from the 31st day of December, 1934. 10022—14-21-28

The general dealer, patent medicine and Municipal licences registered Johannesburg, 1934, name HO SING (H. KING & CO.), Stand No. 479, Fourth Street and Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will be transferred to AH MING from 1st January, 1935. 10061—14-21-28

The general dealer and all Municipal licences registered Johannesburg, 1934, name SAMUEL LAPIDUS, Stand No. 85, 33 Hilliard Street, Ophirton, Johannesburg, will be abandoned from 15th December, 1934.—E. & S. Laventhal, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 10062—14-21-28

The general dealer's business registered Johannesburg, 1934, name JESSIE R. AARONS (DENESÉ), 9 Heaths Hotel Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned from 28th February, 1934. 10063—14-21-28

Notice is hereby given that the business of maize brokers, market and general agents and general dealers carried on by ERNEST EHRMANN KAHN at 46 Pim Street, Newtown, Johannesburg, under the style of KAHN AND KAHN, will be transferred, together with all licences appertaining thereto, as and from the 1st January, 1935, to a partnership consisting of the said ERNEST EHRMANN KAHN and BERNARD KAHN, who will continue the said business under the same style at the same address. Dated at Johannesburg, this 10th day of December, 1934.—Moss-Morris & Ettlinger, attorneys for the parties, Midland House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 9993—14-21-28

The general dealer, kaffir eating-house and butchery licences registered Boksburg, 1934, name HARRY JOSMAN, Stand No. 344, Driefontein Farm, Angelo Gold Mining Company, District Boksburg, will be transferred to A. EDELMAN from 1st January, 1935. 10064—14-21-28

The interest of the late ABRAHAM HERMAN WULFSOHN in the business of the MABIESKRAAL CASH STORE, has been sold to CHEMACH SHULKIN and SOLLY MOGRABI, with effect as and from the 1st day of January, 1935.—Herbert Cranko & Levitt, attorneys for the parties, Steen Street, Rustenburg. 10065—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 174 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of CASSIM HASSIM, has been abandoned as from 30th November, 1934. 10066—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers and garage proprietor carried on by JACK WRAGG SIMPKINS at Lazarus Buildings as SIMPKINS GARAGE, Witbank, will be abandoned as and from the 31st of December, 1934.

D. J. WILSON,
Attorney for the party.

Box 177, Witbank.

10069—14-21-28

The business carried on by Mrs. MYRA KRUGER at Stand No. 1280 (146 Kitzinger Avenue), Brakpan, as KINGSWAY DAIRY, will, on and after the 1st day of January, 1935, be carried on by JOHANNES MARTINUS RENSBURG. 10068—14-21-28

The general dealer's business conducted by SOLOMON WOOLF SACHS, trading as S. W. SACHS & CO., Stand No. 485, 45 President Street, Johannesburg, will be transferred to S. W. SACHS & CO. (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be incorporated, on the 1st January, 1935. 10070—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer business heretofore carried on by ISAAC BLIEDEN under the style of LA ROCHELLE CYCLE WORKS at 214 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold to JULIUS GARB, with effect from the 1st of January, 1935. 10073—14-21-28

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by me as CLOETE'S FARM DAIRY on the farm Witkloppen No. 141, District Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1934.—
HUGH HENRY CLOETE.

10045—14-21-28

The business carried on as YE MECCA CAFE at Royal Chambers, corner of Simmonds and Fox Streets, Johannesburg, by GERTRUDE GLENTON has been transferred to ELSIE SELINA MERCER as from the 1st December, 1934, who will carry on the business under the same style.

10050—14-21-28

The bakery business carried on by W. D. REYNEKE at Linden Extension will be transferred to JACOBUS WOUTER REYNEKE as and from 31st December, 1934.

J. W. REYNEKE.

10051—14-21-28

The restaurant and general dealer's business carried on by GOLDA LICHTWITZ, under the style of STATION TEAROOM, at the Railway Station, Warmbaths, will be abandoned as and from the 31st day of December, 1934.

10053—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Lots Nos. 537 and 538, Warmbaths, by the Warmbaths Bazaars (Pty.), Ltd., has been sold together with the stock and will be transferred to MICHIEL JOHANNES DE BEER with effect from the 1st day of January, 1935.

The said MICHIEL JOHANNES DE BEER will assume liability for the debts of the said business.

10054—14-21-28

Notice is hereby given that the bakery business carried on by WILLEM JOHANNES GREEVE at Lot No. 538, Warmbaths, under the style of BAZAAR BAKERY AND CONFECTIONERY has been sold to ZALMAN FRIEDMAN, trading under the style of WARMBATHS BREAD AND MEAT SUPPLY, with effect from the 1st day of January, 1935.

MATHEWS & MATHEWS.

Sutter Road,
P.O. Box 18,
Warmbaths.

10055—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the garage business carried on by ROBERT TEMPLETON under the style of TEMPLETON'S GARAGE on Lots Nos. 1326 and 1328 (50 and 52) Amphill Avenue, Benoni, has been sold to TEMPLETON'S GARAGE PROPRIETARY, LIMITED, with effect from the 6th day of November, 1934, from which date the business has been carried on at the above address for the benefit and account of the Company.

Benoni, this 11th day of December, 1934.

A. E. COOK,
Attorney for the parties.

P.O. Box 52,
Goch Buildings,
Taylor Street, Benoni.

10057—14-21-28

Notice is hereby given that A. J. SARETZKY, in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late LIBA PROCTOR, has sold and transferred the business of general dealer formerly carried on by the late LIBA PROCTOR on Stand No. 48, Boksburg, to JOSEPH MARGOLIN by virtue of a Deed of Sale, dated the 22nd day of October, 1934. Such Deed of Sale has been duly confirmed by the Master of the Supreme Court.

A. J. SARETZKY,
Parties' Agent.

10056—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as LUCKYMANS carried on by PHILLIP FANAROFF at 75 President Street, Germiston, has been sold and will be transferred to SIMON KILOV as from the 4th December, 1934.

S. C. QUINLAN,
Parties' Attorney.

A.B.C. Chambers,
P.O. Box 74, Germiston.

10058—14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on by GOUGH & SHAW (PROPRIETARY), LIMITED, at 63 Market Street, Krugersdorp, has been transferred to 53 Human Street, Krugersdorp, as from 1st January, 1935.

10090—14-21-28

Business known as STAR TEAROOM, situated Stand No. 765, 41a Rissik Street, Johannesburg, carried on by ANASTASIA MOUSSOURIS, will be transferred to SOCRATES D. DRACE from 1st January, 1935.—J. H. Thatcher & Co., Agents for parties.

10103—14-21-28

The business carried on by SAVILLE ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD., at 37 Gold Street, has been transferred to Stand No. 102, Selby, as from the 8th December, 1934.

10104—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 49 Indian Bazaar, under the name of HO JOE QUAI, will be abandoned as from the 31st December, 1934.

10088—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 97 Indian Bazaar, under the name of HO HIM, will be abandoned as from the 30th October, 1934.

10089—14-21-28

The general dealer's business carried on by YING WOON at Stand No. 1022, corner Edward and Tucker Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to SING LAN as from the 1st January, 1935.

10312—21-28-4

The general dealer's business carried on by LAI THOM at Stand No. 441, Steytler Avenue, Newclare, Johannesburg, will be transferred to HO YEN as from the 1st January, 1935.

10313—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business in the name of MAY NUNES MINIATURE STORE, 102a Elston Avenue, Benoni, will be transferred to MANUEL GOMES, and will trade under the name of the MANCHESTER TEAROOMS as from 1st January, 1935.

10112—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van algemene handelaar en garage gedryf deur REBECCA GREEN (gebore SIMON), gehuud buite gemeenskap van goedere met ERNEST GREEN, op Erf No. 139, hoek van Helden- en Helmstraat, Amersfoort, onder die naam of titel van GREEN'S GARAGE vandag oorgemaak en verkoop is aan CAREL ARNOLD HOLLENBACH en OCKER JOHANNES BRITS OOSTHUIZEN wat genoemde besigheid voortaan in hulle eie belange sal dryf onder die bestaande titel van GREEN'S GARAGE. Die boekskulde van die verkoopster is nie in die verkoop ingesluit nie en bly sy verantwoordelik vir die skulde van die besigheid tot datum van verkoop.

H. OUDHOFF,
Prokureur van die partye.

Amersfoort, 11 Desember 1934.

10119—14-21-28

NOTICE.

The business of general agent carried on by HARRY BRAMLEY in Church Street, Klerksdorp, will be transferred to VICTOR CHARLES DALY as and from 1st January, 1935.

10120—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and the Registration of Businesses Act, 1909, that the stock-in-trade and goodwill of the general dealer's business formerly carried on by HAROUN RASHDIEN at 51d Main Street, Vereeniging, has been sold to ESSOP ISMAIL BALLIM, who will from the date of the last publication of this notice carry on the said business for his own benefit.

Dated at Vereeniging, this 11th day of December, 1934.

H. D. CONEY,
Attorney for the parties.

Market Avenue,
Vereeniging.

10121—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership business carried on between MARTINUS JACOBUS GOUWS and KULSAM CASSIM, trading as M. J. GOUWS & CO., of 586 Uitzicht, District Pretoria, has been dissolved.

It is further notified that the said KULSAM CASSIM and ABDUL HAMID JOOMA will continue to carry on the said business under the style or firm of A. H. JOOMA.

Dated at Pretoria, this 12th day of December, 1934.

10125—14-21-28

The business carried on by JACOB BERNSTEIN under the style or firm of PATON'S WINKEL HOTEL AND BOTTLE STORE and PATON'S WINKEL at Honderivier No. 361, Bronkhorstspuit, District Pretoria, has been transferred to HYMAN JONOWITZ and ISRAEL PER as and from the 1st December, 1934.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for parties.

21-23 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

10139—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that, from the 1st day of January, 1935, to NICHOLAOS TIGANIS will be admitted as a partner in the business of general dealers and tearoom proprietors carried on by ANTONIO ANAGNOSTU, CHARILAOS ANAGNOSTU and STRATOS VOULGARRELLIS under the style of SOUTHERN SUPPLY STORES at 7 Webber Road, Germiston, and the said business will from the above date be carried on by the said four partners under the same style and at the same address.

M. A. MOSSELSOHN,
Attorney for parties.

Caterham Chambers,
Knox Street, Germiston.

10393—28-4-11

Notice is hereby given that the partnership between ELIAS GIANNAKOULIS and COSTAS ZERVAS, trading as CENTRAL FRIED FISH SHOP at 165 Church Street, Pretoria, will be dissolved as from the 31st of December, 1934. The said COSTAS ZERVAS will carry on the said business in his own name.

10396—28-4-11

The business of retail butchery carried on by BENJAMIN RUDOLPH and APHRAIM SAGORIN at corner First Street and Second Avenue, Alberton, District Germiston, under the style of RUDOLPH'S BUTCHERY, will be transferred to Mrs. BEATRICE RUDOLPH as and from the 1st day of January, 1935.

10397—28-4-11

ANDRIES PETRUS KEMPEN, carrying on business as general dealer under the style of NURAH'S BOOT STORE at 106 Knox Street, Germiston, will admit into partnership CHRISTIAN CHRISTOPHER LAUBSCHER as from the 1st January, 1935, when both will carry on business at the place and under the style stated.

10398—28-4-11

The business of general dealer carried on by MATTHEW RIDLEY and BASIL SHARDELOW, trading as UNIVERSAL WHEEL AND TYRE EQUIPMENT AGENCY, 63 Victoria Street, Germiston, has been transferred to 89 President Street, Germiston, where MATTHEW RIDLEY is continuing to trade under the same name on his own account, as from the 30th day of November, 1934.

10399—28-4-11

ISAAC FINESTONE and BENZION EPELSTEIN, carrying on business at Pienaarsriver as general dealers and butchers, have dissolved partnership, and from 1st January, 1935, the business will be carried on solely by ISAAC FINESTONE.

10402—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between PANOS RAFTOPOULOS and DEMETRIOS RAFTOPOULOS, carrying on business at Stand No. 409, Krugersdorp, under the style of TOWN HALL TEA-ROOMS, will be dissolved as from the 1st day of January, 1935. The said DEMETRIOS RAFTOPOULOS shall continue to carry on the said business under the same style at the same address for his sole benefit, and has taken over all the assets and liabilities of the said business.—L. Wasserman, agent for parties, Astoria Buildings, Krugersdorp.

10403—28-4-11

The business of O.K. FRUIT AND VEGETABLE MARKET carried on by HANS HERRNSTADT and GUNTHER SCHONWALD at 79b Rissik Street, Johannesburg, will be transferred to FRANZ OPPENHEIM as from 1st January, 1935.

10467—28-4-11

Notice is hereby given that the butchery business carried on by GABRIEL STEPHANUS OPPERMAN on the farm Doornhoek No. 241, District of Carolina, has been sold and will be transferred to GREGORY LOUIS BRUCKMANN on the 25th day of December, 1934.

J. G. SMIT,

Attorney for parties.

Box 24, Waterval Boven.

10469—28-4-11

The two butchery businesses carried on by HENRY PEARSE PARTRIDGE at 52 Twist Street, Johannesburg, under the style or firm of PARTRIDGE BROTHERS, and at 113f Rosebank Road, Rosebank, Johannesburg, under the style or firm of H. P. PARTRIDGE, have been transferred to THOMAS PARTRIDGE and HERBERT PART- RIDGE, who will henceforth carry on the said businesses at the addresses aforesaid in co-partnership under the style or firm of PARTRIDGE BROTHERS, the transfer to be effective as and from the 1st of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 21st day of December, 1934.

KINNA & GILFILLAN,

Attorneys for the parties.

Bon-Accord House,
19 Harrison Street,
Johannesburg.

10471—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by SALOMON ELIAS SAAD, in the premises situate on portion of Erf No. 48, Joubert Street, Ermelo, known as SAAD'S JEWELLER SHOP, will be transferred, as and from the 1st January, 1935, to the premises situate on portion of Erf No. 53, Joubert Street, Ermelo.

Ermelo, this 21st day of December, 1934.

M. M. NOLTE,

Attorney for the above party.

10480—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between FREDERICK BENNETT MEGARRY SMYTH and SAMUEL JOHN MARTIN, carrying on business as manufacturers, agents and representatives, at Mercantile Buildings, 63 Hout Street, Capetown, and at Virginia House, President Street, Johannesburg, under the style of SINCLAIR & ROBINSON, has been dissolved by the death of SAMUEL JOHN MARTIN, with effect as from the 24th October, 1934.

The said FREDERICK BENNETT MEGARRY SMYTH and JOHN PATON FARLEY and ROBERT JAMES ADAIR have taken over all the assets and liabilities of the partnership and will continue to trade for their own account as from the 1st January, 1935, at Mercantile Buildings, 63 Hout Street, Capetown, and at Virginia House, President Street, Johannesburg, under the style or firm of SINCLAIR & ROBINSON.

10483—28-4-11

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by MARY ANN MORGAN (now deceased) on Stand No. 384, Krugersdorp, has been abandoned.—Krugersdorp, this 22nd December, 1934. Blake & Becker, solicitors for party, 51a Human Street, Krugersdorp.

10484—28-4-11

The general dealer's and millinery business carried on by BESSIE ABRAHAMS at 10c Market Avenue, Vereeniging, will be transferred to ADELE ABRAHAMS as from 1st January, 1935.

10485—28-4-11

The partnership hitherto subsisting between F. R. HUNT and A. D. ROBB, trading as antique dealers under the name of A. D. ROBB & CO., at 269 Market Street, Pretoria, has been dissolved as from 15th December, 1934, from which date it will be carried on under the same name at the same place by A. D. ROBB for his sole benefit.

Pretoria, 24th December, 1934.

W. R. KENNERLEY,

Agent for the parties.

2 R.S.E. Buildings,
Bureau Lane,
Pretoria.

10502—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer, fresh produce dealer, fruiterer, and fruit purveyor's business carried on by MAHOMED JAFFER at 232 Asiatic Bazaar, Pretoria, will, as and from the 1st day of January, 1935, be transferred to IDROOS ALLY.

Dated at Pretoria, this 19th day of December, 1934.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,

Attorneys for parties.

13 and 14 R.S.E. Buildings,
Pretoria.

10510—28-4

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of—

(a) THE CENTRAL BOTTLE STORE,
and

(b) THE CENTRAL HOTEL,

both carried on at Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort, by MAURICE COHEN, will be sold to ERNEST GREEN, who will carry on the businesses for his own profit under the names or style of the CENTRAL BOTTLE STORE and the CENTRAL HOTEL.

Amersfoort, 24th December, 1934.

H. OUDHOFF,

Attorney for the parties.

P.O. Box 34, Amersfoort.

10539—28-4-11

TO WHOM IT MAY CONCERN.

The business carried on by Mrs. J. EMDIN as CENTRAL DRAPERS, at 19 Rockey Street, Bellevue, has been removed to 40a Raleigh Street, Yeoville, under the style of EMDIN'S DRAPERS.—J. EMDIN.

10532—28-4-11

Notice is hereby given that the business known as the MURRAY PARK FISH AND CHIP SHOP, will be transferred as from the 1st of January, 1935, from 126 Jules Street, to 130 Jules Street, Jeppes Extension.

10534—28-4-11

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by HARRY GREEN and MORRIS SLAYEN as WYNBERG STORE DRAPERS AND OUTFITTERS at 8 Pretoria Main Road, corner of Third Avenue, Wynberg, will be removed to Stands Nos. 1 and 2, Wynberg, from 1st January, 1935.—Henry Levy & Benjamin, 29-32 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10533—28-4-11

Notice is hereby given that the business carried on by SAMUEL HILL on Goedgedacht Alluvial Diamond Diggings No. 115, District Ventersdorp, trading as general dealer, has been abandoned as from 15th December, 1934.

10535—28-4-11

Notice is hereby given that on the 31st of December, 1934, Mr. I. A. HARTOGS will retire from the firm of METTER & HARTOGS, commercial travellers, of 52-54 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, and that from the said date Mr. CHARLES GOODE will join the said firm, which will henceforth be carried on under the style of METTER & GOODE.

Johannesburg, 21st December, 1934.

MAX COHN,
Solicitor for the Parties.

Stanley House,
Commissioner Street. 10536—28-4-11

Notice is hereby given that the business known as the BEATRICE DRESS SALOON, carried on at 8-9 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st January, 1935.

10537—28-4-11

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer carried on by THE ARNOLD TIMBER HARDWARE & IMPLEMENT Co., at 180 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will be abandoned on 31st December, 1934.

THE ARNOLD TIMBER, HARDWARE
& IMPLEMENT Co.,

10538—28-4-11 GEO. ARNOLD.

The general dealer business registered Germiston, 1934, names HASEN ADAM, EBRAHIM HASSIM and EBRAHIM ISMAIL (EBRAHIM HASEN & CO.), Elandsfontein No. 6, District Germiston, will be transferred to HASEN ADAM and EBRAHIM HASSIM, trading as heretofore, from 1st January, 1935.

10519—28-4-11

The general dealer business registered Germiston, 1934, names AHOMED EBRAHIM KALABHAI and GOOLAM EBRAHIM SALOJEE (SALOJEE SILK BAZAAR), Elandsfontein No. 6, Alberton, District Germiston, will be abandoned on 31st December, 1934.

10520—28-4-11

The general dealer and all Municipal licences registered Johannesburg, 1934, names FAKIR SALEJEE (MAYET & CO.), Stand No. 1498, 153 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to MOOSA AKOOJEE MAYAT, trading as heretofore, from 1st January, 1935.

10521—28-4-11

The general dealer, retail butchery and all Municipal licences registered Johannesburg, 1934, names ABDOOL GAFFOOR and SHAIK ISMAIL (KOOR BROS.), 721 corner of Twenty-fourth and Krause Streets, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to SIK FOY from 1st January, 1935.

10522—28-4-11

The general dealer business registered Johannesburg, 1934, name MENDEL PINTUSEWITZ (PLEIN STREET GROCERS), Stand No. 296, 14 Plein Street, Johannesburg, will be transferred to MIKE PINTUSEWITZ, trading as heretofore, from 1st January, 1935.

10523—28-4-11

The native eating-house keeper, general dealer, patent medicine dealer and retail butchery business carried on by ISAAC LURIE under the firm or style of NEW GOCH TRADING STORE AND BUTCHERY on Stand No. 24, Portion GG, George Goch, will be transferred to ISAAC LURIE and ROBERT HOROWITZ, carrying on business under the same trade name at the same address from 15th January, 1935.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

10526—28-4-11

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH PORT and ABE MARSHALL under the style of BEEHIVE SUITCASE AND LEATHER MFG. CO. at 149 President Street, Johannesburg, will be removed to 141 Market Street, Johannesburg, as from the 28th December, 1934.

10527—28-4-11

Notice is hereby given that the business carried on by HANS VELLER under the style of ELECTRIC TRADING CO. at corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, will be removed to 37 Troye Street, Johannesburg, as from 15th December, 1934.

10528—28-4-11

The business of butcher carried on by HARRY GREEN and MORRIS SLAYEN as ISIPINGO BUTCHERY on Stand No. 435, No. 43 Isipingo Street, Bellevue East, Johannesburg, will be transferred to MAX KAHN, trading as ISIPINGO BUTCHERY, from 15th January, 1935.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

29/32 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

10530—28-4-11

The business of general dealer carried on by Mrs. HELEN PALMER under the style or firm of PALMER'S SHOE STORE at Shop No. 8, corner Railway and Delarey Streets, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to DAVID PALMER from the 1st January, 1935.—Berman & Krawitz, attorneys for the parties, Warwick House, Johannesburg.

10529—28-4-11

ISRAEL HAYMAN, HENRY FREDERICK JOHN GODFREY and HAROLD JOHN SANDERSON, practising in partnership as solicitors, notaries and conveyancers under the style or firm of HAYMAN, GODFREY & SANDERSON, have removed from No. 74 Fox Street, Johannesburg, to Transvaal House, No. 80 Commissioner Street, Johannesburg.

10531—28-4-11

The general dealer's business carried on by GERTRUDE ADLER under the style of BIJOU DELA MODE at 25/26 St. Mary's Buildings, Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1934.

10552—28-4-11

The business carried on by Mrs. BERTHA BLOCH as UNION TEA-ROOM at 38 Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to Mrs. MARY JOFFE from the 1st January, 1935.—Bernard Gering & Gering, attorneys for parties, St. Andrew's Buildings, Johannesburg.

10553—28-4-11

The general dealer and butchery business carried on by ESSOP ABRAHAM at Stand No. 209, Meyer Avenue, Newclare, will be abandoned as from 31st December, 1934.—Omar Khan, parties agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

10547—28-4-11

The businesses of general dealer, tea-room, grocer, fruiterer and patent medicine dealer, carried on by CHRISTOS SOURIS at 627 Jules Street (Stand No. 896), Malvern, Johannesburg, have been sold and will be transferred to SPIROS TITAN, as from 1st January, 1935.

10544—28-4-11

The general dealer's business carried on by MORRIS HERMAN (MORRI CYCLE WORKS), 74a Rissik Street, will be removed to Stand No. 1543, 27 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935.

10545—28-4-11

The general dealer business carried on by MAX STERN at 350 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, removed to Stand No. 38, First Street, Wynberg, District Johannesburg, on the 15th December, 1934.

10546—28-4-11

The business of general dealer, native eating-house keeper and retail butcher, carried on by JOHN MYER on Stand No. 215, farm Doornfontein No. 24, in the vicinity of George Goch, will, subject to the transfer of the attendant licences being sanctioned by the Johannesburg City Council, be transferred together with all the assets and liabilities thereof to MORRIS BLECHMAN on the 1st January, 1935, and he will thereafter carry on the said business at the same address under the style of GEORGE GOCH TRADING STORES.

H. HEIMANN,
Attorney for parties.

Johannesburg. 10134—14-21-28

ADVERTISEMENT.

The garage business carried on by ISAAC FRIEDMAN, trading as the UTILITY GARAGE AND SERVICE STATION at 33 Kerk Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1934. 10550—28-4-11

Notice is hereby given that the business carried on in partnership by MORRIS KADEY and PHILIP SAMUEL KLISSER at 97 Market Street, Johannesburg, under the style of THE AFRICAN TRADING COMPANY, will, together with the assets and liabilities thereof, be transferred, with effect from the 1st January, 1935, to JOSEPH CHANOCK, in his capacity as Trustee for THE AFRICAN FANCY GOODS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a company with limited liability about to be formed, which will carry on business at the same address, and that the said partnership will be dissolved as from that date.

J. CHANOCK,
Attorney for parties.

Grosvenor Chambers, Johannesburg.
10133—14-21-28

The business of general dealer carried on by LOUIS LEIBGOTT at 31b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be abandoned as and from 31st December, 1934.—David R. Snaier, Attorney for Party, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg. 10549—28-4-11

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
28th December, 1934.

In the matter between GERHARDUS JACOBUS MARITZ, Applicant, and PETRUS JOHANNES DIRKZEN STEENKAMP, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 6th day of December, 1934, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court dated the 20th day of December, 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
28 Desember 1934.

In die saak tussen GERHARDUS JACOBUS MARITZ, Applikant, en PETRUS JOHANNES DIRKZEN STEENKAMP, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 6de dag van Desember 1934, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 20ste dag van Desember 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.
10509—28

Notice is hereby given that JACK GAVIN is retiring from the business of hairdresser and tobacconist carried on by him in co-partnership with ISAAC RUTSTEIN at 64 Commissioner Street, Johannesburg, and that the business will in future be carried on by the said ISAAC RUTSTEIN and SAM ELKINDS at the same address as and from the 1st January, 1935.

DAVID R. SNAIER,
Attorney for Parties.

17-21 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 10551—28-4-11

In sake die HEILBRON BOEREN KOOPERATIEVE VEREENIGING (in likwidasie).

Die Eerste Likwidasie- en Distribusierekening in sake bogenoemde Vereeniging sal ter insae lê op die Kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Pretoria, en van beide ondergetekendes vir 'n tydperk van viertien dae vanaf 28 Desember 1934.

C. ALTMANN,
Pretoria,

J. G. v. D. MERWE,
Heilbron,
Ges. Likwidateure.

10444—28

In the matter of the PRETORIA DISTRICT FRUIT AND PRODUCE CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED (in liquidation).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will be for inspection at the Offices of the Registrar of Co-operative Societies, Pretoria, and of the undersigned for a period of fourteen days from the 28th December, 1934.

C. ALTMANN,
Liquidator.

Altmann & Brugman,
P.O. Box 956,
Pretoria. 10445—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHN CAMPBELL, general dealer, Balmoral, Driefontein Farm, District Boksburg, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of MOSES HALABAN, chartered accountant, of Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said John Campbell, if they accept same; and that the schedules of the said John Campbell will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen days reckoned from and including the 29th day of December, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 15th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said John Campbell as insolvent.

Johannesburg, this 27th day of December, 1934.

LEON S. SAPIRE,
Attorney for Assignor.

5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg,
Johannesburg. 10404—28

WESTERN TRANSVAAL MINERALS (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation).

MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above-named Company will be held in the Board-room, Clewer House, 25 Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, 3rd January, 1935, at 10.30 a.m.

By order of the Liquidators.

J. S. BROWN,
(for South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators).

Head Office: Clewer House,
25 Simmonds Street,
Johannesburg,
22nd December, 1934. 10425—28

Notice is hereby given that the Company, POLE BROS. (PTY.), LTD., carrying on business as millers and grain merchants at Middelburg, Transvaal, will be voluntary wound up as from the 31st day of December, 1934.—R. F. POLE, Director. 10454—28

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that EBRAHIM ABDOOL RAHMAN, a general dealer, trading as E. A. RAHMAN at Benoni Location, Benoni, Transvaal, will apply for rehabilitation of his Estate to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 22nd January, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, in terms of Section 108 (1) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended.

LOVELL & GINSBERG,
Attorneys for Applicant.

Central House, Prince's Avenue,
P.O. Box 219, Benoni. 10503—28

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) in terms of Section 7, Sub-section (2), of Act No. 32 of 1916, has consented to the withdrawal of the notice of intention to surrender as insolvent of the Estate of JOSEPH JACOBUS PRINSLOO MATTHYSSEN, a crane driver, employed at the Steel Works, Pretoria, which appeared in the Gazette No. 2237 of the 7th December, 1934.

Pretoria, 24th December, 1934.

KRAUT & HAZELHURST,
Attorneys for J. J. P. Matthysen.
36 Bureau Lane. 10518—28

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Prys 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY Pretoria.

ADVERTENSIES.

LACE PROPRIETARY MINES,
LIMITED.(Incorporated in the Union of South
Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 4354 for 50 £1 shares, Nos. 120881 to 120930, in Lace Proprietary Mines, Limited, registered in the name of Floris Petrus Venter, has been lost, mislaid or destroyed.

Application has been made to the Company for the issue of a duplicate Certificate, and such will be issued unless valid objection be lodged with the undersigned on or before Thursday, 31st January, 1935, and Certificate No. 4354 referred to will be declared cancelled.

By Order of the Board.

J. S. BROWN

(for South African Townships, Mining & Finance Corporation, Limited, Secretaries).

Clewer House, Simmonds Street,
Johannesburg, 22nd December, 1934.
10423—28

LOST NOTARIAL GENERAL BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial General Bond No. 1688/1931, dated the 6th day of February, 1931, passed by Joseph Rottanburg, for £1,500, in favour of Barney Alexander Redhill.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of December, 1934.

PHILIP GRATUS & GOLDBURG,

Attorneys for Applicant.

11 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.
10494—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.2603/23, dated 13th August, 1923, passed by Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, in favour of Angle-African Butchery Company, Limited, in respect of certain Freehold Erf No. 182, situate in Second Street and Stubbs Street, of that portion known as the Township of Randfontein, of portion "A" of the quitrent farm Randfontein No. 3, District Krugersdorp, measuring 59 (fifty-nine) square roods, 119 (one hundred and nineteen) square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria or Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Randfontein this 21st day of December, 1934.

J. G. GAMMIE,

Attorney for the Applicant.

P.O. Box 140, Randfontein. 10525—28

JOHANNESBURG BUILDING
SOCIETY.

Re Fixed Deposit Receipt No. 366, in favour of Mrs. IRENE SINCLAIR CLIFFORD-JONES.

Application having been made for a duplicate of the above Receipt, the original having been reported lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within twenty-one days from date hereof, a duplicate Receipt will be issued. By Order of the Board. M. E. Hawell, Acting Secretary, 47-49 St. George's Street, Capetown, 28th December, 1934.
10515—28

SALE IN EXECUTION.

PERIODICAL COURT OF MAQUASSI,
DISTRICT WOLMARANSSTAD.

Between the Administrators of the Estate of the late HELGARD MULLER, Plaintiffs, and MYER GODDESS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 31st day of July, 1934, the following immovable property will be sold in execution on Tuesday, 15th January, 1935, at 11 o'clock forenoon, in front of the Periodical Court-house, Maquassi, to the highest bidder, on the following conditions: The sale to be for cash, the purchaser to pay transfer duty, all costs of transfer, auctioneer's commission and any rates and taxes that may be owing on the property; transfer to be effected by Messrs. Meyer & Gaisford, of King Edward Street, Potchefstroom, viz.:—

Certain Portion "A" of Lot No. 37, situate in Potgieter Street, in the Town of Maquassi, District Wolmaransstad, measuring 78 square roods 18 square feet, together with the following buildings erected thereon: One brick house containing 7 rooms and a room in front, formerly occupied as a butcher shop; one building of 3 rooms, as well as a big wood and iron building attached.

G. A. SALMON,

Messenger of the Court, Maquassi.

Maquassi, 20th December, 1934.
10431—28-4

SALE IN EXECUTION.

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF S.A., Plaintiff, and JOHANNES PETRUS STRYDOM, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court at 11 a.m. on Saturday, the 12th January, 1935, of the following property of the Defendant:—

Freehold Lot No. 171, Eleazor Street, Township of Regents Park Estate, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect: On this property are a cottage containing three rooms, k.p., servant's room and coal room in the yard.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Pretoria, 24th December, 1934.
10498—28-4

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF GERMISTON,
HELD AT GERMISTON.

Between ALBERTON HEALTH COMMITTEE, Plaintiff, and JACOBUS CORNELIS RADEMEYER, DAISIE BLANCHE ALEXANDER (born ARONSOHN), married out of community of property to EMANUEL ALEXANDER, HENRY TRENO-WETH, and GERTRUIDA MARGARETHA ELIZABETH VAN ZYL (born COETZEE), married out of community of property to GIDEON VAN ZYL, Defendants.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Germiston, and of Writs of Execution, each dated the 19th day of October, 1934, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston on Friday, the 25th day of January, 1935, at 11 a.m., of the undermentioned properties, without reserve.

Further take notice that I require you, the above-named Defendants to deliver up to me forthwith all documents in your possession or under your control, relating in any way to the title of the said properties.

Properties—Stands or Lots Nos. 43, 109, 554 and 762, all situate in Alberton township, in the District of Germiston.

CONDITIONS OF SALE.

- (1) The properties will be sold without reserve and to the highest bidder.
- (2) Purchase price to be paid in cash on the day of sale and the purchaser to pay all costs of transfer including Transfer Duty, Stamp Duty and Conveyancer's Fees.
- (3) Purchaser to be liable for all rates, taxes and other charges as from the 1st January, 1935.
- (4) Transfer shall be passed by Plaintiffs Attorneys.

F. R. REID,

Messenger of the Court.

Germiston, 18th December, 1934.
10379—21-28

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ST. ANDREWS BUILDING SOCIETY (Plaintiff) versus CASPER JAN HENDRIK DE KOCK (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 5th January, 1935, of the following property of the Defendant:—

Lots Nos. 1860, 1861, 2617, 2618, 2619 and 2620, situate in Tucker, Doran, Adderley and Moss Streets, Jeppestown, Johannesburg, each measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect: On each lot is a cottage containing 3 rooms, k.p.b., with a garage in each yard.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Pretoria, 18th December, 1934.
10345—21-28

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MORTGAGE AND PROPERTY INVESTMENT, LIMITED, Plaintiff, and WILLIAM EDWARD PICKERING, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court at 11 a.m., on Saturday, the 12th January, 1935, of the following property of the Defendant:—

Lot No. 1720, Ambush Street, Malvern, Johannesburg, measuring 22 square rods 4 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect: On this property are a cottage containing three rooms, k.p., a garage and two rooms in the yard.

Terms: £200 cash on day of sale, and the balance cash against transfer to be secured by a banker's guarantee.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Pretoria, 24th December, 1934.

10499—28-4

SALE IN EXECUTION.

In re W. P. ELS, Plaintiff, versus H. J. SWANEPOEL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Klerksdorp and writ of execution, dated the 13th September, 1934, the following will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Klerksdorp, on Saturday, the 19th January, 1934, at 10.30 a.m., namely:—

Certain usufruct in favour of the Defendant, registered in the Deeds Office, Pretoria, under No. 167/1934S, in respect of a half-share of certain portion 7 of portion of the freehold farm Kafferskraal No. 36, District Klerksdorp, measuring 419 morgen 498 square rods.

A. P. J. CRONJE,
Messenger of the Court.
Klerksdorp, 10th December, 1934.
10324—21-28

BALJU'S VERKOPING.

In die saak tussen JACOBUS JOHANNES ALBERTUS JONKER, SENIOR (Eiser) en JACOBUS JOHANNES UYS (Verweerder).

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in bogenoemde saak, sal 'n verkoping gehou word, sonder reserwe en vir kontant, voor die Paleis van Justisie, Pretoria, om 11 uur v.m., op Saterdag, die 12de Januarie 1935, van die volgende eiendom van Verweerder:—

Resterende gedeelte van gedeelte „A” van die plaas Kameelfontein No. 106, distrik Pretoria, groot 599 morge 384 vierkant roede.

Die volgende inligting word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op hierdie plaas is (1) 'n drie-kamer-huis, met kombuis en spens, (2) melk-kamer, (3) 'n waenhuis en drie buite-kamers en (4) twee klein damme. Die plaas is gedeeltelik omhein en grens aan die Beynespoort en Kameelfontein Diamant-delwerye.

T. O'HAGAN,
Balju.

Pretoria, 24 Desember 1934.

10497—28-4

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at:—

I. Greytown, on 16th January, 1935, at 11 o'clock a.m.:—

(1) Certain piece of land, being subdivision "E" of Rustenburg No. 1116, District of Greytown, Natal, in extent 856 acres 2 roods; as registered in the name of ROELOF JOHANNES VAN ROOYEN, JUNIOR, under Deed of Transfer No. 3027/28.

(2) Certain piece of land, being Subdivision "D" of Rustenburg No. 1116, Umvoti County, Natal, in extent 867 acres; as registered in the name of HERMANUS THEUNIS VAN ROOYEN under Deed of Transfer No. 3028/28.

II. Springbok, Namaqualand, on 16th January, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

Certain piece of land, Division of Namaqualand, called 36 Mile Grass Flat, measuring 4,563 morgen 161 square rods; as registered in the name of GERHARDUS JOHANNES VAN DER WESTHUIZEN under Deed of Transfer No. 8183/30.

III. Heilbron, on 26th January, 1935, at 11 o'clock a.m.:—

Certain farm Oorsprong No. 135, District Heilbron, measuring 624 morgen 440 square rods; as registered in the name of OCKERT GERBRAND VAN SCHALKWYK under Deed of Transfer No. 1220/19.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te:—

I. Greytown, op 16 Januarie 1935, om 11 uur v.m.:—

(1) Seker stuk grond, synde Subdivisie „E” van Rustenburg No. 1116, distrik Greytown, Natal, groot 856 akkers 2 roede; soos geregistreer op naam van ROELOF JOHANNES VAN ROOYEN, JUNIOR, onder Akte van Transport No. 3027/28.

(2) Seker stuk grond, synde Subdivisie „D” van Rustenburg No. 1116, Wyk Umvoti, groot 867 akkers; soos geregistreer op naam van HERMANUS THEUNIS VAN ROOYEN onder Akte van Transport No. 3028/28.

II. Springbok, Namakwaland, op 16 Januarie 1935, om 10 uur v.m.:—

Seker stuk grond, afdeling Namakwaland, genoem 36 Mile Grass Flat, groot 4,563 morge 161 vierkante roede; soos geregistreer op naam van GERHARDUS JOHANNES VAN DER WESTHUIZEN onder Akte van Transport No. 8183/30.

III. Heilbron, op 26 Januarie 1935, om 11 uur v.m.:—

Seker plaas Oorsprong No. 135, distrik Heilbron, groot 624 morge 440 vierkante roede; soos geregistreer op naam van OCKERT GERBRAND VAN SCHALKWIJK onder Akte van Transport No. 1220/19.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke

paaientente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.
10446—28

FERREIRA ESTATE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

REDUCTION OF CAPITAL.

With reference to the Report of the Proceedings of the Fifth Ordinary General Meeting and Extraordinary General Meeting of Shareholders held at Johannesburg on the 23rd November, 1934, copies of which have been distributed to Shareholders, we now beg to advise that the resolution providing for the reduction of the Company's capital to £57,829. 10s. in 192,765 shares of 6s. each, and the return to Shareholders of 7s. per share in cash was duly confirmed at a further Extraordinary General Meeting of Shareholders held at Johannesburg on 11th December, 1934. The reduction in the nominal value of the shares from 13s. to 6d. has been confirmed by Order of the Supreme Court of the Union of South Africa, and this Order will be registered on 31st December, 1934, when such reduction will immediately become effective.

The repayment of 7s. per share in cash will be made to Shareholders who are registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1934.

The return of capital is payable in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 2nd January, 1935, but cheques in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 30th January, 1935, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of cheques. Payments made by the London Office will be in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1935. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Instructions received from Shareholders for the payment of dividends to their Bankers or other persons cannot be taken as applying to capital repayments; consequently, Shareholders who desire to have their capital repayments made in this manner must, if they have not already done so, notify the Company accordingly on forms which can be had on application.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January, 1935, to 7th January, 1935, both days inclusive. On the re-opening of the books on the 8th January, 1935, only transfers of shares of the nominal value of 6s. each will be accepted for registration.

By order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,

Secretaries.

Per C. C. BEAUMONT.

Head Office: The Corner House,
Johannesburg, 22nd December, 1934.

10418—28

ABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1932, TESAAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALEXANDER PAUL RICHTER, in his capacity as the Land and Estates Manager of the RAND MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for a roadway, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Claims 844/5, 853/4, 919/20, 986/87, 1080/81 and 1123, held by the Crown Mines, Limited (Freehold Owner: Rand Mines, Limited).

The foregoing is situate on the farm Langlaagte No. 13, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor C. P. Tompkins, dated July, 1934.

The said roadway will intersect in its course the following rights:—

- (1) Haulage, Crown Mines, Limited, Permit No. A.25/33.
- (2) Pipe Line, Rand Water Board.
- (3) Railway, South African Railways & Harbours Reserve.
- (4) Sewers, Crown Mines, Limited, Permit A.23/28, 100/13, 54/14.
- (5) Telephone Wires, Government.
- (6) Pipe Line, Permit No. A.24/15; Area for Tailings Dump, Permit No. A.118/29; Crown Mines, Limited.

Full particulars of the said roadway may be obtained from the aforementioned plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 15th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. P. RICHTER, P.O. Box 1056, Johannesburg, before the 8th day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1934.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg.
9995—14-21-28

VILLAGE DEEP, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

REDUCTION OF CAPITAL.

With reference to the Extraordinary General Meetings of Shareholders held at Johannesburg on the 23rd November, 1934, and 11th December, 1934, we confirm our notification through the Press that the resolution providing for the reduction of the Company's capital to £375,042. 7s. 6d. in 1,000,113 shares of 7s. 6d. each, and the return to Shareholders of 1s. per share in cash was duly passed and confirmed. The reduction in the nominal value of the shares from 8s. 6d. to 7s. 6d. has been confirmed by Order of the Supreme Court of the Union of South Africa, and this Order will be registered on 31st December, 1934, when such reduction will immediately become effective.

The repayment of 1s. per share in cash will be made to Shareholders who are registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1934, and to persons presenting Share Warrants in circulation on that date.

The return of capital is payable in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 2nd January, 1935, but cheques in payment will be posted to registered Shareholders both from the Head and London Offices on or about 30th January, 1935, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of cheques. Payments made by the London Office will be in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1935. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Instructions received from Shareholders for the payment of dividends to their Bankers or other persons cannot be taken as applying to capital repayments; consequently, shareholders who desire to have their capital repayments made in this manner must, if they have not already done so, notify the Company accordingly on forms which can be had on application.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January, 1935, to 7th January, 1935, both days inclusive. On the re-opening of the Books on the 8th January, 1935, only transfers of shares of the nominal value of 7s. 6d. each will be accepted for registration.

Holders of Share Warrants in circulation at 31st December, 1934, must deposit their warrants on or after that date at one or other of the following places, viz.:

- (1) At the Head Transfer Office of the Company, Fourth Floor, The Corner House (P.O. Box 2058), Johannesburg;
- (2) at the London Office, No. 1, London Wall Buildings, London, E.C. 2;
- (3) at the Credit Lyonnais, 19 Boulevard des Italiens, Paris;

in order that the return of 1s. per share may be made on the shares included therein, and that the warrants may be impressed with a note of the reduction in the capital. Share Warrants will require to remain deposited seven clear days, and should be presented prior to 22nd January, 1935, in order that payment may be made on 31st January, 1935, the date fixed for payment to registered Shareholders. Amounts payable in respect of Share Warrants will be on the currency basis detailed above irrespective of the date on which the warrants are presented.

By order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,

Secretaries.

Per C. C. BEAUMONT.

Head Office: The Corner House,
Johannesburg, 22nd December, 1934.
10419—28

MOSELEY BUILDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

Notice is hereby given that a dividend of 4 per cent. per annum on Preference Shares and 5 per cent. on Ordinary Shares, declared on the 14th December, 1934, for half-year ending the 31st of that month, will become payable on the 10th January, 1935, to those Shareholders registered in the Books of the Company on the 31st December, 1934.

The Transfer Registers will be closed from the 31st December, 1934, up to and including the 8th January, 1935.

EASTERN PROVINCE GUARDIAN,
LOAN AND INVESTMENT CO.,

Secretaries.

P.O. Box 4615, Johannesburg.
10493—28

STANDING COMMISSION NOTICE.

JOHANNES HENDRIK SCHOEMAN having made application to the above-named Commission appointed under Section 55 (1) of Act No. 25 of 1909, for an Order on the Registrar of Deeds or the Rand Townships Registrar to transfer direct to him—

Lot No. 470, situate on Van Deventer Street, in the township of Randgate, District Krugersdorp, measuring 34 square rods 104 square feet, registered in the name of William Coleman under Deed of Transfer No. F. 1806/1913 (Deeds Office No. 7388/1913, dated the 1st September, 1913;

all persons who object to the grant of the application are hereby required to lodge their objections and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, the Chairman of the Commission, within two months of the date of the first publication of this notice.

ARNOLD CROSS,

Chairman of the Commission.

Office of the Registrar of Deeds,
Pretoria, 15th December, 1934.

STAANDE KOMMISSIE KENNISGE-
WING.

Daar JOHANNES HENDRIK SCHOEMAN aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 55 (1) van Wet No. 25 van 1909, vir 'n Order aan die Registrateur van Aktes of die Registrateur van Randdorpe om transport te passeer direk op sy naam van—

Lot No. 470, geleë aan Van Deventerstraat, in die dorp Randgate, distrik Krugersdorp, groot 34 vierkant-roede 104 vierkant voet, geregistreer op naam van William Coleman onder Akte van Transport No. F. 1806/1913 (Akteskantoor No. 7388/1913), gedateer 1 September 1913;

word alle persone wat beswaar het teen die bestaan van hierdie applikasie hiermee opgeroep om hul besware met opgawe van redes in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes (die Voorzitter van die Kommissie) binne twee maande vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

ARNOLD CROSS,

Voorzitter van die Kommissie.

Kantoor van die Registrateur van Aktes,
Pretoria, 15 Desember 1934.

10492—28-4-11

STELLENBOSCH DISTRIKTS
BANK, BEPERKT.

Kennisgeving geschiedt mits deze, dat een vergadering van aandeelhouders in bovengenoemde Bank zal worden gehouden in de Bankgebouwen, op Dinsdag, 15 Januarie 1935, aanstaande, om 10 uur des morgens, ten einde het verslag te ontvangen van de Direkteuren voor het jaar eindigende 31 December 1934, en drie Direkteuren te kiezen in de plaats van de heren J. H. N. Morkel, P. J. Carinus en Dr. J. H. Neethling die aftreden doch weder verkiesbaar zijn, alsook Auditeuren in plaats van hen die aftreden.

Op last van de Direktie,

P. M. MARTINSON,

Bestuurder.

9962—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

5/- Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

RESERVE INVESTMENT CO., LTD.
(AND REDUCED).

Postea: Johannesburg, Tuesday, the
18th day of December, 1934.

(Before the Honourable
Mr. Justice Solomon.)

Upon the motion of Mr. C. T. Blake-
way, of Counsel, for the Applicant, and
upon reading the foregoing rule *nisi*,
duly published as directed, and no cause
being shown to the contrary,

It is ordered:

1. That the aforesaid rule *nisi* be, and
is hereby, made absolute. The reduction
of capital is confirmed, and the Minute
approved for registration.

2. That notice of the registration of
the Minute be published once in the
Government Gazette and in a Johannes-
burg daily newspaper.

3. That the Company be at liberty to
dispense with the use of the words "And
Reduced" as an addition to its title from
date hereof.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

Cliffe & Dekker, Solicitors,
10 City House, Harrison Street,
Johannesburg. 10524—28

In the Estate of the late MARCUS
BERTISH (also known as MARCUS
ZUSMAN BERTISH), of Hampstead,
London, N.W. 3, England (No.
42649).

Notice is hereby given that the First
and Final Liquidation and Distribution
Account in the above Estate will lie for
inspection at the Office of the Master of
the Supreme Court of South Africa, Cape-
town, for a period of twenty-one days
reckoned from the 28th December, 1934.

Dated at Capetown, this 20th day of
December, 1934.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for the Executor
Testamentary.

42 Burg Street, Capetown. 10463—28

SYDER CHEMICAL COMPANY
(PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of
Section 163 (1) of the Companies Act,
No. 46 of 1926, that at an Extraordinary
General Meeting of Shareholders, held
on 18th December, 1934, the following
extraordinary resolution was passed:—

That Syder Chemical Company (Pro-
prietary), Limited, be wound up
voluntarily, and that Hugh Hyslop
be appointed Liquidator for that
purpose.

G. POWIS,
Chairman.

121/123 Castle Street,
Capetown. 10472—28

RONAASEN & MORGAN (PTY.), LTD.
(in liquidation).

FOR SALE AS A GOING CONCERN.

Tenders are invited for the purchase
of the garage business carried on at 16
Bloom Street, Capetown, under the style
of the Royal Garage.

The assets consist of:—

(1) Complete garage plant and equip-
ment, together with office furni-
ture and fittings.

(2) Motor-car.

(3) Unexpired period of the lease.

Tenders, in duplicate, suitably marked
as such, should be lodged with the
Master of the Supreme Court, Capetown,
prior to noon on Saturday, the 29th
December, 1934.

The highest or any tender will not
necessarily be accepted.

All further particulars may be ob-
tained from the undersigned.

A. C. SARGEANT,
Liquidator.

19 Burg Street, Capetown,
20th December, 1934. 10486—28

In the matter of PAARL BUS SERVICE
(PROPRIETARY), LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting
of the members of the above-named Com-
pany held at Paarl, Cape, on the 22nd
day of December, 1934, the following
resolution was duly passed:—

It is resolved that the Company can-
not by reason of its liabilities con-
tinue its business, and that it is
advisable to wind up, and accord-
ingly that the Company hereby is
wound up voluntarily, and that
Samuel Richman, of Boston House,
Strand Street, Capetown, be
appointed Liquidator for the pur-
pose of such winding up.

Dated at Paarl, Cape, this 22nd day
of December, 1934.

M. GOLDBERG,
Chairman.

10557—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GEORGE
WILLIAM SHINNS, LOURENS
JOHANNES ESTERHUIZEN and
GEORGE SHINNS, motor mechanics,
etc., of Ceres, and carrying on business
in partnership at Ceres under the name
or style of RELIANCE CYCLE AND
MOTOR WORKS, have, as such, made
an assignment of their property to
SYBRAND JOHANNES HAUPT-
FLEISCH, an attorney, of Ceres, in
trust for the Creditors of the said
Reliance Cycle and Motor Works, if
they accept the same; and that the
schedules of the said Reliance Cycle and
Motor Works will lie for inspection and
signature by all Creditors entitled to sign
at the Office of the Master of the
Supreme Court, Capetown and at the
Office of the Magistrate, Ceres, for a
period of fourteen days from the 31st day
of December, 1934, to the 14th day of
January, 1935.

It is further notified that, if the said
assignment be declined, application will
be made to the Supreme Court of South
Africa (Cape of Good Hope Provincial
Division) at Capetown on Wednesday, the
23rd day of January, 1935, at 10.30
o'clock in the forenoon, or as soon there-
after as counsel can be heard, for the
surrender of the estate of the said
Reliance Cycle and Motor Works, as
insolvent.

Ceres, 21st December, 1934.

GEO. W. SHINNS.
L. J. ESTERHUIZEN.
G. SHINNS.

10508—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that
DOUGLAS SIERADZKI and BERTHA
SIERADZKI (born WEINBERG),
married out of community of property to
the said DOUGLAS SIERADZKI and
assisted by him as far as need be carrying
on the business of hotel proprietors in
partnership as the CITY MANSIONS
HOTEL, of the CITY MANSIONS
HOTEL, Hope Street, Capetown, have
made an assignment of their partnership
Estate in favour of CECIL LOUIS
SHORT of 24 Wale Street, Capetown,
and JOHN DAVENPORT ALIEN, of 4
Wale Street, Capetown, in trust for the
Creditors of the said Douglas Sieradzki
and Bertha Sieradzki, trading as the City
Mansions Hotel, if they accept the same;
and that the schedules of the said
Douglas Sieradzki and Bertha Sieradzki
(born Weinberg), trading as aforesaid,
will lie for inspection, and the deed of
assignment for inspection and signature
by all Creditors entitled to sign, at the
Office of the Master of the Supreme Court
at Capetown for a period of fourteen days
from the 31st day of December, 1934.

It is further notified that if the said
assignment shall be declined, application
will be made to the Supreme Court of
South Africa (Cape of Good Hope
Provincial Division), Capetown on
Wednesday, the 16th day of January,
1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or
as soon thereafter as Counsel can be
heard, for the surrender of the Estate
of the said Douglas Sieradzki and
Bertha Sieradzki (born Weinberg),
trading as the City Mansions Hotel, as
insolvent.

VAN DER BIJL & DE VILLIERS,
Attorneys for Assignors,

Board of Executors' Buildings,
4 Wale Street,
Capetown. 10464—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ERIC
DONALDSON DUNCAN, a tearoom
proprietor, carrying on business under
the style of THE BALMORAL TEA-
ROOMS, of Robinson Road, Queenstown,
has made an assignment of his property
in favour of LAURENCE BACH
PARSONSON and LIONEL JAMES
MOFFETT, in trust for his Creditors if
they accept the same; and that the
schedules of the said Eric Donaldson
Duncan will lie for inspection and
signature by all Creditors entitled to sign
at the Office of the Master of the
Supreme Court, Capetown, and at the
Office of the Magistrate, Queenstown, for
a period of fourteen days reckoned from
the 29th December, 1934.

It is further notified that if the
assignment shall be declined, application
will be made to the Supreme Court of
South Africa (Cape of Good Hope
Provincial Division) at Capetown, on
Wednesday, the 16th January, 1935, at
10 o'clock in the forenoon, or as soon
thereafter as Counsel can be heard, for
the surrender of the Estate of the said
Eric Donaldson Duncan, as insolvent.

Queenstown, 22nd December, 1934.

L. J. MOFFETT,
Attorney for Assignor.

10507—28

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JAMES ALFRED ADEY, a general dealer, of Tsomo, but presently of 28 Milner Street, Queenstown, has made an assignment of his property in favour of LAURENCE BACH PARSONSON, of Queenstown, in trust for the Creditors of the said James Alfred Adey, if they accept the same; and that the schedules of the said James Alfred Adey will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Queenstown, for a period of fourteen days from the 7th day of January, 1935, to the 21st day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Wednesday, the 30th day of January, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said James Alfred Adey as insolvent.

JAS. A. ADEY.

Queenstown, 24th December, 1934.

10558—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHN GAMMIE, of Grove Walk, Claremont, Cape, has made an assignment of his Estate in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, of Syfret's Trust Company, Limited, of Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said John Gammie, if they accept the same; and that the schedules of the said John Gammie will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen (14) days reckoned from Saturday, the 29th day of December, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 16th day of January, 1935, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said John Gammie, as aforesaid, as insolvent.

Dated at Capetown, this 27th day of December, 1934.

SILBERBAUER, SON & WILLMOT,

Attorneys for Assignor.

Provincial Chambers,
Keerom Street, Capetown.

10543—28

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOEGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of GOLDSTEIN BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.536).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company that a Meeting of Creditors will be held at the Office of the Liquidator, 106 St. George's Street, Capetown, on the 5th day of January, 1935, at 9.30 a.m., precisely, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator, in place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

And it is further notified that all Proofs of Debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting, must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

P. A. M. HANDS,

Liquidator.

106 St. George's Street,

Capetown, 19th December, 1934.

10409—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the CAPE CHRISTMAS CLUB (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 30th day of January, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order—

- dissolving the above-named Company;
- releasing the Liquidator;
- directing the Liquidator in regard to the disposal of the books and papers of the above-mentioned Company and of the Petitioner as Liquidator thereof.

Dated at Capetown, this 28th day of December, 1934.

DAVID BASKIN & CO.,

Attorneys for the Liquidator.

136 Adderley Street, Capetown.

10500—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 110706, for £500, on the life of DANEEL DU PREEZ.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown.

10539—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 16th day of January, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS DU TOIT, a dairyman, of Fleurbaai, Stellenbosch, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Stellenbosch for a period of fourteen days reckoned from the 28th day of December, 1934.

Dated at Stellenbosch, this 21st day of December, 1934.

P. & A. H. CLUVER,

Attorneys for Applicant.

P.O. Box 12, Stellenbosch.

10506—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 1466, dated 31st March, 1892, passed by Johannes Petrus du Toit (S. P.'s son) to Stephanus Petrus du Toit (J. P.'s son), whereby the following properties were conveyed:—

- Certain piece of quitrent land, situate in the Division of Caledon, Field Cornetcy of Caledon, being one-half of the remainder of the quitrent farm called Diepe Gat, measuring 267 morgen 540 square rods.
- Certain piece of perpetual quitrent land, with the buildings thereon, called Diepe Gat, situate as above, measuring 267 morgen 540 square rods.
- Certain half part or share in certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being part of the perpetual quitrent place called Diepe Gat, measuring 486 morgen.

All persons having objections to the issue of a certified copy of the said Deed of Transfer are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds at his Office at Capetown within six weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of December, 1934.

C. M. MOORE,

Applicant's Attorney.

10474—28

NOTICE.

Notice is hereby given that Certificate No. 199, for 25 Shares, in the Bowker's Park Creamery & Butter Factory, Ltd., numbered 8701 to 8725, both numbers inclusive, registered in the name of Hugh Bisset, c/o J. L. Bisset, Esquire, M.P.C., Invani, is declared to be lost or destroyed.

Duplicate of the certificate has been applied for and will be issued unless the original certificate be found or notice of objection to the issue of duplicate be lodged at the Office of the Bowker's Park Creamery, Ltd., P.O. Box 164, Queenstown, on or before the 21st February, 1935.

Dated at Queenstown, this 21st December, 1934.

D. VIALI,

Secretary.

10496—28 D., 8 F.

ADVERTISEMENT.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 460, dated 31st May, 1884, passed by Johannes Adriaan Louw, Adriaan Hermanus Louw, Alexander McGregor, Hugo Johannes Kotzee, Theunis Gerhardus Kotzee and Janetta Sophia Catharina Kotzee, Executors Dative of the Estate of the late Johannes Paulus Kotzee, Theunis Gerhardus Kotzee and Christiaan Jacobus Kotzee in favour of—

Johannes Adriaan Louw, his heirs, executors, administrators or assigns, certain one-twentieth (1/20) part or share, unto and on behalf of Adriaan Hermanus Louw, his heirs, executors, administrators or assigns, certain one-tenth (1/10) part or share, unto and on behalf of Alexander McGregor, his heirs, executors, administrators or assigns, certain three-twentieths (3/20) parts or share, unto and on behalf of Hugo Johannes Kotzee, his heirs, executors, administrators or assigns one-tenth (1/10) part or share, unto and on behalf of the Executors of the Estate of the late Johannes Paulus Kotzee or their assigns certain one-half (½) part or share, and unto and on behalf of Theunis Gerhardus Kotzee and Christiaan Jacobus Kotzee, their heirs, executors, administrators or assigns certain one-tenth (1/10) part or share in respect of—

certain piece of land situate in the Division of Calvinia, Field Cornetcy of North Onder Bokkeveld, being the Lot No. 9 of certain piece of perpetual quitrent land including the late loan place Klippe Rivier, measuring 44 morgen 249 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of December, 1934.

WALKER, LEWIS & GODLEY,
10513—28 Attorneys for Applicants.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 504455, on the life of JACOBUS ABRAHAM VAN AARDE LOCHNER.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
28th December, 1934. 10476—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 211459, for £500, on the life of E. J. THOMPSON.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 10428—28

GRAAFF-REINET MUTUAL BUILDING SOCIETY, GRAAFF-REINET.

LOST SHARE CERTIFICATES.

The original five certificates of 5 shares in the above Society, Nos. 100 to 104, both inclusive, dated 19th March, 1921, registered in the name of David Massey, of Graaff-Reinet, having been lost or mislaid, and application having been made for the issue of five new certificates to replace the five so lost or mislaid, notice is hereby given that such new certificates will be issued unless objection thereto in writing be lodged with the undersigned on or before 14th February, 1935.

C. KREUSER,
Secretary.

Graaff-Reinet, 20th December, 1934.
10501—28

SALE IN EXECUTION.

Case No. 250 of 1934.

In the matter between MAY ELEANOR MARY GARNER (born FOSTER), widow, JOHN WILLIAM RISELY, and FERDINAND LOUIS WALLACE ZIETSMAN, in their capacity as Co-Executors Testamentary in the Estate of the late FREDERICK CHARLES ALEXANDER HAMILTON GARNER, Plaintiffs, and EDGAR EBENEZER HULLEY, Defendant.

In pursuance of Warrant of Execution against property issued out of the Magistrate's Court for the District of Mount Frere, held at Mount Frere, in the above Action, notice is hereby given, in terms of Proclamation No. 145 of 1923, that I shall sell in execution at 11.30 a.m. on Saturday, the 19th day of January, 1935, in front of the Court-house (Mount Frere), the following property attached by me under the aforesaid Warrant:—

Certain piece of land, situate in the Township of Mount Frere, in East Griqualand, being Lot No. 69 in an extension of the Township of Mount Frere, granted to the Village Management Board of Mount Frere on the 12th June, 1909; measuring three hundred (300) square rods; registered in the name of Edgar Ebenezer Hulley, as per Deed of Transfer No. 7932, dated the 29th day of September, 1914.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price shall be paid in cash to the Messenger of the Court immediately subsequent to the sale.
2. All costs of Transfer together with the costs of cancellation of the existing Bond shall be paid by the Purchaser upon registration of the property being effected into the name of such Purchaser.
3. The registration of the Transfer into the name of the Purchaser and the cancellation of the existing Bond shall be attended to by Plaintiff's Attorneys in this matter. 10411—28-4

NOTICE.

Fourteen (14) days' notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ALFRED BERTRAM PEARSON and KENNETH PEARSON, carrying on business in co-partnership at the corner of Hancock and Robert Streets, Port Elizabeth, District Port Elizabeth, under the style of ALFRED PEARSON & COMPANY, intend transferring such business to ALFRED PEARSON & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

McWILLIAMS & ELLIOTT,
Attorneys for the parties.
30 Main Street, Port Elizabeth,
19th December, 1934. 10430—28-4

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPETOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted,

Now therefore, notice is hereby given in terms of Sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that—

- (1) the Council on the 29th day of November, 1934, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended to be a slum;
- (2) a Committee of members of the said Council duly authorized under Section 37 (2) of the said Act, has in terms of paragraph (b) of Sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owner thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 18th day of May, 1935.

Dated at Capetown this 15th day of December, 1934.

M. B. WILLIAMS,
Town Clerk.

SCHEDULE.

Property No. 77 Roeland Street, Capetown, registered in the name of the Roman Catholic Church by Deed of Transfer No. 332, dated 15th May, 1862.

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

Nademaal geen appél binne die gemelde tydperk by die Minister van Volks-gesondheid aangeteken is nie,

Word dus nou kennis hiermee gegee kragtens Subartikel (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934—

- (1) dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleë, op die 29ste dag van November 1934, die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande Bylae beskryf, as 'n agterbuurt verklaar het;
- (2) dat 'n Komitee van lede van genoemde Raad behoorlik gemagtig kragtens Artikel 37 (2) van die gemelde Wet en ooreenkomstig paragraaf (b) van Sub-artikel (1) van Artikel 5 van gemelde Wet die eienaar daarvan gelas het om die gemelde persele te sloop, en dat met die sloping op of voor die 18de dag van Mei 1935, begin moet word.

Gedagteken in Kaapstad hierdie 15de dag van Desember 1934.

M. B. WILLIAMS,
Stadsklerk.

BYLAE.

Eiendom No. 77 Roelandstraat, Kaapstad, geregistreer op naam van Roman Catholic Church volgens transportakte No. 332, gedagteken 15 Mei 1862.

10407—28

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that it is the intention of HERBERT MUNDELL and OLIVER ARTHUR MUNDELL to dispose of the businesses of general dealers presently carried on by them on Lots Nos. 128, 159, 160 and 16 respectively, situate in the Main Street in the Village Management Board Area of Mount Frere, District of Mount Frere, East Griqualand, Cape Province, commencing as and from the 1st day of January, 1935, to PETER DAVID GIBSON, professing to act as Agent or Trustee for the Company of MUNDELL BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, still to be formed, incorporated or registered in terms of the provisions of the Companies Act, No. 46 of 1926, and further that fourteen (14) days after date of the last publication hereof application will be made accordingly to the Village Management Board of Mount Frere, and also to the Chief Magistrate of the Transkeian Territories.

Dated at Mount Frere, this 30th day of November, 1934.

GARNER & EVENNETT,

Attorneys for parties.

P.O. Box 7, Mount Frere. 10344—21-28

THE UNITED TOBACCO COMPANIES (SOUTH), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Board has resolved to pay on the 31st December, 1934, on the issued Ordinary and Deferred Ordinary Shares a First Interim Dividend for the year ending 30th September, 1935, of sixpence per share free of South African Normal Income Tax, and, on the 1st January, 1935, the dividend on the issued Second Preference Shares for the six months ending 31st December, 1934, at the rate of 6½ per cent. per annum.

The Share Registers of the Company will be closed from the 19th to the 31st December, 1934, both days inclusive.

By order of the Board.

A. S. NORMAN,
Secretary.

32 Kloof Street, Capetown,
19th December, 1934. 10479—28

Notice is hereby given that I have changed my name to TOBY ROY.

10408—28 TOBY ROYTOWSKI.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ALFRED GEORGE ECKLEY DYKMAN and JOHANNA SUSANNA DE VILLIERS, trading as J. S. DE VILLIERS & CO., general dealers, of 342 Main Street, Noorder Paarl, was dissolved by mutual consent on the 1st December, 1934. The said JOHANNA SUSANNA DE VILLIERS has taken over all the assets and liabilities of the business and will continue to trade for her own account under the style of J. S. DE VILLIERS & CO. at the same address as heretofore.

Dated at Paarl, this 19th day of December, 1934.

A. G. E. DYKMAN.

10426—28 J. S. DE VILLIERS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between MOHAMED HASSAN and SHAIK MOHAMED, carrying on business as general dealers at 1 Mill Street, Newlands, under the style or firm of MOHAMED HASSAN & SHAIK MOHAMED, has been dissolved by mutual consent as and from the 15th December, 1934. The said SHAIK MOHAMED will hereafter continue business at the same address in his own name and for his sole benefit and account.

Capetown, 21st December, 1934.

BERKOVITCH & BLOOMBERG,

Attorneys for the Parties.

6 Church Square,
Capetown. 10516—28

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between MOHAMED HASSAN and MOHAMED CASSIEM, carrying on business as general dealers at corner of Kildare Road and Main Street, Newlands, under the style or firm of HASSAN & CASSIEM & CO., has been dissolved by mutual consent as and from the 15th December, 1934. The said MOHAMED CASSIEM will hereafter continue business at the same address in his own name and for his sole benefit and account.

Capetown, 21st December, 1934.

BERKOVITCH & BLOOMBERG,

Attorneys for the Parties.

6 Church Square,
Capetown. 10517—28

CHANGE OF NAME.

I, JACOB HEN, of Main Street, Moorreesburg, Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend changing my name and hereafter will be known as JACOB HENSON.

Dated at Moorreesburg, this 24th day of December, 1934.

JACOB HEN.

JACOB HENSON.

R. Loon & Co.,
Attorneys for the party,
Long Street, Moorreesburg.
10542—28

NOTICE.

Notice is hereby given that, as and from the 1st January, 1935, Mrs. GERTIE NURICK, trading as M. NURICK & CO., of Elliot, has admitted into partnership BARNEY GUSTAV JACOBSON, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the Elliot Municipality to transfer the general dealer's licence held by her on Erven Nos. 307 and 308, in Elliot, to GERTIE NURICK and BARNEY GUSTAV JACOBSON, who will continue to trade under the name of M. NURICK & CO.

Elliot, 24th December, 1934.

H. B. DAMPIER,

Attorney for the parties.

10555—28-4

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that LUIZ ANTUNES, trading as PARAMOUNT HOUSE at 36 Queen Street, Port Elizabeth, intends to sell the stock-in-trade, fixtures, fittings, goodwill, and the other assets of the said business to a Company about to be incorporated in terms of the Companies Act, No. 46 of 1926, and to be known as PARAMOUNT RADIO (PROPRIETARY), LIMITED.

S. LUNTZ,

Solicitor for the Parties.

Aegis Buildings,
48 Main Street,
Port Elizabeth. 10239—21-28

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that the business of general dealer heretofore carried on by Mrs. LEE CHOW HOWSON, trading under the style of CENTRAL BANK STORES, and situate at No. 36 Bank Street, East London West, has been transferred to ROBERT MASON and WILLIAM MASON, trading under the style of MASON BROS., and that the business will be carried on under the style of MASON BROS. by the Transferees as from the 11th day of December, 1934.

East London, this 12th day of December, 1934.

DRAKE, FLEMMER & ORSMOND,

Attorneys for the Parties.

10228—21-28

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that the business of general dealer heretofore carried on by Mrs. LEE CHOW HOWSON, trading under the style of CENTRAL BANK STORES, and situate at No. 20 Bank Street, East London West, is about to be transferred to ROBERT MASON and WILLIAM MASON, trading under the style of MASON BROS., and that the business will be carried on under the style of MASON BROS. by the Transferees as from the 11th day of December, 1934.

East London, this 12th day of December, 1934.

DRAKE, FLEMMER & ORSMOND,

Attorneys for the Parties.

10229—21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that ISAAC ASSAIZKY and LOUIS MILLIN, carrying on business under the style of ASSAIZKY & MILLIN, general dealers and hotel proprietors, of Vredenburg, intend disposing of the stock-in-trade of the NORTH WESTERN HOTEL, Vredenburg, to SAMUEL JULIUS ASSAIZKY, who will thereafter carry on the business of the said hotel for his sole benefit and account.

Dated at Vredenburg, this 11th day of December, 1934.

SWEMMER & LEVIN,

Attorneys for the Parties.

Vredenburg, C.P. 10215—21-28

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between YUSUF KHAN and EBRAHIM MOHAMED, carrying on business as fresh produce dealers at 458 Albert Road, Salt River, under the style or firm of KHAN & MOHAMED, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st December, 1934. The said YUSUF KHAN has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the late partnership as and from the 1st December, 1934, and will continue business at the same address in his own name and for his sole benefit and account.—Dated at Capetown, this 20th day of December, 1934. Berkovitch & Bloomberg, attorneys for the parties, 6 Church Square, Capetown. 10488—28-4

In the Estate of the late STEPHEN WILLIAMSON COUPER, of Hendon, in the County of Middlesex, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

48 Shares of ten shillings (10s.) each, fully paid, in The Dan Taylor Benningfield Company Limited, numbered 1888 to 1927 (40 shares), 10544 to 10551 (8 shares).

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid, before the expiration of this notice.

Dated at Durban, this 28th day of December, 1934.

W. MURRAY SMITH AND BEREND,
Agents for Executors of the late
S. W. Couper,
Appointed in England.
378 Smith Street, Durban. 10475—28

In the Insolvent Estate of WILLIAM JOHN SAWDEN NEWMARCH, of Hesselwood, Greytown (No. 3029).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Greytown, on Friday, 18th January, 1935, at 10 a.m.

Business:
Proof of Debts.
General.

V. J. DUNCAN,
Trustee.

Greytown, 18th December, 1934. 10489—28

In the Insolvent Estate of M. BRICKDALE, Whitecliffe, Umvoti County (No. 3052).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate has been confirmed by the Master, Supreme Court, and I am about to pay out dividends as reflected in that account.

V. J. DUNCAN,
Trustee.

Greytown, 21st December, 1934. 10491—28

Insolvent Estate DAWOOD ISMAIL ASMAL, storekeeper, of 183 Grev Street, Durban (No. 2492).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Trustee.

P.O. Box 2050, Durban. 10433—28

Insolvent Estate GOOLAM HOUSEN SHAIK MADAR, of 157 Victoria Street, Durban (No. 2358).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Trustee.

P.O. Box 2050, Durban. 10435—28

Insolvent Estate CASSIM EBRAHIM MALL, storekeeper, of Hill Crest (No. 2436).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Trustee.

P.O. Box 2050, Durban, 10437—28

Insolvent Estate VALLY ADAM, storekeeper, Loskop, Natal (No. 2638).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Trustee.

P.O. Box 2050, Durban. 10438—28

Insolvent Estate MYER WOOLFSON, trading as SEA VIEW SUPPLY STORES, Sea View, Natal (No. 2899).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Trustee.

P.O. Box 2050, Durban. 10440—28

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer, Pretoria.

Assigned Estate BYALA & WOOLFSON, tailors, of Field Street, Durban (No. 2712).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Assignee.

P.O. Box 2050, Durban. 10434—28

Assigned Estate JACK SARKY, jeweller, Eshowe (No. 2611).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Assignee.

P.O. Box 2050, Durban. 10436—28

Assigned Estate MAHOMED HAFFAJEE, storekeeper, of 30 Retief Street, Pietermaritzburg (No. 2996).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Assignee.

P.O. Box 2050, Durban. 10439—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FRANK SYDNEY TAYLOR, the sole proprietor of and trading as TAYLOR BROTHERS, of Creighton, Province of Natal, general dealer, has made an assignment of his property in favour of MAX WOLPERT, of Durban, Natal, accountant, in trust for his Creditors, if they accept the same; and that the schedules of the said Frank Sydney Taylor will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Ixopo, for a period of fourteen days from the 31st day of December, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on Friday, the 18th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Frank Sydney Taylor.

TAYLOR BROS.
F. S. TAYLOR.

Livingston, Doull and Dumat,
Solicitors to the parties,
340 Smith Street, Durban.

10514—28

ADVERTENSIES.

Assigned Estate WOOLF LEVY, trading as CRYSTAL SPRINGS, First Avenue, Durban (No. 3019).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the undersigned to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,
Assignee.

P.O. Box 2050, Durban. 10441—28

In the Assigned Estate of H. E. J. MUHL, of Harburg, farmer (No. 2048).

Notice is hereby given that the Fifth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate has been filed with the Master, Supreme Court (Natal Provincial Division) and a copy with the Magistrate, New Hanover Division, where they will lie open for inspection for fourteen days from appearance of the advertisement. All objections must be lodged within that time.—V. J. Duncan, Trustee, Greytown, 21st December, 1934.

10490—28

In the matter of the CENTRAL CO-OPERATIVE TIMBER UNION, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account has been filed with the Registrar, Co-operative Societies, Pretoria, where it will lie for inspection for fourteen days from appearance of this advertisement. A duplicate can also be inspected at my office, care of V. J. Duncan, Pine Street, Greytown. All objections must be lodged with the undersigned within that time.

C. P. HICKMAN,
Liquidator.

Greytown, 18th December, 1934.

10405—28

In the matter of TIBO PRODUCTS OF SOUTH AFRICA (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/234).

NOTICE.

Pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Third and Final Liquidation Accounts, and Third and Final Plan of Distribution was duly confirmed by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) on the 19th December, 1934, and that dividends are in the course of payment.

W. L. FLETCHER,
Liquidator.

Electric Chambers, Parry Road
(P.O. Box 1049), Durban,
20th December, 1934.

10429—28

CLETRAC S.A. LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C/180).

The liquidation and distribution accounts in the above matter having been confirmed on the 19th December, 1934, notice is hereby given that a dividend is in course of payment.

P. M. GEORGE.

Cato House,
Smith Street, Durban.

10540—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Tuesday, the 15th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DAVID ROSS ADAMSON, grocer and general dealer, of 660 Umbilo Road, Durban, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 29th day of December, 1934, to the 14th day of January, 1935.

Dated at Durban, this 21st day of December, 1934.

HENWOOD, BRITTER & CANEY,
Applicant's Attorneys.

51 Masonic Grove, Durban. 10473—28

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against JAGHUNANDAN (Indian male), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 12th January, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land known as Sub-division C of Sub-division 77 of Sub-division P of Sub-division O of Cato Manor No. 812, situate in the Borough of Durban, Province of Natal, in extent 2 acres 1 rood 13.37 perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban

10395—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ALEXANDER OCSAR SPARG intends disposing of the XUKA DRIFT TRADING STATION, situate in Headman's Location No. 54, called Nkondlo, in the District of Engcobo, together with stock-in-trade and other movable assets thereof to NORMAN MONTAGUE MORIARTY.

Dated at Engcobo, this 14th day of December, 1934.

CAREY MILLER & FRANZ,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 8, Engcobo. 10240—21-28

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of HARRY PERCIVAL GREETHAM, carrying on general dealer's business known as AMANZIM-TOTI GENERAL STORE, Amanzimtoti, to dispose of same to WILLIAM THOMAS THOMSON as from the 1st day of January, 1935.

Dated at Durban, this 20th day of December, 1934.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the parties.

35 Yorkshire House, Durban.

10155—21-28

Notice is hereby given that it is the intention of REBECCA RACHEL BREWS to sell the business of general dealer and tearoom carried on by her at 281 Florida Road, Durban, to WINIFRED MURIEL ANDRE and RUBY VIOLET GRAINGER.

Dated at Durban, this 20th December, 1934.

H. L. MAGID,
Attorney for the parties.

Old Well Court,
376 Smith Street,
Durban.

10450—28-4

Notice is hereby given that on the 1st day of December, 1934, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of HOTEL BRADFORD, 17 Cato Street, Durban, that is to say: JOHN FRANCIS SMITH retired from the firm and JOHN WILLIAM LOWERS became a member thereof.

I. GESHEN & CO.,
Agents for the parties.

Menteith House,
328 Smith Street,
Durban.

10482—28-4

FIRMS ACT, 1906 (NATAL).

Notice is hereby given that the following change has taken place in the constitution of the firm known as WILSON BROS.' GARAGE, 478 Smith Street, Durban, that is to say, WILLIAM ALLEN WAYNE and JOHN ALEXANDER HOLLIS retired from the firm and GUY VIVIAN LOVATT WILSON became the sole proprietor, with effect as from 1st July, 1934.

H. FELLOWS-SMITH, JUN.,
Solicitor to Wilson Bros.' Garage.
8-11 Natal Bank Chambers,
Durban. 10487—28

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that I intend to dispose of my general dealer's and restaurant business carried on in Esplanade Mansions, Esplanade, Durban, under the style of PALM VIEW RESTAURANT to JANE BOWIE DAVIS.

A. E. McKENZIE.

Durban, 22nd December, 1934.

10495—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Insolvency Act of 1916, as amended, that it is the intention of HENRY BARNEY LEE, carrying on business as hairdresser under the style of LEE'S HAIRDRESSING SALOON at 406 West Street, Durban, Natal, to dispose of his said business as a going concern as and from the 1st January, 1935, to BRUCE MARTER, who will continue to carry on the said business for his sole benefit and account.

Dated at Durban, this 19th day of December, 1934.

F. M. LEVY & LAVOPIERRE,
Solicitors for the Parties.

Michael's Court,
Masonic Grove, Durban.

10414—28-4

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of DAWOOD KATHREE, of Inchanga, to dispose of his general dealer's business carried on by him at Kaffir drift, Inchanga, to ADAM DAWOOD BALLIM, of Harrison, Natal.

Dated at Inchanga, this 20th day of December, 1934.

DAWOOD KATHREE.

10504—28-4

CHANGE IN FIRM-NAME.

Notice is hereby given that as from the 1st January, 1935, the business formerly carried on at 394 West Street, Durban, under the firm-name of GOODYEAR FLORIST will be carried on under the name of FLORETTE AND GOODYEAR FLORISTS.

Dated at Durban, this 22nd day of December, 1934.

BLAMEY & HOLGATE,
Solicitors for the Parties.

7, 11-14 Salisbury House,
Smith Street, Durban. 10512—28

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Tongaat, Natal, hereby given notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as LATCHANNA (No. 100618). I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name LUTCH-MAYIAH (No. 100618).

LATCHANNA.

Protector of Indian Immigrants' Office,
19th December, 1934. 10412—28

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 42 Kirkland Street, Newcastle, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as RAMGAREEB. I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name RAMGRIP RAMSURUP.

Dated at Newcastle, Natal, this 20th day of December, 1934.

10413—28 RAMGAREEB.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given, in terms of Section 9 of the Registration of Firms Act, No. 35 of 1906 (Natal), that on the 19th day of December, 1934, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of ASCOT & YORKSHIRE CLOTHING MANUFACTURERS, of 527 Smith Street, Durban, namely, TALMADGE BRADFIELD retired from the firm and ALBERT MILNER became a member thereof.

The partners are now ALBERT OLVER and ALBERT MILNER who will continue the business under the same firm name.

Dated at Durban, this 19th day of December, 1934.

KEITH S. DOWNING,
Solicitor to the Parties.

5 & 13 Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 10427—28

NATAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS (INCORPORATED).

In terms of By-law No. 41, notice is hereby given that the following persons have resigned from Membership of this Society:—

Paul Ernest Morin.

Henry William Griffin.

G. LANCE HORNE,
Secretary.

Durban, 24th December, 1934.

10556—28

Notice is hereby given that EXCELSIOR CLOTHING FACTORY (PTY.), LTD., have leased the whole of its assets at 15 Turner's Avenue, Durban, to EXCELSIOR CLOTHING FACTORY, and the latter firm will carry on business therein as clothing manufacturers for its own account and benefit.

Dated at Durban, this 20th day of December, 1934.

I. GESHEN & CO.,
Agents for the Parties.

Menteith House,
328 Smith Street,
Durban. 10481—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, and amendment thereof, that JOEL EMANUEL, of Paulpietersburg, Natal, general dealer, intends disposing of his general dealer's business, situated on Erf No. 183, in the Township of Paulpietersburg, as and from the 1st of January, 1935, to JOY LEVINRAD, of Paulpietersburg.

J. EMANUEL,
c/o Myburgh & Wessels,
P.O. Box 1, Paulpietersburg,
10181—21-28 Agents.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that WILLIAM JOHN WRIGHT intends to dispose of his interest in the business of STUART & WRIGHT, of Durban, Natal, wagon builders, to ROBERT BAXTER STUART, who will carry on the business as the sole partner from the 14th day of December, 1934.

Dated at Durban, this 14th day of December, 1934.

10234—21-28

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in Natal.)

Notice is hereby given that the Twenty-fourth Half-yearly Dividend on the Company's 7½ per cent. Cumulative Preference Shares due on 15th January, 1935, will be paid to all Preference Shareholders registered as such in the Company's Books on that date.

The relative Transfer Books will be closed from the 2nd to 15th January, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

B. FREAKES,
Secretary.

Durban, 1st January, 1935. 10505—28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of ABDOOL CARRIM KHAN, carrying on business as general dealer, refreshment room keeper and aerated water dealer at No. 167 Sparks Road, Overport, Durban, Natal, to dispose of same to EGYPTIAN HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered under the Companies Act, No. 46 of 1926.

Dated at Durban, this 24th day of December, 1934.

R. M. NAIDOO,
Agent for the Parties.

71 Albert Street,
Durban. 10541—28-4

NOTICE OF SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate MICHEL LAUTFIE (No. X/5624), we will sell by public auction, without reserve and for cash, at our Sale-rooms, 45 Fountain Street, on Friday, 11th January, 1935, at 10.30 a.m.: Including stock-in-trade of groceries, cash register, scales, trolley, show-cases, furniture, etc.; also on Saturday, 12th January, 1935: Four horses.

J. GEO. FRASER (PTY.), LTD.,
Auctioneers, Bloemfontein.

L. G. Fuller, Trustee,
45 Maitland Street,
Bloemfontein. 10451—28

In the Assigned Estate of CHATZKEL MAISEL (No. X/5595), general dealer, of Thaba Patchoa, District Thaba 'Nchu.

Duly instructed thereto by the Assignee in the above-named Assigned Estate, I shall sell by public auction in front of my Office at Thaba 'Nchu, on Saturday, the 19th January, 1935, at 10 a.m.:—

The outstanding book debts of the above-named Assigned Estate.

G. J. VAN RIET,
Auctioneer.
Thaba 'Nchu. 10401—28

SALE IN EXECUTION.

BETHLEHEM DISTRICT.

In re THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF BETHLEHEM, Plaintiff, versus S. M. GROVE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Bethlehem and writ of execution, dated the 7th day of December, 1934, the following property will be sold in execution on the 26th day of January, 1935, at eleven o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, to the highest bidder and for cash, viz.:—

Certain Erf No. 728, situate in the Town of Bethlehem, in extent 130,85' 53,36' 182,01', 175' 15,60' fenced in.

S. S. LOMBARD,
Messenger of the Court.
Bethlehem, 18th December, 1934.

10442—28-4

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

Obtainable from Government Printer,

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

Civil Record No. 268/1934.

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF HARRISMITH, Plaintiff, and ALMA BARRETT STEYTLER (born MANDY), married without community of property to JOHN MORITZ STEYTLER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court at Harrismith and writ of execution, issued on the 15th October, 1934, the undersigned will sell, without reserve, in front of the Court-house at Harrismith, on Saturday, the 26th day of January, 1935, at 10.30 a.m.:-

Certain Erf No. 390, situate on Stuart and Rundle Streets, Harrismith, measuring 237 (two hundred and thirty-seven) square roods 130 (one hundred and thirty) square feet, with dwelling-house and out-buildings thereon.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

These will be read out at time of sale and provide, *inter alia*, for the purchase price to be paid in cash or suitably secured on day of sale, the purchaser to pay all legal and transfer costs, all Municipal property rates due as from 1st October, 1934, onwards and all costs incurred to date.

Harrismith, O.F.S., 11th December, 1934.

G. K. WELCH,
Messenger of the Court,
Harrismith.

10355—21-28

SALE IN EXECUTION.

Civil Record No. 267/1934.

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF HARRISMITH, Plaintiff, and JOSEPH BRUWER LIDDELL, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court at Harrismith and writ of execution issued on the 7th September, 1934, the undersigned will sell, without reserve, in front of the Court-house at Harrismith, on Saturday, the 26th day of January, 1935, at 10.30 a.m.:-

Certain Water Erf No. 21, situate on the corner of Southey and Greyling Streets, in the Town of Harrismith, measuring 337½ (three hundred and thirty-seven and a half) square roods.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

These will be read out at the time of sale and provide, *inter alia*, for the purchase price to be paid in cash or suitably secured on day of sale, the purchaser to pay all legal and transfer costs, all Municipal property rates due as from 1st October, 1934, onwards and all costs incurred to date.

Harrismith, O.F.S., 11th December, 1934.

G. K. WELCH,
Messenger of the Court,
Harrismith.

10357—21-28

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931; TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer,

SALE IN EXECUTION.

Civil Record No. 294/1934.

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF HARRISMITH, Plaintiff, and IRENE MARY DU PLESSIS (born FOTHERINGHAM), married without community of property to EVERT FREDERIK DU PLESSIS, Defendant.

In pursuance of a Judgment of the Magistrate's Court at Harrismith and Writ of Execution issued on the 11th September, 1934, the undersigned will sell, without reserve, in front of the Court-house at Harrismith on Saturday, the 26th day of January, 1935, at 10.30 a.m.:-

Certain remaining extent of Erf No. 61, situate on Boys Street, Harrismith, measuring as such 168 (one hundred and sixty-eight) square roods 168 (one hundred and eight) square feet with dwelling-house thereon.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

These will be read out at time of sale and provide *inter alia* for the purchase price to be paid in cash or suitably secured on day of sale, the purchaser to pay all legal and transfer costs, all Municipal property rates due as from 1st October, 1934, onwards and all costs incurred to date.

Harrismith, Orange Free State, 11th December, 1934.

G. K. WELCH,
Messenger of the Court, Harrismith.
10356—21-28

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

ABRAHAM MARTHINUS FURSTENBERG, residing at Brandfort, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Brandfort for a period not exceeding thirty-one days from and including the 24th day of December, 1934, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. A. DU PLESSIS,

Acting Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 24th day of December, 1934.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ADJUNKBALJU.

ABRAHAM MARTHINUS FURSTENBERG, woonagtig op Brandfort, is vandag aangestel as Waarnemende Adjunkbalju vir die distrik Brandfort vir 'n tydperk nie een-en-dertig dae te bogaande nie vanaf 24 Desember 1934, gedurende die afwesigheid op verlof van die Adjunkbalju.

W. H. A. DU PLESSIS,

Waarnemende Balju van die Oranje-Vrystaat.

Kantoor van die Balju van die Oranje-Vrystaat, Bloemfontein, 24 Desember 1934. 10554—28

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVEY

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

MICHEL ADRIAAN OBERHOLZER, residing at Bothaville, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Bothaville, for a period not exceeding thirty-one days from and including the 20th December 1934, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

M. W. HUMAN,

Acting Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 19th day of December, 1934.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ADJUNKBALJU.

MICHEL ADRIAAN OBERHOLZER, wonende te Bothaville, is vandag aangestel as Waarnemende Adjunkbalju vir die distrik Bothaville, vir 'n tydperk nie een-en-dertig dae te bogaande nie vanaf die 20ste Desember 1934 gedurende die afwesigheid op verlof van die Adjunkbalju.

M. W. HUMAN,

Waarnemende Balju van die Oranje Vrystaat.

Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, die 19de dag van Desember 1934. 10400—28

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

DAVID JOSEPH WILCOCKS, residing at Philippolis, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Philippolis, for a period not exceeding thirty-one days from and including the 20th day of December 1934, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

M. W. HUMAN,

Acting Sheriff of the Orange Free State

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 19th day of December, 1934.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ADJUNKBALJU.

DAVID JOSEPH WILCOCKS, wonende te Philippolis, is vandag aangestel as Waarnemende Adjunkbalju vir die distrik Philippolis vir 'n tydperk van nie meer as een-en-dertig dae nie, vanaf 20 Desember 1934, gedurende die afwesigheid op verlof van die Adjunkbalju.

M. W. HUMAN,

Waarnemende Balju van die Oranje Vrystaat.

Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, 19 Desember 1934. 10394—28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of the Insolvency Act that Messrs. P. G. DU TOIT AND CO. intend selling their outfitting business, Reitz to Mr. JAN. M. VAN NIEKERK. Dated at Reitz, this 19th day of December, 1934.—Rossouw & Rossouw, attorneys. 10422—28

ADVERTISEMENT.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hereunto existing between MICHEL LOUIS LOTZOF and GERSON LOTZOF as farmers and speculators, is being dissolved by mutual consent; in future each party will carry on business for his own account.

Dated at Reitz, this 19th day of December, 1934.

ROSSOUW & ROSSOUW,

Attorneys for parties.

10421—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that WILLIAM CALLENDER EASBY, of the farm Vaalbank, Austins Post, O.F.S., has disposed of the assets of the business known as the AUSTINS POST CASH STORES, on the farm Vaalbank, Austins Post, to DANIEL RUDOLPH DE WET, of Austins Post, with effect from 17th October, 1934. The said DANIEL RUDOLPH DE WET has taken over the assets and liabilities of the said business and will carry on the same for his sole and absolute benefit under the style and firm name of D. R. DE WET, Austins Post.

DEANE & THRESHER,

Agents for parties.

Hoemfontein.

21st December, 1934.

10447—28-4

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, MIKE KAPLAN, a clerk, residing at 21 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MIKE KAPLAN, 'n klerk, woonagtig te 21 Durban Weg, Korsten, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek in voorneme is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aan te gaan te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet.

10420

I, MAX WOLPE, a shopkeeper, residing at 8 Carnarvon Mansions, Loveday Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX WOLPE, 'n winkelier, woonagtig te 8 Carnarvon Mansions, Lovedaystraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek in voorneme is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aan te gaan te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet.

10548

In the Insolvent Estate ISAAC KLOMPAS (No. C/18213).
Notice is hereby given that Messrs. Ernest Lezard & Co. will sell by public auction on Wednesday, the 9th day of January, 1935—

- (a) at 11 a.m., at the Auction Mart, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg: Stands Nos. 1273 and 1274, Jeppe, and Stands Nos. 1345, 1346 and 1348, Jeppe; and
(b) at 2.30 p.m., at 140 Jules Street, Jeppe, Johannesburg: the stock-in-trade, fixtures and fittings.

M. HALABAN,

Trustee.

P.O. Box 6415, Johannesburg. 10559—28

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION ... £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

- 1924 Vol. 2 ... 17s. 6d.
(First Session, Fifth Parliament.)
1925 Vols. 3-5 ... 35s. 0d.
(Second Session, Fifth Parliament.)
1926 Vols. 6-7 ... 40s. 0d.
(Third Session, Fifth Parliament.)
1927 Vols. 8-9 ... 40s. 0d.
(Fourth Session, Fifth Parliament.)
1927-28 Vols. 10-11 ... 40s. 0d.
(Fifth Session, Fifth Parliament.)
1929 Vol. 12 ... 40s. 0d.
(Sixth Session, Fifth Parliament.)
1929 Vol. 13 ... 40s. 0d.
(First Session, Sixth Parliament.)
1930 Vols. 14-15 ... 40s. 0d.
(Second Session, Sixth Parliament.)
1931 Vols. 16-17 ... 40s. 0d.
(Third Session, Sixth Parliament.)
1931-32 Vols. 18-19 ... 40s. 0d.
(Fourth Session, Sixth Parliament.)
1933 Vol. 20 ... 40s. 0d.
(Fifth Session, Sixth Parliament.)
1933 Vol. 21 ... 40s. 0d.
(First Session, Seventh Parliament.)

VOLKSRAADSDEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

- 1924 Deel 2 ... 17s. 6d.
(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.)
1925 Dele 3-5 ... 35s. 0d.
(Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.)
1926 Dele 6-7 ... 40s. 0d.
(Derde Sitting, Vyfde Volksraad.)
1927 Dele 8-9 ... 40s. 0d.
(Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.)
1927-28 Dele 10-11 ... 40s. 0d.
(Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.)
1929 Deel 12 ... 40s. 0d.
(Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.)
1929 Deel 13 ... 40s. 0d.
(Eerste Sitting, Sesde Volksraad.)
1930 Dele 14-15 ... 40s. 0d.
(Tweede Sitting, Sesde Volksraad.)
1931 Dele 16-17 ... 40s. 0d.
(Derde Sitting, Sesde Volksraad.)
1931-32 Dele 18-19 ... 40s. 0d.
(Vierde Sitting, Sesde Volksraad.)
1933 Deel 20 ... 40s. 0d.
(Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.)
1933 Deel 21 ... 40s. 0d.
(Eerste Sitting, Sewende Volksraad.)

UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE,
and

THE ELECTORAL ACT (No. 12 of 1918),

as amended by

THE ELECTORAL ACT, 1918, AMENDMENT ACT 1926 (No. 11 of 1926),

THE ELECTORAL AMENDMENT ACT (No. 24 of 1928),

and

THE ELECTORAL LAWS AMENDMENT ACT (No. 35 of 1931).

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE
en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 VAN 1918),

soos gewysig deur

DIE KIESWET, 1918, WYSIGINGSWET, 1926 (No. 11 VAN 1926),

DIE VERKIESINGSWYSIGINGSWET (No. 24 VAN 1928)

en

DIE WET TOT WYSIGING VAN DIE KIESWETTE (No. 35 VAN 1931).

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931 (ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES Kragtens DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931 (WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig Regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjienerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en algemeen.

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshot, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasienommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of <i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
44095	MacLeod, Harold Reuben.....	7/12/34, Plumstead, Cape.....	3/7/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
44085	Toukie (or Taukie), Charlie (or Solly or Hotye)	10/6/19, East London.....	2/1/35, 10 a.m., East London...	Executor.
44095	Pitts, Thomas Lloyd Reid.....	10/12/34, Capetown.....	8/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
44120	Rozario, John.....	4/12/34.....	8/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
43987	Coetzer, Pieter Willem, farmer.....	16/11/34, Bergplaas, Cradock..	11/1/35, 10 a.m., Cradock.....	Executor.
136/249	Erasmus, Hendrik Stephanus.....	5/9/08, Cradock.....	11/1/35, 10 a.m., Cradock.....	Executor.
41415	Baboo, Marriam, housewife.....	Wynberg, 21/4/34.....	8/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Tutor.
44055	Gifford, Bertha (born White), nurse..	6/12/34, Observatory.....	8/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

3036 N	Adendorff, Catharina Maria, housewife	12/3/03, Amsterdam.....	3/1/35, 10 a.m., Ermelo.....	Executor.
86780	Coetzee, Susara Maria Magdalena....	16/10/34, Lichtenburg.....	4/1/35, 10 a.m., Lichtenburg...	Executor and Tutor.
86846	Bennett, Philip Alfred, clerk in holy orders	31/7/34, Holton, England....	4/1/35, 10 a.m., Johannesburg..	Executor.
86895	Breet, Johanna Wilhelmina Kristina	23/10/34, Rustenburg District	4/1/35, 10 a.m., Rustenburg....	Executor.
87103	Frickel, Arthur Ernest, turner.....	8/10/34, Johannesburg.....	4/1/35, 10 a.m., Johannesburg...	Executor.
64165	van der Merwe, Jacoba Hendrika....	7/11/34, Boksburg.....	11/1/35, 10 a.m., Boksburg....	Executor Dative.
87025	Smith, Joseph, signwriter.....	3/12/34, Johannesburg.....	4/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
80121	Reyneke, Jacob Frederik, boer.....	20/11/32, Bloemfontein.....	3/1/35, 10 v.m., Ermelo.....	Eksekuteur Dative.

NATAL.

21733	Johnman Alexander, manager.....	5/12/34, Cowies Hill.....	10/1/35, 10 a.m., Pinetown.....	Executor Dative.
-------	---------------------------------	---------------------------	---------------------------------	------------------

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25836	van Wyk, Johannes Gerhardus Human, boer	9/4/34, Platrand, Distrik Thaba 'Nchu	11/1/35, 10 v.m., Thaba 'Nchu..	Tutor.
-------	---	---------------------------------------	---------------------------------	--------

ADVERTISEMENT.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION Sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL Ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling in volge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Genaagte Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
43189	Mary Baird Jackson (born Blair), who died at Queenstown on 6th September, 1934; First and Final Liquidation, Administration, and Distribution	31/12/34	Capetown	Queenstown..	L. B. Parsonson, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Agent for Executor Testamentary.
42410	Dorothea Maria van Rooyen (born Nel) and surviving spouse, Renier Christiaan van Rooyen, of Queenstown, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	31/12/34	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis & Godley, Solicitors, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary.
34775	Hendrik Jacobus Mare, retired, of Adendorp, District Graaff-Reinet; Fourth Liquidation and Distribution	31/12/34	Capetown	Graaff-Reinet	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
41204	Henry Solomon Marais; First and Final.....	28/12/34	Capetown	Kingwilliams-town	Hutton & Cook, Attorneys, Kingwilliams-town.
R. 11/ 1355	Nicholas Johannes Pietersen; First Liquidation and Distribution	28/12/34	Kimberley	—	F. N. Pietersen, 3 Frere Place, Beaconsfield.
35007	Maud Mary Watts-Russell (born Griffiths), who died at Bude, Cornwall, England, on the 11th April, 1932; First and Final Liquidation and Distribution	31/12/34	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Dative.
42435	Olga Louise Weaver (born Schneider), formerly van Niekerk, and surviving spouse, John Weaver; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	Stutterheim..	Fred H. Bousfield & Son, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Stutterheim.
41360	Ida Hughes (born McDowell), widow, of Umtata; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	Umtata.....	John C. Blakeway & Leppen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 50, Umtata.
36624	Franz Joseph Roeder, who died at Butterworth on 27th December, 1932; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	Butterworth..	Louis R. P. Fennell, Agent for Executor Dative, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth.
40409	Edward Albertus Buckle, Amandelboom, Fraserburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	31/12/34	Kaapstad	Fraserburg...	John D. Crawford, Agent vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort West.
37462	Newton Ogilvie Thompson, who died at Butterworth on 2nd April, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	Butterworth..	Louis R. P. Fennell, Agent for Executors Testamentary, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth.
38142	John Henry Lynch; First and Final Liquidation and Distribution	29/12/34	Capetown	Worcester....	J. E. Krige, J.P., 11 Baring Street, Worcester.
151/305	Johanna Jacoba de Vos Hugo; Supplementary Liquidation and Distribution	29/12/34	Capetown	Worcester....	J. E. Krige, J.P., 11 Baring Street, Worcester.
3. 11/ 1330	Benjamin Farmer Roberts, of Strathmore, District Hay; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Kimberley	—	J. P. van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet.
41507	Johannes Hermanus Arangies, retired, of Piquetberg; First and Final	29/12/34	Capetown	Piquetberg...	Louis A. Vlok, P.O. Box 23, Piquetberg.
36443	Maria Catharina Marais (born Badenhorst), married out of community of property to Izak Stephanus Johannes Marais, of Hope Town; First and Final Liquidation and Distribution	29/12/34	Capetown	Hope Town..	F. N. Joseph, Attorney for Executors, P.O. Box 12, Hope Town.
60/733	Mattheus Lourens Jansen van Rensburg and surviving spouse, Maria Catharina Marais (born Badenhorst), formerly Jansen van Rensburg, of Hope Town; First and Final Liquidation and Distribution	29/12/34	Capetown	Hope Town..	F. N. Joseph, P.O. Box 12, Hope Town, Attorney for Executors.
32877	Coenraad Johannes Henoeh Louw, of Darling, Malmesbury Division; Second and Final Liquidation and Distribution	31/12/34	Capetown	Malmesbury..	Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., J. N. E. Vercueil, Secretary, Agent for Executrix.
41600	Abraham Jacobus van Zyl and surviving spouse, Hendrina Maria van Zyl (born Nieuwoudt), of Kleinsand, District Van Rhynsdorp; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	Van Rhynsdorp	B. W. Hoffmann & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Van Rhynsdorp.
23/431	Joachim Johannes Nicolaas Kruger en later oorlede eggenote Aletta Helena Kruger (gebore Fraser), van Kerkstraat, Worcester; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	29/12/34	Kaapstad	Worcester....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Worcester, Agent vir Eksekuteur.
41368	Susarah Gezina Wilhelmina Snyman (born Keulder), married in community of property to Jan Christian Hendrik Jacobus Snyman, a farmer, of Kapteinskraal, District Prince Albert; First and Final Liquidation and Distribution	29/12/34	Capetown	Prince Albert	K. D. Haak, P.O. Box 11, Prince Albert, Attorney for Estate.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekenin .	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigte Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
16565	Stephanus Abraham Cloete and surviving spouse, Susanna Carolina Cloete (born Smit), of Molteno, Cape Province; Supplementary Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	Molteno.....	S. C. Cloete, Molteno.
43377	John Loftus, a building contractor, of Hare's Avenue, Woodstock; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown.
40866	Hadjie Mohammed Cozyn (or Cosyn); First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	Simonstown..	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, 3 Bureau Street, Capetown.
38013	Jacobus Johannes Petrus Jordaan, a retired civil servant, of Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	29/12/34	Capetown	Worcester....	G. W. Home, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 93, Worcester.
37427	Louis Joel, of Goodwood; First and Final Supplementary	30 days from 28/12/34	Capetown	Bellville.....	Dempers & van Ryneveld, 15 Adderley Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
40806	Annie Elizabeth Hoggan (born Probert) and surviving spouse, James Robert Hoggan, of Cradock; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	Cradock.....	Metcalfe & Co., Agents for Executor Testamentary, 11 Beeren Street, Cradock.
42949	Filip Lodewyk Daniel Olivier, of Calitzdorp, and surviving spouse, Magdalena Cornelia Olivier (born Scheepers); First and Final Administration and Distribution	28/12/34	Capetown	Alexandria...	A. P. van Wyk, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria.
42745	Sophia Norton (born Atkins), c/o Marsh Memorial Homes, Rondebosch; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 31/12/34	Capetown	Wynberg....	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, for Executor Testamentary.
38215	James Gilmour, retired, of Manchester Hotel, Burg Street, Capetown; First Liquidation and Distribution	31/12/34	Capetown	—	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Dative.
42595	Magdalena Maria Boshoff (gebore Boshoff) en nagelate eggenoot Pieter Johannes Jurgens Boshoff, 'n emeritus predikant, van Montagu; Eerste en Finale	29/12/34	Kaapstad	Montagu.....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir Eksekuteure Testamentêr.
40647	Charles Percy Second Baron de Villiers, of Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	Wynberg....	Cloete, Templer, Parker & Botha, Solicitors, 117 St. George's Street, Capetown.
43006	James Connole, of 3 Scott Road, Observatory, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Capetown	—	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown, Attorney for Executrix Dative.
42243	Johannes Willem Barend van der Colff en nagelate eggenote Aletta van der Colff (gebore Louw); Likwidasië en Distribusie	31/12/34	Kaapstad	Somerset West	A. E. S. N. van der Colff, 117 Kusweg, Strand, Kaapprovinsie..
40758	Clara Helena van Huffel (born Adams) and surviving spouse, Sarel van Huffel, of Rozendal, District Ceres; First and Final	28/12/34	Capetown	Ceres.....	Krige & de Wet, P.O. Box 7, Ceres.
40593	Patience Crichton (born Wells); First and Final Administration and Distribution	31/12/34	Capetown	Port Elizabeth	H. W. Phillipson, Attorney for Executor Testamentary, 3 Palm Street, Port Elizabeth.

TRANSVAAL.

84348/ 2128	Beatrice Pierre Mongerette (also known as Rassool Jassat); First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executor Testamentary, 3-4-5 Midland House, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
84264/ 116	Elizabeth Ann Paton; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	—	E. A. Paton, c/o H. Heimann, P.O. Box 1289, Johannesburg.
81686/ 650	Solomon Kletz; First and Final Liquidation.....	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	I. B. Rudaizky, C.A. (S.A.) 26/27 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
85029/ 542	Martha Alletta Hefer en langsewende Johan Johannes Hefer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae vanaf 28/12/34	Pretoria.	Rustenburg..	J. J. Hefer, p/a E. J. Hefer, 70 Beitstraat, Doornfontein, Johannesburg.
93908/ 447	Kalicheran Sahai (also known as Kalicheran Shee); First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	C. de G. Canisius, Attorney for Executrix Testamentary, 10 and 11 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
86467/ 50	George Eggleton, of Boksburg; First and Final....	28/12/34	Pretoria.	Boksburg....	H. Solomon, Executor Dative, 68a Commissioner Street, Boksburg.
85929	Christina Dorothea van Wyk (born Wilkinson) and surviving spouse, Stephanus Johannes van Wyk; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	H. S. Marks, P.O. Box 22, Jeppe, Johannesburg.
84888/ 3008	Violet Johanna van Rooyen (gebore Bruce) en nagelate eggenoot Izak Johannes van Rooyen; Gemendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	J. F. Marais, 8 Eerstestraat, Greymont, P.K. Newville.
85169	Milly Ross (born Levy); First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz, P.O. Box 4184, Johannesburg.
76821/ 415	Archibald Vincent Pearce; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Germiston...	H. J. Zwanepoel, Executor Dative, c/o Upton & Zeeman, Agents, P.O. Box 206, Germiston.
86407/ 1198	Hendrik Johannes van der Merwe en nabylwende eggenote Maria Christina Gertruida van der Merwe (gebore Lombaard); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	28/12/34	Pretoria.	—	J. R. Louw, Prokureur, Posbus 367, Pretoria.
86360/ 46	Charles Broad; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Roodepoort..	Broad & van Hoytema, g.g. Executors Testamentary, 35 and 36, A.B.C. Chambers, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
86444/ 1096	Gabriel Jacobus Gerhardus Odendaal, boer, van Uitgezocht, Distrik Ermelo; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/34	Pretoria.	Ermelo.....	W. R. Collins, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo.
86374/ 561	Morgan Phillip Lewis and surviving spouse, Rose Lewis; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Witbank.....	Rose Lewis, Executrix Testamentary, P.O. Box 200, Witbank.
81733/ 1106	Petrus Johannes Lodewicus Adriaan Jacobus Theodorus Scheepers (gebore Horn)	28/12/34	Pretoria.	—	N. C. Sim, 36 Bureau Lane, Pretoria, Executor.
85193	Evelyn Marjorie Denise Raleigh; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg.
84740/ 2056	Wilhelmina Christina Gezina Strydom (gebore Nel) en nagelate eggenoot Evert Philippus Strydom, van Syferfontein No. 47, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/34	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Klerksdorp.
82442/ 590	Robert Hamilton; First Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria..	Klerksdorp..	J. Hamilton, E. Hendry, and M. E. Rood,, Executors Testamentary, P.O. Box 6 Klerksdorp.
85287	John George Munro; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Carolina.....	R. de Villiers, Acting for Executors, P.O. Box 43, Carolina.
86525/ 26	Jakob Vegter; First and Final.....	28/12/34	Pretoria.	—	B. Lingbeek, P.O. Box 77, Pretoria.
85512/ 1476	Maria Jacomina Elizabeth Strombeck (born Oosthuizen), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	L. E. Brandt, Executor Dative, c/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg.
84403	Guisette Luigi Capra (also known as Joseph Capra) and surviving spouse, Italia Capra	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Kavnat & Broomberg, Attorneys for Executor Dative, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.
85779/ 699	Jane Ross (born Byrum), of Boksburg; First and Final Liquidation and Distribution	29/12/34	Pretoria.	Boksburg....	A. E. Reid & Kahanovitz, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 155, Benoni.
85468/ 376	Magdalena Hendrina Petronella Wilhelmina Barnard (born Heunis), widow, of Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Dan. J. Basson, Solicitor for Executor, 57 Ockerse Street, P.O. Box 48, Krugersdorp.
85331	Gertruida Johanna Wessels (gebore Alberts) en nagelate eggenoot Jurie Jacobus Wessels, van Skeerpoort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/34	Pretoria.	Brits.....	Dan. J. Basson, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 48, Krugersdorp.
81623/ 1866	Isaac Moffson; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz, P.O. Box 4184, Johannesburg.
86328/1	Arnoldus Ambrosius, of Val, District Standerton; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Attorneys to Executor Testamentary.
86194/ 647	Sarel Francois du Plessis, of Standerton; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Attorneys to Executrix Testamentary.
85490/ 3011	Maria Magdalena Jacoba van Niekerk (gebore Winter) en nabywende eggenoot Albertus Johannes van Niekerk; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/34	Pretoria.	Schweizer Reneke	A. J. van Niekerk, Wildehondepan, Pos Migdol, Distrik Schweizer Reneke.
81703	Johannes Adriaan Naser, of Klerksdorp; Second Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Klerksdorp...	Messrs. J. A. Naser, P.O. Box 22, Klerksdorp.
85421/ 359	Lydia Magdalena Swanepoel (born Swanepoel) and surviving spouse, Jan Andries Swanepoel, of Bavianskrans No. 90, District Wolmaransstad; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Wolfaardt, P.O. Box 10, Leeuwardinsstad, Attorney for Executor Testamentary.
86109/ 2239	Hendrick Stephanus Pretorius; First and Final....	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Hester Gertruida Pretorius, 6 Aul Street, Sunny Side, Auckland Park, Johannesburg.
84172	Helena Dorothea Petronella Marais, formerly Smith (née Stapelberg); First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Roodepoort..	G. J. Coetzer, 256 St. Frusquin Street, Malvern, Agent for Executor Testamentary.
85674/ 990	Cornelia Hendriena Pienaar (born van Aswegen) and surviving spouse, Jan Adriaan Pienaar; First and Final	28/12/34	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	Colin Ritson, Solicitor for the Executor, Kerk Street, P.O. Box 33, Hendrina.
85722	Thomas Evans Williams and surviving spouse, Johanna Dorothea Jacoba Williams; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Germiston...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
86235	Arthur Edward Saville; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
84413/ 428	Solomon Meltzer; First Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Emanuel Jacobson & Witkin, Attorneys for the Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
82979/ 3021	Samuel Rogoff; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Emanuel Jacobson & Witkin, Attorneys for the Executrix Dative, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
81845/ 1077	Anna Johanna van der Westhuizen (gebore Loots) en nagelate eggenoot Gerhardus Jacobus van der Westhuizen, van Christiana; Eerste en Finale	28/12/34	Pretoria.	Christiana....	D. B. Harrison, Posbus 33, Christiana.
86500/ 129	Johanna Elizabeth Bezuidenhout (gebore de la Rey), weduwe, van Schweizer Reneke; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/12/34	Pretoria.	Schweizer Reneke	R. W. van Zyl, Posbus 6, Schweizer Reneke, Eksekuteur Testamentêr.

NATAL.

20767	Elise Mont Roche, of Durban, Natal, domestic servant, spinster; First and Final Administration and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, Attorneys for Executor Testamentary, 7 and 11/14 Salisbury House, Smith Street, Durban.
14407	Henri Jacobus Maarschalk en nagelate eggenote Christina Lucia Maarschalk (gebore Doyer), van Utrecht, Natal; Supplémentaire Likwidasië en Distribusie	28/12/34	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekutrisie Testamentêr, Utrecht, Natal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtige Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
21211	Hiran, No. 151498, of Senembi, Lower Tugela District; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Lower Tugela District, at Stanger	Arthur E. Foss, Rood Street, P.O. Box 61, Stanger, Attorney for Executrix Testamentary.
21160	James Pollock; First and Final Liquidation and Distribution	29/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Andrew Pollock, 131 St. John Street, Bloemfontein.
20304	Theodorus Cornelius van Rooyen, of Excelsior, Riet Vlei; First and Final Administration and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Greytown....	van Rooyen & Cox, Solicitors to Executors, P.O. Box 56, Greytown.
21436	Rella Seethiah, No. 140087, of Kearsney; First and Final	28/12/34	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. C. Smith, Stanger, Agent for the Executor Testamentary.
21403	James Gregor Coventon, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
20595	Rambessessar, colonial-born Indian, No. 8147/8148, of Mayville, Durban, and surviving spouse, Boodhnee, colonial-born Indian, No. —/34553; First and Final Administration and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	G. Ray Burne, Solicitor to Estate, 10 Hooper Lane, Durban, Natal.
21126	Dorsami, No. 125040, Indian labourer, of Gingindhlovu; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Mtunzini....	G. H. Steenberg, Gingindhlovu, Agent for Executrix.
21232	Harriett Sophia Ellis (born Green); First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
20830	Margaret Jane Coombs, wife of Frederick George Coombs, of Umlhali, sugar planter; First and Final Administration and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Stanger.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
21511	Leonora Hester Scott and surviving spouse, Thomas Walter Scott, of 57 Fourth Avenue, Durban, pensioner; First and Final Administration and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
21347	Maria Lisetta Freese; First and Final.....	28/12/34	Pietermaritzburg	—	H. T. A. Freese, 4 Bale Street, Pietermaritzburg.
21244	Colben Cona Nyawo, of Dundee, Natal, exempted Native minister, of the Wesleyan Church; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Dundee.....	Walton & Tatham, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
21117	Jacobus Philippus Moolman en nagelate eggenote Emily Jane Moolman (gebore Knight), van Mooihoek, Distrik Utrecht; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	28/12/34	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr, Utrecht, Natal.
21295	Bhogal; First and Final Administration and Distribution	28/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	W. L. Burne, 6 Old Well Court, Durban.
20756	Intestate Estate Ranniah, colonial-born Indian woman, Nos. 29345/227/14490, of Fairbreeze, Natal; First and Final	28/12/34	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

24592	Christiaan Rudolph le Roux, boer, van Moreson, Distrik Kroonstad; Tweede en Laaste Likwidasie en Distribusie	28/12/34	Bloemfontein	Kroonstad...	P. E. Cloete, Posbus 17, Kopjes, Agent vir Eksekuteur.
25263 & 25620	Hester Christina Rabie (gebore Papenfus) en nagelate eggenoot Jacob Rabie, wat op 18 Januarie 1934 ook oorlede is, van Luckhoff, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/12/34	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, q.g., Luckhoff, Oran Vrystaat.
25876	Elizabeth Magdalena Rosina van den Berg (gebore Heine) en langsewende eggenoot Cornelia Johannes van der Berg; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Bloemfontein	Lindley.....	de Wit & Adler, Attorneys for the Executor, P.O. Box 2, Petrus Steyn.
26250	Ellen Wiley (born Jenkins), widow, of Bloemfontein; First and Final	28/12/34	Bloemfontein	—	Reitz & Wiley, q.g. Executor Testamentary, Fichardt Chambers, Bloemfontein.
26003	Leonora Elizabeth Kelly (born Pentz) and surviving spouse, Oswald Dennis Kelly, farmer, of Kopjes Government Settlement, District Vredefort; First and Final Liquidation and Distribution	28/12/34	Bloemfontein	Kopjes.....	P. E. Cloete, P.O. Box 17, Kopjes, Agent for Executor,

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lod their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

ADVERTISEMENT.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
R. 11/1682	Margaret Jane Bell, widow.....	30 days...	Wm. Dickens, Attorney for Executors Testamentary, 19 Main Street, Kimberley	Cape.
44036	Helen Frances Fairbairn, of Wynberg, Cape.....	30 days...	W. A. Eaton, Primrose Avenue, Wynberg, Cape, for Self and Co-Executors	Cape.
R. 11/1634	Cornelius Johannes Christiaan van Jaarsveld, van Maritzania, Distrik Mafeking	14 dae....	P. J. Benkes, Posbus 69, Wolmaransstad, Gevolmagtigde Agent van Eksekutrisse Datief	Kaap.
44014	Susanna Wilhelmina Jordaan (gebore Malherbe), vroër van Blommestein, van Malmesbury	1 maand...	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl	Kaap.
44001	Dorothea Maria Roberts (born Theron), widow....	30 days...	Ernst August Enslin, P.O. Box 2268, Capetown	Cape.
43875	Richard Botha and surviving spouse, Anna Botha (born Damon)	30 days...	G. E. Krige, 11 Baring Street, Worcester.....	Cape.
44000	Francois Daniel du Plessis, of Somerset East, and predeceased spouse, Catharina Johanna Helena du Plessis (born Botha)	30 days...	van Aardt & van Aardt, Attorneys for Executors, Testamentary, Charles Street, Somerset East	Cape.
43658	Nicolaas Hendrik Loubser, van Weltevrede, Distrik Malmesbury	21 dae....	J. M. Slabber, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury	Kaap.
43899	Mary McGregor (born O'Mally), a widow.....	14 days...	C. Krogscheepers, Attorney for Executor Testamentary, 6 Market Street, Port Elizabeth	Cape.
43996	Catharina Margaretha Elise Meier (born Lütyens)	30 days...	Barnes & Ross, Authorised Agents, P.O. Box 29, Kingwilliamstown	Cape.
44032	Ellis Eli James, a farmer, of Price's Dale, Queens-town District, who died at Queenstown on 3rd December, 1934	30 days...	L. B. Parsonson, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
44046	Hendrik Pienaar Rossouw en nagelatene eggenote Maria Susanna Rossouw (geb. le Roux), van Vondeling, Porterville, K.P.	30 dae....	Wellington Eksekuteurskamer Bpkt., 33 Kerkstraat, Posbus 1, Wellington	Kaap.
37427	Louis Joel, of Goodwood.....	30 days...	Dempers and van Ryneveld, 15 Adderley Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
44023	Lewis MacLellan Fulton.....	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Main Street, Kokstad	Cape.
43816	Reverend Archibald Jackson, a clerk in orders, of St. John's Rectory, Green Point	3 weeks...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Administering Estate in terms of Section 65 (i) of Act No. 24 of 1913	Cape.
42141	Selina (or Cecilia) Wilhelmina Yelland (born Rutgers), widow, of Mowbray, Cape	30 days...	Lodewikus Johannes Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative	Cape.
43253	Elizabeth Mary Wilson (born Kennedy), widow, of London Road, Sea Point, Cape	30 days...	Lodewikus Johannes Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
43874	Elizabeth de la Garde Savery, of Birmingham, England	30 days...	The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Cape.
44026	Amina Fisher (born Langeveld) and surviving spouse, Kippie Fisher	30 days...	A. H. Gamiet, Attorney for the Executor Testamentary, 30 Darling Street, Capetown	Cape.
43517	Hugh Davidson Haddon.....	30 days...	J. A. Louw, 60 Main Street, Somerset West....	Cape.
43995	Helena Jacoba Kupido (born Daniels) and surviving spouse, Jafftha Thomas Kupido, of Grabouw, Division of Caledon	30 days...	Guthrie & Theron, Caledon, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
43899	Stephanus Esterhuyse, boer, van Elandsfontein, distrik Sutherland	30 dae....	J. C. Esterhuyzen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Victoria Straat, Sutherland	Kaap.
41596	Magdalena Johanna Morris (gebore du Toit), van New Bethesda, distrik Graaff-Reinet	21 dae....	J. A. Smit, Posbus 26, S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
40216	Leah Harris (born Paul) in her lifetime of Ugie, in the district of Maclear	30 days....	Rogers & Jones, P.O. Box 10, Maclear.....	Cape.
43825	Isabella Wilhelmina Jacoba Higgo (born Otto)....	30 days...	Jeffrey & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Burg Street, Capetown	Cape.
44021	William McGowan, of Capetown.....	30 days...	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executors Testamentary, 32 Wale Street, Capetown	Cape.
43657	Marthinus Alexander Petersen and surviving spouse, Elizabeth Maria Magrieta Petersen (born Fransman), a café proprietor, of Piquetberg	21 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executor Dative	Cape.
44048	Ann Whyte (born Thom), who died at Kirkwood, District Uitenhage, on 19th November, 1934	30 days...	Ventnor V. Haupt, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth	Cape.
43904	Frederick Herbert Moore Ramsden.....	30 days...	A. B. McGregor, Executor Testamentary, Market Street, P.O. Box 91, George	Cape.
40914	Johanna Catherina le Grange and surviving spouse, Pieter Jacobus le Grange, formerly of Gideon, South West Africa, and latterly of Stellenbosch, Cape Province	1 month...	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
43864	Charl Francois Stoffberg, in his lifetime of Koega, District of Williston	30 days...	G. P. de Wet, P.O. Box 1, Williston, Cape Province	Cape.
43447	Maria Margaret Marcus (born Pekster).....	30 days...	D. J. de Wet, 7 Hexagon, P.O. Box 9, Queens-town, Executor Dative	Cape.
42062	Alwyn Jacobus Burger.....	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
42093	Maria Magdalena Elizabeth Burger.....	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.

TRANSVAAL.

86778	Dorothea Hermina Viljoen (gebore Janse van Rensburg) en nagelate eggenoot Louis Lucas Viljoen, van Kopje Alleen, Carolina Distrik	21 dae....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, Prokureur vir Boedel	Transvaal.
86970	Andries Wilhelmus Jacobus Badenhorst and surviving spouse, Catharina Johanna Jacomina Badenhorst (born Kluever)	21 days...	G. Maasdorp, P.O. Box 87, Volksrust.....	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
86987	Howard Marceilous Hagerman (also known as Howard Marceilous Hagerman) and surviving spouse, Ella Johanna Hagerman (born van der Merwe)	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
86868	Annie Louise Nicolson.....	30 days...	Alf. H. Nicolson, c/o Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., P.O. Box 47, Johannesburg	Transvaal.
86602	Johannes Dawid Potgieter.....	30 dae....	Mevr. M. E. C. Potgieter, Hartebeestfontein, P.K. Die Moot, Krugersdorp	Transvaal.
86019	Mary Jane Lynch (born McGrath).....	30 days...	W. J. Grout, 53/54 Asher's Buildings, 118 Fox Street, Johannesburg, Attorney for Executors Dative	Transvaal.
85029/542	Martha Alletta Hefer on langsewende Johan Johannes Hefer	30 dae....	J. J. Hefer, p/a E. J. Hefer, 70 Beitstraat, Doornfontein, Johannesburg	Transvaal.
86697	George Masson.....	14 days...	Max Goodman, Attorney for Executor, 30-32 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
86829	Catharina Jacomina Sofia du Preez (born Durandt) and surviving spouse, Francois Jacobus Johannes du Preez, of Witfield, District Boksburg	14 days...	H. Solomon, Attorney for Executor, 68A Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
86605	Louisa van Blerk and surviving spouse, Alfred Johannes van Blerk	4 weeks...	C. J. G. van Hoogstraten, 9A Plein Street, Johannesburg	Transvaal.
86816	James Marshall Robertson.....	21 days...	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executrix Testamentary	Transvaal.
85954	Friedrich Karl Rost and surviving spouse, Ottilie Therese Friederike Rost	30 days...	R. O. and F. A. Rost, Executors Dative, c/o Mathews & Mathews, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths	Transvaal.
86998	Cornelis Willem de Beer and surviving spouse, Magdalena Petronella de Beer	30 days...	Magdalena Petronella de Beer, Executrix Testamentary, c/o Mathews & Mathews, P.O. Box 18, Warmbaths	Transvaal.
D. 840/34	Johannes Jacobus Wilhelmus Schoeman en nagelate eggenote Jacoba Magdalena Schoeman (gebore Scheepers)	3 weke....	J. M. Schoeman, 73 Albertsweg, Newlands, P.K. Newville	Transvaal.
86965	Isla McKenzie Bouchier (born Selkirk) and surviving spouse, Charles Bouchier	30 days...	Charles Bouchier, Executor Testamentary, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
87036	George Henry Edward Butler.....	30 days...	H. J. Amor, 125 van der Walt Street, Pretoria...	Transvaal.
86914	Robert Percival Foxcroft.....	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Dative	Transvaal.
86703	Hermanus Johannes Steyn.....	21 days...	Morris Nestadt, c/o Messrs. George Rennie & Co., 49 Prince's Avenue, Benoni	Transvaal.
87039	Schalk Willem van Heerden en nagelate eggenote Anna Susanna Margaretha van Heerden (born Kruger)	30 dae....	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg..	Transvaal.
86090	Saul Rabinowitz.....	30 days...	MacIntosh & Cross, Agents for Executor Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
86734	Rudolf Gerrit Menkveld.....	30 days...	W. J. Geerling, Executor Dative, 29 Church Square, Pretoria	Transvaal.
86802	Anna Susanna Margaretha Naude (gebore Louw), en nagelate eggenoot Jan Daniel Naude, van die plaas Naudefontein, distrik Bethal	30 dae....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
86100	William Booysen.....	14 days...	Smits & Smitheman, Attorneys for the Executor Dative, North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85332	John McMullin and surviving spouse, Daisy Catherine McMullin	21 days...	S. Raphaely, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 5996, Johannesburg	Transvaal.
86810	Helen Bird Duff.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
86692	Hendrik Jacobus Griessel, widower, Westdene, Johannesburg	21 days...	Hermna Lionel van der Linde, Executor Dative, 2 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

707/34	Alfred Geary.....	14 days...	W. P. Scott, 187 Montpelier Road, Durban, Liquidator	Natal.
21597	Robert Robson Young, electrician, Amatikulu, and surviving spouse, Lollie Millicent Young (born Kirk)	21 days...	L. M. Young, Amatikulu, Zululand, Executrix Dative	Natal.
21492	Seechuran, free Indian, No. 38619, of Fourty-Fifth Avenue, Mayville, Durban	21 days...	J. H. and K. H. Ridgway, 27 London Chambers, West Street, P.O. Box 142, Durban	Natal.
21627	Kistnan, free Indian immigrant, No. 55615.....	21 days...	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Dative, 12 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
21636	Richard Morrison and his surviving spouse, Albertina Elizabeth Morrison	21 days...	R. M. Ridgway, Solicitor for the Executrix Testamentary, 14 & 15 Menteith House, Smith Street, Durban	Natal.
21606	Eveline Anderson, of Sea View, Natal.....	31 days...	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Dative, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
21646	Daniel Joseph van der Haer.....	21 days...	Geo. Gray, 22 Union Buildings, 215 Pine Street, Durban	Natal.
21604	Janki, No. 99596.....	21 days...	David Strachan & Taylor, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
21731	Harry Bonham.....	30 days...	R. F. Morcom & Co., P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Agents for Executor	Natal.
—	Marie Adele Dora Brunkhorst, married in community of property with Karl Otto Friedrich Brunkhorst	14 days...	Rev. F. Brunkhorst, Executor Testamentary, P.O. Hermanusburg	Natal.
21701	Thomas Blewett, of Strand Villa Private Hotel, 14 Palmer Street, Durban, hotel proprietor	30 days...	Palmer's Trust, Investments, & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of <i>Binne 'n Tydperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
—	Robert Smith, of 306 Corvey Road, Durban.....	14 days...	E. J. Smith, Executrix Testamentary, 306 Corvey Road, Durban	Natal.
21654	Annie Watton (born Neden) and surviving spouse, Edward McGregor Watton	30 days...	A. W. Lister, Executor Dative, 14 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
21674	Allison Mary Davies (born Pottinger).....	30 days...	Cowley & Cowley, Solicitors to Executor Testa- mentary, Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban	Natal.
21519	John Morrison, of Underberg District, Natal.....	21 days...	H. L. Bulcock, Attorney for Executor and Execu- trix Testamentary, Bulwer, Natal	Natal.
21555	John Anderson Lilydale, Donnybrook, farmer....	30 days...	Fowle & Whytock, Ltd., 397 Smith Street, Dur- ban, Agents for Executors	Natal.
21577	Eliza Jane Chapman.....	30 days...	T. A. White, 18 Prams Avenue, Durban, Executor Testamentary	Natal.
21678	Amos Mntyali, of Georgedale, exempted native, and surviving spouse, Harriet Mntyali	30 days...	Harriet Mntyali, Executor Testamentary, c/o E. N. Parry, Solicitor, Camperdown	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26362	Christina Marshall Jones (born Webster), of Bloem- fontein	4 weeks from 28/12/34	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Bloemfontein.....	Orange Free State.
26363	Hester Maria Orlandini (gebore Liebenberg), weduwee, van Edenburg	30 dae....	P. J. E. Hugo, <i>q.q.</i> , Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Edenburg	Oranje-Vry- staat.
26345	Cornelia Gertruida Johanna Oosthuizen (born van Zyl), widow, of Fauresmith	30 days...	G. A. Hill, Attorneys for Executor Testamentary, 73 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
26361	Walter Hodgson.....	30 days...	Mrs. F. K. Hodgson, c/o Feane & Thresher, P.O. Box 200, Bloemfontein	Orange Free State.
26334	Constance Mary de Beer.....	30 days...	W. de R. Canisius, P.O. Box 118, Kroonstad, Agent for Executor Dative	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.</i>
C/18242	Osman, Latib, a general dealer, carrying on business on the farm Platkop, Cedarfont Station, District Standerton	20/12/34, Transvaal Provincial	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Standerton.
7088	Welgemoed, Jacobus Cornelis, carrying on business at Uitenhage as a carpenter	13/12/34, Eastern Districts Local	Wed., 9/1/35, 10 a.m., Uitenhage.
7109	von Wiellling, Arend Johannes, a general dealer, of Riebeck West, District Malmesbury	19/12/34, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 9/1/35, 10 a.m., Malmesbury.
7118	Young, Kim Hing, a general dealer, of 58 Prince's Street, Port Elizabeth, and Gould Street, Port Elizabeth	19/12/34, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 9/1/35, 10 a.m., Port Elizabeth.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betrekende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
X/5610	Insolvent Estate Fourie & Fourie: Christoffel Johannes Adriaan Fourie, Petrus Jacobus Schreuder Fourie and Adriaan van Wijk Fourie, auctioneers, financial estate and general agents, lately of Boshof, O.F.S.	Sequestrated	Bazett W. E. Edmeades, P.O. Box 17, Dealsville	Thurs., 24/1/35, 10 a.m., Boshof	Forthwith.
C/18246	Isaac Fisher, Solly Fisher and Ruben Fisher, trading as Regent Tailoring Company, Johannesburg	Assigned	Hugh J. Orr, 39/44 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wed., 9/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith. *See footnote.
C/18225	N. J. Kandralides, a grocer, of 19 Bedford Street, Benoni	Sequestrated	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Wed., 9/1/35, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C/18207	Elsie Elizabeth van Niekerk (born Marais), housewife, of Zeerust	Sequestrated	S. J. van der Spuy, P.O. Box 53, Zeerust	Fri., 25/1/35, 10 a.m., Zeerust	14 days.
7108	Ebrahim Osman, general dealer, of Main Road, Constantia, District Wynberg	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18146	Frans Hendrik Ebersohn.....	Sequestrated	C. J. G. van Hoogstraten, 9A Plein Street, Johannesburg	Fri., 11/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	4 weeks.
7114	Assigned Estate of Herbert Kurt Feige, carrying on business under the style or firm of Varta Service Station at 94 Strand Street, Capetown	Assigned	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Capetown	30 days.
7097	Assigned Estate of Paul Muller, a builder and contractor, of No. 9 Attwell Court, High Level Road, Green Point, Capetown	Assigned	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Capetown	30 days.
7113	Assigned Estate Karl Friedrich Albrecht, a builder, of Alfred Street, Observatory, in the City of Capetown	Assigned	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown; and Charles Welly Steward, Jardine's Chambers, Castle Street, Capetown	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Capetown.	30 days.
7062	Insolvent Estate Alex. Abel, a general dealer, of Hermanus, District Caledon	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Caledon	10 days.
7076	Insolvent Estate Harry Lizerbrum, trading as My Bazaar, 65 Main Road, Mowbray, a general dealer	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Capetown.	10 days.
C/18205	Insolvent Estate Hendrik Johannes Steenekamp	Sequestrated	I. W. Ferreira, P.O. Box 29, Piet Retief	Wed., 23/1/35, 10 a.m., Piet Retief	23/1/35.

* (1) Proof of claims. (2) To consider the offer hereinafter set out by the Assignors to purchase the whole of their assets in the Estate on the following conditions: (a) To pay all costs of Assignment and Preferent claims in full; (b) to pay a sum sufficient to allow of a dividend of 7s. in the £1 to Concurrent Creditors; (c) the amount payable under this offer to be paid in nine (9) equal monthly instalments, the first of such monthly instalments to be paid on the 20th day of January, 1935, and the succeeding instalments on the 20th day of each following month. In the event of any one instalment not being paid on due date, the whole amount to become due and payable in one sum; (d) the Assignors to pass a Notarial General Covering Bond over the whole of their assets in favour of the Assignee or the Creditors; the Bond to be in the form approved of by the Assignee and to contain all the usual clauses. (3) To give full power and authority to the Assignee to complete the sale of the assets on the abovementioned conditions; to enter into the necessary Deed of Sale; to take the Notarial General Covering Bond aforesaid, and generally to carry out and complete the sale to the Assignors of their assets. (4) The future administration of the Estate to be left entirely in the hands of the Assignee.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Byeenkoms.</i>
X/5599	Daniel Josua Hoffmann Spies, general dealer, Edenburg	Sequestrated	Tues., 8/1/35, 10 a.m., Edenburg....	Proof of claims.
C/18096	Michel John Maures, a general dealer, having his principal place of business at 92 Victoria Avenue, Brakpan, and residing at 25 Hope Avenue, Brakpan	Sequestrated	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Brakpan....	To confirm the sale of the motor lorry of the Estate.
C/18215	Joseph Elias Magua, trading as Plaza Bazaar, at 121 Jeppe Street, Johannesburg and as Kings Bazaar, at 40 Market Street, Johannesburg	Assigned	Wed., 9/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
6217	Moses Wolpe and Jacob Wolpowitz, carrying on business in co-partnership as Wolpe & Wolpowitz, general dealers, Humansdorp, Cape Province	Assigned	Wed., 9/1/35, 10 a.m., Port Elizabeth	(¹) See footnote.
1933	Insolvent Estate of Henry Teeton Wickens Tromp, of Utrecht, Natal	Sequestrated	Wed., 23/1/35, 10 a.m., Paarl.....	(²) See footnote.
1932	Insolvent Estate of Johannes Adriaan Tromp, of Calvinia	Sequestrated	Wed., 23/1/35, 10 a.m., Paarl.....	(³) See footnote.
C/18201	Abe Lurie, general dealer, Geduld Extension, Springs	Assigned	Wed., 9/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18233	Harry Linde, outfitter, trading as Harry Linde & Company, Sefton Court, cor. Joubert and Plein Streets, Johannesburg	Assigned	Wed., 9/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18231	Elizabeth Steinberg, trading as Valley Grocery and Dairy, cor. First Avenue and Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg	Assigned	Wed., 9/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18123	Calian Bhoola and Bhima Calian, trading as Calian Bhoola & Son, 191 Prinsloo Street, Pretoria	Assigned	Wed., 9/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/499	The London Sale Store (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6961	John Gray Elliott, a trader, of Rosevale, Nququ, Dist. St. Marks.	Sequestrated	Wed., 16/1/35, 10 a.m., Queenstown	Proof of debt.

(¹) Obtain directions as to proposed transfer farms Conte Miete and Glencoe to Adolph Mosenthal & Co. in full settlement of balance due in respect of award made under Distribution Account.

(²) That the offer of £175 received from H. T. W. Tromp for the Insolvent Estates share in the farm Leendertsfontein, Division Fraserburg, in extent 13,554 morgen 465 sq. rds., the Estate to pay for the costs of transfer and the purchaser to assume liability for a proportionate share of the existing Bond of £300, be and is hereby accepted.

(³) That the offer of £175 received from H. T. W. Tromp for the Insolvent Estates share in the farm Leendertsfontein, Division Fraserburg, in extent 13,554 morgen 465 sq. rds., the Estate to pay for the costs of transfer and the purchaser to assume liability for a proportionate share of the existing Bond of £300, be and is hereby accepted.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

ADVERTENSIES.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
5812	Ernest Mitchell Berry Robinson, a general dealer, of Matatiele	Bertram Albert van Niekerk, 2/6/34	15/1/35	Six months, Master, Capetown.
C/309	Bechuanaland Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Alfred Weeks Wearn, 12/11/31	6/12/34	Twelve months, Master, Capetown.
6492	Gefie Wilhelmina Pietersen (born Cloete)	Harry Maurice Jaffe, 4/4/33..	22/12/34	Two months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
K.I. 7/34	Insolvent Estate Christoffel Jacobus Nel, clerk, 10 New Main Street, Kimberley	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Kimberley, 31/12/34.....	—
C/18116	Insolvent Estate Annie Bartlett Holford (born Smith), a farmer, of Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Pietersburg, 28/12/34.....	—
C/18154	Insolvent Estate A. E. Branbley, trading as Hartebeestfontein Nursery and Poultry Farm	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 28/12/34.....	—
6329	Insolvent Estate of Eric Arthur Gird, wine manipulator, Porter Street, Worcester, C.P.	Third Liquidation and Distribution	Capetown, Worcester, 29/12/34.....	—
C/15618	Insolvent Estate of James George Gammie, attorney, of Randfontein	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 28/12/34.....	—
5513	Gamat Richards, a butcher, of Main Street, Wellington, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wellington, 31/12/34.....	—
K.I./4/33	Assigned Estate of Aron Sarif, Benjamin Sarif and Bertha Jacobson, carrying on business under the style or firm of Sarif Brothers, of Belmont	Third Liquidation and Distribution	Kimberley, Douglas, 24/12/34.....	—
C/17529	Insolvent Estate Abraham Frank, of 21 Mansfield House, President Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/12/34...	—
3880	Insolvent Estate of Raymond Paul Noppe, a plumber, of Cradock	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Cradock, 28/12/34.....	—
6641	Insolvent Estate Hertzell Gerber, general dealer, Camps Bay, C.P.	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 31/12/34.....	—
C/16824	Assigned Estate Rudolph Zway, Cecil Zway and Arthur Zway, general dealers, trading as Zway Bros., at Warmbaths	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nylstroom, 28/12/34.....	—
C/286	Alpers (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 28/12/34..	—
3080	Insolvent Estate of Ismail Fakir Buleshwaria, of Couper Street, Stanger, Natal, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Stanger, 28/12/34.....	—
6952	Roelof Jacobus van Eck, general dealer, of Mondplaa, District Humansdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Humansdorp, 3/1/35.....	—
6903	Insolvent Estate of Walter George Bruce, a general dealer, of 60 Balfour Street, Woodstock	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 31/12/34.....	—
6894	Insolvent Estate Archibald Frank Brown, a general dealer, of Main Road, Wynberg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 31/12/34.....	—
6695	Insolvent Estate of John Shaper and Lew Shaper, trading together in co-partnership as the Progress Furnishing Supply Company	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 28/12/34.....	—
4006	Insolvent Estate of Mohamed Goolam Hoosen Bhomball, a general dealer, of Wigtown Road, Green Point, Capetown	Supplementary.....	Capetown, 3/1/35.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Accounts will lie open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.</i>	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.</i>
6588 C/501	Assigned Estate Mohamed Amud Gamiet, a tailor, of 45 Strand Street, Capetown	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 3/1/35.....	—
6071	"L.C." Welding Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Supplementary.....	Capetown, 3/1/35.....	—
6986	Insolvent Estate Barnett Abroms, trading as Barnett's Supply Stores, a general dealer, of Kloof Road, Sea Point	Supplementary.....	Capetown, 3/1/35.....	—
C.A. 2880	Assigned Estate Joseph Nitsun, general dealer, trading as Nitsun & Co., Orchard, in the District of Worcester	First Liquidation and Distribution	Capetown, Worcester, 3/1/35.....	—
	Devon Township, Ltd. (in Liquidation)..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/1/35.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negentien*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligte skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
2917	Assigned Estate Ebrahim Hoosen & Co., store-keepers, of Dannhauser	19/12/34	Third and Final Dividend being paid	P. A. Talmage, P.O. Box 26, Newcastle.
C/18113	Insolvent Estate Harry Hancock, c/o New Kleinfontein Co.	20/12/34	Preferent Creditors receiving Dividend	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/18012	Morris Silpert, trading as Silpert Bros., general dealer, of 75 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg	20/12/34	First Dividend Paid..	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/267	Caston Bakeries (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	19/12/34	First Distribution.....	G. W. Miller, P.O. Box 905, Durban, 3 Holts Buildings, Smith Street.
C/15618	Insolvent Estate of James George Gammie, attorney, of Randfontein	20/9/34	Dividend being paid..	James Mordaunt Gray, 47 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg.
X/5582	Insolvent Estate of Pieter Josiah Hendrik de Necker, farmer, of The Oaks, Dist. Harri-smith	18/12/34	Dividend being paid and Contribution being collected	Christian Albert Cloete, P.O. Box 69, Stuart Street, Harri-smith.
2897	Insolvent Estate Alick Crystal, trading as Hillary Cash Stores, of Hillary, Natal	19/12/34	Final Dividend being paid	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
5004	Jen Christoffel Jonathan Nel, a farmer, of Klip Kraal, P.O. Ugie, Maclear District	29/11/34	Dividend to Secured Creditors only	Malherbe & Kirk, attorneys for Trustee, Maclear.
C/18141	Douglas Stewart Castleman, a miner, of Brakpan	18/12/34	Payment being collected under guarantee	Hyman Cohen, 311 Prince George Avenue, P.O. Box 155, Brakpan.
6982	Assigned Estate Joseph Boorstein, King's Hotel, Riversdale, C.P.	7/12/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6745	Insolvent Estate F. W. Clow, garage proprietor, York Road, Green Point, C.P.	7/12/34	Secured Creditors being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6626	Insolvent Estate M. E. N. Modak, general dealer, Main Road, Claremont, C.P.	7/12/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; and A. Thal, St. George's Street, Capetown.
6323	Assigned Estate of Harry Immerman, a general dealer, of Waterfall Road, Simonstown	19/12/34	Dividend being paid..	Michael Berman, Liberal Buildings, 65 Burg Street, Capetown.
5597	Insolvent Estate of Paul Dick Bloksijnkolk, District Kenhardt, C.P.	14/12/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
3422	Assigned Estate D. Abrahamson, farmer, Katkop, Cradock, C.P.	14/12/34	Secured Creditors being paid	G. A. Tunbridge, Cradock; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
C/456	Setlagoli Ranching Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/12/34	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown; and H. Boehmke, Keerom Street, Capetown.
3180	Assigned Estate D. Adamstein, hotel proprietor, Laingsburg, C.P.	19/12/34	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
5355	Insolvent Estate P. J. Pienaar, Somerset Strand	14/12/34	Secured Creditors being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; J. D. Raubenheimer, Johannesburg.
6913	Assigned Estate Marshall Bros., Muir Street, Capetown	14/12/34	Dividend being paid..	A. N. B. Nicholson, Boston House, Capetown and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
6923	Insolvent Estate N. Lipschitz, general dealer, Montague Road, Maitland, C.P.	14/12/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6942	Assigned Estate Abrahamse & Co., Main Road, Claremont, C.P.	14/12/34	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown; and L. J. Botha, Church Square, Capetown.
6826	Assigned Estate of Robert Bothwell, a contractor, of 106 Upper Church Street, Capetown	14/12/34	Dividend being paid..	L. J. Botha, Church Square, Capetown; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Geseekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C/11786	Abraham Rosenbaum, factory foreman, of 9 Third Street, New Doornfontein, Johannesburg	13/9/26	Thurs., 14/2/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Sec. 108 (2) (c).
C/15536	Hajee Mia, a general dealer, 21 Wolhuter Road, Wolhuter, Johannesburg	9/3/31	Tues., 19/2/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 11/11/31, Sec. 108 (2) (a) of the Insolvency Act.
4066	Robert Geoffrey Maitland de Norman, c/o M. & K. Bus Co., Main Road, Maitland, Capetown	6/6/30	Thurs., 14/2/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 14/2/33, under Sec. 108 (2) (a).
C/9104	Jan Jonathan Jordaan, 15 Escombe Avenue, Brakpan	1/6/23	Thurs., 14/2/35, 9.30 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 4/4/24.
C/11836	Alwyn Jacobus Marx, Clark's Arcade, Modder Road, Brakpan	27/9/26	Tues., 12/2/35, 9.30 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 25/4/27.
4832	Samuel Bloom, commercial traveller, of Albert Road, Capetown; Torbay Road, Green Point, Capetown	30/4/31	Wed., 20/2/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 2/10/31.
X/5001	Francois Alwien Jacobs, formerly garage proprietor, of Kroonstad	4/2/32	Thurs., 14/2/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed 24/11/32.
5016	Solomon Zinman, a traveller, of 6 Rosmead Avenue, Kenilworth, Cape	6/8/34	Thurs., 28/2/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) of Act No. 32, as amended

PUBLIC SERVICE

AND

PENSIONS ACT, 1923

(Act No. 27 of 1923),

AND

Regulations with Amendments
to 31st August, 1933.

PRICE 3/6 Postage Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

STAATSDIENS

EN

PENSIOENWET, 1923

(Wet No. 27 van 1923),

EN

Regulasies met Wysigings tot
31 Augustus 1933.

PRYS 3/6 per Eksemplaar, Posvry.

Verkrybaar by die Staatsdrukker, Pretoria

ADVERTISEMENTS.

MAPS

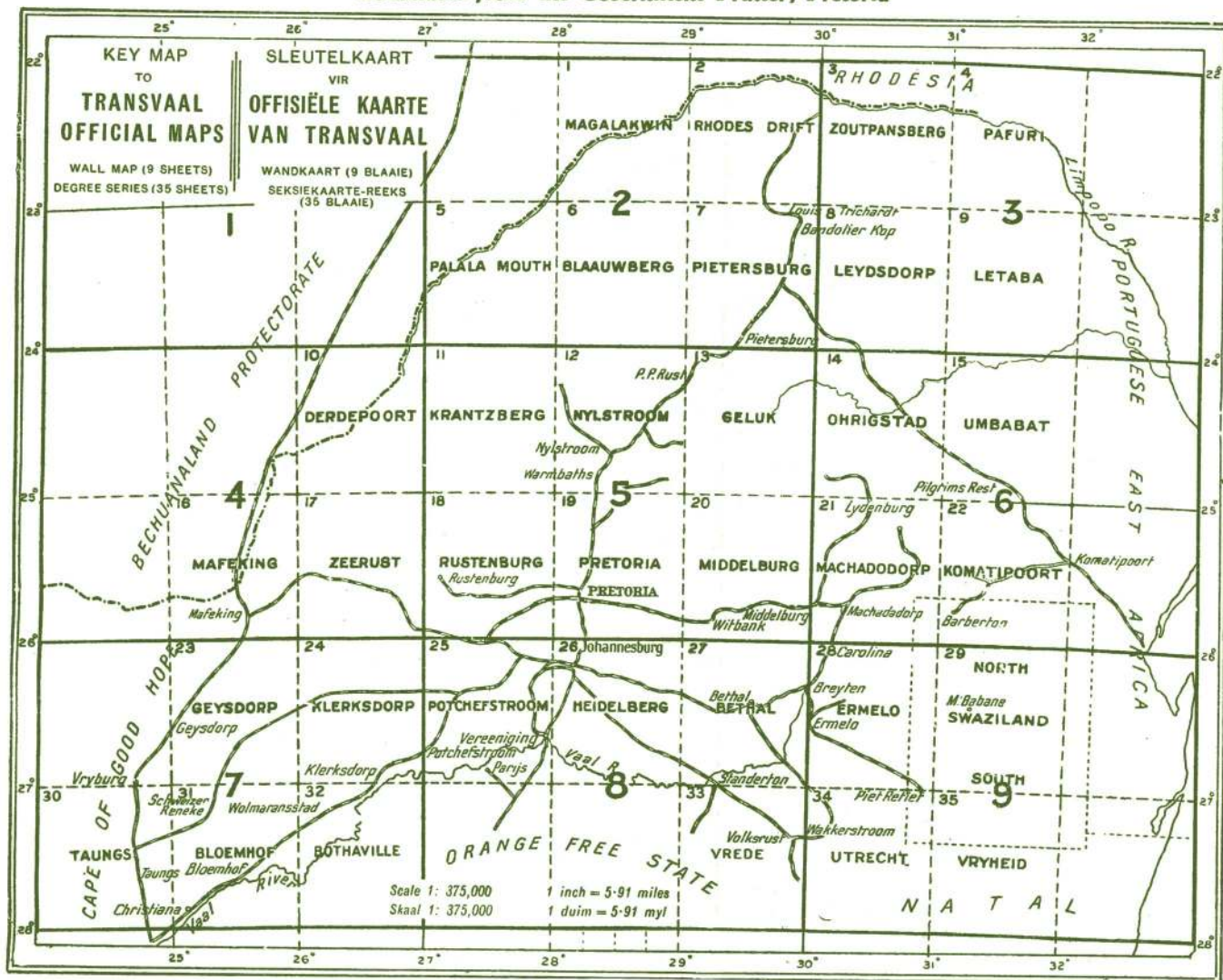
OF THE

TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A) Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets	 	(B) Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 4s. Per Sheet Folded in Covers
---	--	--

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE

VAN DIE

PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle	 	(B) Reeks Seksiëkaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 4s. Per Kaart Gevou in Omslae
---	--	---

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria